

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1973-1974.

14 NOVEMBER 1973

WETSONTWERP

betreffende de budgettaire voorstellen 1973-1974.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BEGROTING (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER DAMSEAUX.

INHOUD.

	Blz.
Inleidende uiteenzetting door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën	3
Hoofdstuk I. - Geldpolitiek	6
Hoofdstuk II. - Fiscale maatregelen	11

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter: de heer Van Acker.

la De leden van de Commissie voor de Financiën :

A. - Leden: de heren Bertrand (Alfred), d'Alcantara, De Keersmaecker, Dequae, Desmaret, De Vidts, Michel, Parisi. - de heren Boeykens, Cools (André), Dehousse, Deruelles, Detiège, Mangelschots, Scolaert, - de heren Damseaux, Sprockels, Verberckmoes. - de heren Clerfayt, Defosset, Persoons. - de heren Geerinck, Van der Elst.

B. - Plaatsvervangers: de heren Duerinck, Peeters, Plasman, Vandamme (Fernand). - de heren Gondry, Tibbaut, Van Daele, Vanijlen. - de heren Poswick, Waltniel. - de heren Gal, Knoops. - de heer Olaerts.

2o De Voorzitters van de vaste commissies.

De heren Van Acker, Voorzitter,
Dequae, 1ste Ondervoorzitter.
Jeunehomme, 2de Ondervoorzitter.

Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Charpentier, Verroken, Ondervoorzitters.

De heren Andaux, Bode, Bonnel, Castel, Mevr. Craeybeckx-Orij,
de heren De Mey, Detiège, Lefebvre, Orre, Radoux, Rernacle (Marcel),
Saint-Remy.

Zie:

694 (1973-1974) :

- Nr 1 : Wetsontwerp.
- Nrs 2 tot 7 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1973-1974.

14 NOVEMBRE 1973

PROJET DE LOI

relatif aux propositions budgétaires 1973-1974.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DU BUDGET (1)

PAR M. DAMSEAUX.

SOMMAIRE.

	Pages
Exposé introductif du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances	3
Chapitre I. - Politique monétaire	6
Chapitre II. - Mesures fiscales	11

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Van Acker.

la Les membres de la Commission des Finances:

A. - Membres: MM. Bertrand (Alfred), d'Alcantara, De Keersmaecker, Dequae, Desmaret, De Vidts, Michel, Parisi. - MM. Boeykens, Cools (André), Dehousse, Deruelles, Detiège, Mangelschots, Scolaert, - MM. Damseaux, Sprockels, Verberckmoes. - MM. Clerfayt, Defosset, Persoons. - MM. Geerinck, Van der Elst.

B. - Suppléants: MM. Duerinck, Peeters, Plasman, Vandamme (Fernand); MM. Gondry, Tibbaut, Van Daele, Vanijlen. - MM. Poswick, Waltniel. - MM. Goi, Knoops. - M. Olaerts.

2o Les Présidents des Commissions permanentes.

MM. Van Acker, Président.
Dequae, 1er Vice-Président.
Jeunehomme, 2e Vice-Président.
Mme Copée-Gerbinet, MM. Charpentier, Verroken, Vice-Présidents.

MM. Anciaux, Bode, Bonnel, Castel, Mme Craeybeckx-Orij, MM. De Mey, Detiège, Lefebvre, Orre, Radoux, Rernacle (Marcel), Saint-Remy.

Voir:

694 (1973-1974) :

- Na 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 7 : Amendements.

	Blz.		Page
Sectie 1. - Aanpassing van de personenbelasting over lage en middelgrote bedrijfsinkomsten	11	Section 1. - Aménagement de l'impôt des personnes physiques pour les petits et moyens revenus professionnels	11
Sectie 2. - Belastingheffing van bepaalde publiekrechtelijke instellingen	21	Section 2. - Taxation à l'impôt des sociétés des bénéfices de certains organismes de droit public	21
Sectie 3. - Wijzigingen aan het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen en aan de wet van 26 juni 1963 betreffende de aanmoediging van de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens en het toezicht op de ondernemingen die wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen inrichten, gewijzigd door de wet van 4 juni 1971	23	Section 3. - Modifications au Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus et à la loi du 26 juin 1963, modifiée par la loi du 4 juin 1971, relative à l'encouragement de l'éducation physique, de la pratique des sports et de la vie de plein air, ainsi qu'au contrôle des entreprises qui organisent des concours de paris sur les résultats d'épreuves sportives	23
Sectie 4. - Wijzigingen aan de artikelen 99 en 100 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde	31	Section 4. - Modifications aux articles 99 et 100 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée	31
Hoofdstuk 111. - Wijzigingen aan de wet van 12 april 1973 houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van Buitengewone Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1973	33	Chapitre III. - Modifications à la loi du 12 avril 1973 contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes extraordinaires pour l'année budgétaire 1973	33
Hoofdstuk IV. - Fonds der provinciën en Gemeentefonds	33	Chapitre IV. - Fonds des provinces et Fonds des communes	33
Hoofdstuk V. - Bepalingen betreffende de beraadslaging van de tegemoetkomingen verleend ten laste van het F.E.E.R.R.	40	Chapitre V. - Dispositions relatives au paiement des subventions à charge du F.E.E.R.R.	40
Hoofdstuk VI. - Wijzigingen aan de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen	43	Chapitre VI. - Modification à la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux	43
Hoofdstuk VII. - Gezinsbijslag	47	Chapitre VII. - Prestations familiales	47
Hoofdstuk VIII. - Ontbinding van de Verzekeringskas van het gewezen personeel in Afrika	48	Chapitre VIII. - Dissolution de la Caisse d'assurance de l'ancien personnel d'Afrique	48
Hoofdstuk IX. - Landbouwpolitiek	50	Chapitre IX. - Politique agricole	50
Hoofdstuk X. - Beschikkingen waarbij de Nationale Maatschappij van Buurspoorwegen gemachtigd wordt, onder waarborg van de Staat, leningen aan te gaan tot dekking van de vernieuwingsuitgaven	51	Chapitre X. - Dispositions autorisant la Société nationale des chemins de fer vicinaux à contracter, sous la garantie de l'Etat, des emprunts pour couvrir les dépenses de renouvellement	51
Hoofdstuk XI. - Openbaar ambt en budgettaire controle	51	Chapitre XI. - Fonction publique et contrôle budgétaire	51
Artikel gewijzigd door de Commissie	56	Article amendé par la Commission	56
Advies van de Commissie VOO de Binnenlandse zaken over Hoofdstuk IV	SS	Avis de la Commission de l'Intérieur sur le Chapitre IV	58
Advies van de Commissie voor de Volksgezondheid en het Gezin over Hoofdstuk VI	63	Avis de la Commission de la Santé publique et de la Famille sur le Chapitre VI	63
Bijlage	64	Annexe	64

DAMES EN HEREN,

Onderhavig ontwerp werd door uw Commissie besproken samen met de Rijksmiddelenbegroting voor 1974. Bij de redactie was het dan ook niet steeds mogelijk precies af te bakenen wat in onderhavig verslag thuishoort en in dat over de rijksmiddelen. Beide moeren hoe dan ook samen worden beschouwd om een globaal overzicht te hebben van het begrotingsbeleid voor 1974.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet a été discuté par votre Commission en même temps que le Budget des Voies et Moyens pour 1974. Aussi n'a-t-il pas toujours été possible, lors de la rédaction du présent rapport, de délimiter avec précision ce qui s'y insérerait et ce qui relevait des Voies et Moyens. C'est pourquoi il convient de les consulter tous deux pour avoir un aperçu global de la politique budgétaire pour 1974.

INLEIDENDE UITEENZETTING
DOOR DE VICE-EERSTE MINISTER
EN MINISTER VAN HNANCIEN.

Na afloop van de op 28 juli 1973 in Hcrtoginncdal gehouden Regeringsraad, tijdens welke diverse beslissingen wrden genomen in verband 111er de begroting voor 1974 cu de aanpassingskredieren voor de begroting en voor 1973 en vorige jaren, kondigde de Ecrste Minister de indiening van dit wetsontwerp betreffende Je budgettaire voorstellen 1973-1974.

Tijdens de bespreking van die voorstellen op regcrings-niveau is gebleken dat de bcgroting niet sluitend kan worden gemaakt tenzij sommige wergevcnde of verordenende maatregelen worden getroffen.

Voor een duidelijker algemeen overzicht van de aan het Parlement voorgedegde voorstellen - die nog vóór 31 december goedgekeurd zouden moeten worden - heeft de Rcgcring ze in ~~een~~ wetsontwerp doen onderbrengen.

Sommige maatregelen houden verband met de huidige omstandigheden, andere zijn niet beperkt in de tijd.

Het ontwerp telt 11 hoofdstukken, die als volgt kunnen worden samengevat,

Hoofdstuk I heeft tot doel de [uridische grondslag van het monerair beleid te moderniseren om de Nationale Bank in staat te stellen doelmatiger bij te dragen tot de uitvoering van het economisch beleid. Voorts wordt de verdeling van de verantwoordelijkheden tussen het politieke gezag, de Nationale Bank en de met het toezicht belaste autoriteiten nauwkeuriger bepaald,

Hoofdstuk 2 behandelt in 4 secties de fiscale maatregelen.

In sectie 1 wordt de wijze van vaststelling van de grondslag en van berekening van de personenbelasting voor de aanslagjaren 1974 en 1975 aangepast, voor zover zulks binnen de budgettaire mogelijkheden valt. Daarbij is her de bedoeling de terugslag van de progressiviteit van die belasting op het nominale bedrag van de kleine en middelgrote bedrijfsinkomsten - ongeacht of het om bezoldigingen, winsten of baren gaat - op forfaitaire wijze ongedaan te maken of althans te verminderen.

De uit die maatregel voortvloeiende opbrengstvermindering wordt op 7,7 miljard geraamd, waarvan 4,1 miljard voor het begrotingsjaar 1974.

Krachtens sectie 2 valt de winst van de Algemeen Spaar- en Lijfrentekas, van het Gemeentekrediet van België en van de Regie van Telegrafie en Telefonie voortaan onder de vennootschapsbelasting tegen de normale aanslagvoet.

De van deze maatregel verwachte opbrengstvermeerdering wordt op 1,6 miljard geraamd voor het begrotingsjaar 1974.

Sectie 3 is gewijd aan een volledige herziening van het stelsel inzake taksen en belastingen op het organiseren van weddenschappen bij paardenwedrennen, alsmede aan een grondige wijziging van de reglementering van die weddenschappen.

Daarvan worden 350 miljoen bijkomende ontvangsten verwacht voor het begrotingsjaar 1974.

Sectie 4 voorziet in twee tijdelijke maatregelen in het kader van de strijd tegen de inflatie:

1° het B. T. W.-tarief van 5 % op de investeringen wordt in 1974 gehandhaafd. De vermindering van dit tarief tot 2,5 %, die normaal in 1974 moest ingaan, wordt tot 1975 uitgesteld. Dank zij die maatregel zal een op 4,1 miljard geraamde opbrengstvermindering vermeden kunnen worden;

EXPOSE INTRODUCTIF
DU VICE-PREMIER MINISTRE
ET MINISTRE DES FINANCES.

Le dépôt de cc projet de loi a été annoncé par le Premier Ministre il l'issue du Conseil du Gouvernement qui s'est tenu il Val Duchesse le 28 juillet 1973 et au cours duquel furent arrêtées diverses décisions ayant trait au budget pour 1974 et au feuilleton d'ajustement des budgets de 1973 et des années antérieures.

Il est apparu au cours des discussions des propositions budgétaires au niveau gouvernemental qu'un équilibre réel du budget ne pourrait être acquis sans certaines mesures de nature légale ou réglementaire.

Afin d'assurer une meilleure vue d'ensemble des propositions soumises au législateur et d'en assurer le vote avant le 31 décembre, le Gouvernement a décidé de les regrouper en un seul projet de loi.

Certaines de ces dispositions sont purement circonstancielles; d'autres ne sont pas limitées dans le temps.

Le projet comporte 11 chapitres dont l'objet peut être résumé comme suit.

Le chapitre 1 a pour but de moderniser les bases juridiques de la politique monétaire afin de permettre à la Banque nationale de contribuer plus efficacement à l'exécution de la politique économique. Il établit aussi avec plus de rigueur la répartition des responsabilités entre le pouvoir politique, la Banque nationale et les autorités de contrôle et de tutelle.

Le chapitre 2 relatif aux mesures fiscales comporte 4 sections.

La première section aménage dans une mesure compatible avec les impératifs budgétaires les modalités de détermination de l'assiette et de calcul de l'impôt des personnes physiques POUt les exercices d'imposition 1974 et 1975 en vue d'effacer ou d'atténuer forfaitairement l'incidence de la progressivité de cet impôt sur la quotité monétaire des petits et moyens revenus professionnels, qu'il s'agisse de rémunérations, de bénéfices ou de profits.

La perte de recettes en résultant est estimée à 7,7 milliards dont 4,1 milliards à charge de l'année budgétaire 1974.

La deuxième section soumet à l'impôt des sociétés au taux normal les bénéfices de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, du Crédit communal de Belgique et de la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

Le supplément de recettes attendu de cette mesure est estimé à 1,6 milliard pour l'année budgétaire 1974.

La troisième section comporte une révision complète du régime des taxes et redevances perçues à l'occasion de l'organisation de paris sur les courses de chevaux, ainsi qu'une modification substantielle de la réglementation sur ces paris.

La recette supplémentaire qui en est attendue est estimée à 350 millions pour l'année budgétaire 1974.

La quatrième section contient deux mesures temporaires qui s'inscrivent dans le cadre de la lutte contre l'inflation. Il s'agit:

1° du maintien en 1974 de l'application de la T. V. A. au taux de 5 % sur les investissements, la réduction de ce taux à 2,5 % normalement prévue pour 1974 étant reportée à 1975. Cette mesure permettra d'éviter une perte de recettes estimée à 4,1 milliards;

2") de overdracht af van de in de voorschreven begrepen overdrachtstaks welke uormen al in 1974 plaats heeft moeten hebben voor de belastingplichtigen die onder hier stelsel van de maandelijks aangifte vallen, wordt verschoven naar 1975. Rekening houdend met het feit dat sommige belastingplichtigen dringend geld zouden kunnen nodig hebben, stelt de Regering evenwel voor aan de belastingplichtigen uitdrukkelijk op 15 februari 1974 vier schuldbrieven aan te bieden welke beantwoorden aan de technische normen voor het opmaken van wisselbrieven, waarvan het bedrag gelijk is aan de af trek die in 1974 mocht gedaan worden en waarvan de vervaldag vastgesteld is op de twintigste van de eerste maand van ieder kwartaal van het kalenderjaar 1975.

Aangezien de Regering, zoals voordien, de in de voorraden begrepen overdrachtstaks langs de buitengewone begroting terugbetaald zou hebben, zal het verschuiven van deze terugbetaling naar 1975 niet de minste weerslag hebben op de gewone begroting. De geplande uitgaven die op de buitengewone begroting moeten worden uitgetrokken, zullen echter op die manier met 7,6 miljard verminderd kunnen worden.

Hoofdstuk 3 regelt de bestemming van de ontvangsten over het begrotingsjaar 1973 voor twee doeleinden :

1° 1,7 miljard om te voorzien in de behoeften van het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie;

2° 9,2 miljard voor de financiering van de Belgische bijdrage in de begroting van de Europese Economische Gemeenschap.

Hoofdstuk 4 stelt de dotatie vast van het Gemeentefonds en het Fonds der provinciën voor 1974, rekening houdend met de beperking van de stijging van de gezamenlijke uitgaven van de Staat, ten einde de begroting in evenwicht te kunnen houden.

De bedragen 3 239 miljoen voor het Fonds der provinciën en 26561 miljoen voor het Gemeentefonds komen neer op een vermindering met 173 miljoen, resp. met 1 412 miljoen t.o.v. de dotaties die deze instellingen ingevolge de wet van 16 maart 1964 hadden moeten ontvangen.

Hoofdstuk 5 staat eveneens in het teken van de strijd tegen de inflatie. Ter aanvulling van de regeringsbeslissing om voortaan nog selectiever te werk te gaan bij het toekennen van de voordelen die door het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie worden verleend, wordt in dit hoofdstuk bedongen dat de betalingen, welke in 1974 ten laste van dit Fonds betaalbaar zullen worden, gedurende het begrotingsjaar 1974 slechts voor 50 % zullen worden uitgevoerd, terwijl het saldo voor de ene helft in 1975 en voor de andere helft in 1976 zal worden vereffend.

Dank zij deze maatregelen konden de oorspronkelijk voor 1974 aangevraagde kredieten met 3 miljard worden verminderd.

Hoofdstuk 6 heeft tot doel de aanzuivering van de tekorten van de ziekenhuizen van de commissies van openbare onderstand te regelen. Voor de nog niet gedekte tekorten uit het verleden (periode 1967-1973) stelt het ontwerp voor ze aan te zuiveren door middel van leningen waarvan de last door de begroting van Volksgezondheid zou worden gedragen. Voor de toekomstige wordt de financiële verantwoordelijkheid van de plaatselijke overheid opnieuw ingevoerd en wordt ook bepaald dat de lasten zullen worden verdeeld over de gemeenten waarvan de inwoners in het ziekenhuis worden opgenomen.

2° le report à 1975 de la restitution de la taxe de transmission contenue dans les stocks qui devait normalement avoir lieu en 1974 pour les assujettis soumis au régime de la déclaration mensuelle. Toutefois, tenant compte du fait que certains assujettis pourraient devoir faire face à un besoin urgent de liquidités, le Gouvernement propose de remettre aux intéressés au plus tard le 15 février 1974, 4 titres de créance, répondant aux normes techniques fixées pour l'établissement des lettres de change, d'un montant égal aux déductions qui pouvaient être faites en 1974, et venant à échéance le 20 du premier mois de chaque trimestre civil de l'année 1975.

Etant donné que le Gouvernement aurait, comme précédemment, remboursé la taxe de transmission comprise dans les stocks par la voie du budget extraordinaire, le report de ce remboursement à 1975 n'a aucune incidence sur le budget ordinaire. Il a toutefois permis de réduire de 7,6 milliards les prévisions de décaissements à imputer sur le budget extraordinaire.

Le chapitre 3 contient deux affectations de recettes pour l'année budgétaire 1973 :

1° 1,7 milliard pour faire face aux besoins du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale;

2° 9,2 milliards pour couvrir la contribution de la Belgique aux dépenses de la Communauté économique européenne.

Le chapitre 4 fixe la dotation du Fonds des communes et du Fonds des provinces pour 1974 en tenant compte de la limitation du taux de croissance de l'ensemble des dépenses de l'Etat nécessaire pour assurer l'équilibre du budget.

Les montants retenus qui sont de 3 239 millions pour le Fonds des provinces et de 26561 millions pour le Fonds des communes sont inférieurs de 173 millions pour le Fonds des provinces et de 1 421 millions pour le Fonds des communes aux dotations qui auraient dû être accordées en application de la loi du 16 mars 1964.

Le chapitre 5 s'inscrit également dans le cadre de la lutte contre l'inflation. Complémentairement à la décision prise par le Gouvernement de renforcer à l'avenir la sélectivité dans l'octroi des avantages accordées par le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, il prévoit que les paiements à échoir en 1974 à charge de ce Fonds ne seront effectués qu'à concurrence de 50 % au cours de l'année budgétaire 1974, le solde étant liquidé par moitié en 1975 et par moitié en 1976.

Ces mesures ont permis de réduire de 3 milliards les crédits initialement demandés pour 1974.

Le chapitre 6 a pour objet de régler l'apurement des déficits des hôpitaux des commissions de l'assistance publique. Pour les déficits non encore couverts du passé (période 1967-1973), le projet propose leur apurement par des emprunts dont la charge serait assumée par le budget du Ministère de la Santé publique. Pour l'avenir, il restaure la responsabilité financière des pouvoirs locaux et prévoit une répartition des charges entre les communes dont les habitants sont admis à l'hôpital.

Hoofdstuk 7 hcf de maatregel op waarbij de kinderbijslag die aan de werklozen door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers of de door deze Rijksdienst gecontroleerde kinderbijslagfondsen wordt uitbetaald, ten laste wordt genomen door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

Dank zij deze maatregel kon de rijkssubsidie ten behoeve van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening met 1,1 miljard worden verminderd.

Bovendien bevat dit hoofdstuk een bepaling die tot doel heeft eenheid te brengen in de wijze van betaling van de kinderbijslag voor kindereu, die door bemiddeling van de overheid worden geplaatst of ten laste van de overheid vallen.

Hoofdstuk 8 voorziet in de ontbinding van de Verzekering van het gewezen personeel in Afrika, waarvan de rechten en de verplichtingen door de Staat worden overgenomen.

Hoofdstuk 9 stelt de Minister van Landbouw in staat aan alle veehouders een jaarlijkse bijdrage ten voordele van de veeteeltverenigingen op te leggen. Bovendien wordt er bij de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten een Fonds opgericht ter bevordering van de afzet en de valorisatie van Belgische agrarische en zeevisserijprodukten in binnen- en buitenland.

Hoofdstuk 10 machtigt de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen ertoe onder staatswaarborg leningen aan te gaan om de kosten te dekken van de vernieuwing van het rollend materieel en van de uitrustingen en installaties.

Dank zij die maatregel kan de subsidie van de Staat in 1974 met 260 miljoen verminderd worden.

Hoofdstuk 11 bevat verschillende bepalingen die de controle op de aanwervingen moeten verbeteren. Het maakt het mogelijk om in bepaalde instellingen van openbaar nut een comptabiliteit der vastgelegde uitgaven in te voeren.

In zijn geheel zal het wetsontwerp - in zover dit bekend kan worden - de volgende weerslag hebben :

- op de gewone begroting, een vermindering van de uitgaven met 5,95 miljard en een vermeerdering van de ontvangsten met 1,95 miljard;
- op de buitengewone begroting, een vermindering van de uitgaven met 7,6 miljard.

Over de weerslag van het ontwerp op de gewone begroting kunnen nog de volgende details worden gegeven :

- vermindering van de uitgaven : 5,95 miljard;
- nieuwe inkomsten (vennootschapsbelasting op de winsten van de parastatale instellingen en taksen op de paardwedrennen) : 1,95 miljard;
- verlies van inkomsten dat vermeden wordt doordat de toepassing van een nieuwe vermindering van het B.T.W.-tarief op de investeringen wordt uitgesteld : 4,1 miljard;
- aanpassing van de personenbelasting aan de stijging van de kosten van levensonderhoud : 4,1 miljard.

Hier zij aan toegevoegd dat de voorgestelde maatregelen op verre na niet alle beslissingen van de Regering omvatten om het stijgingsritme van de staatsuitgaven af te remmen. Die beslissingen kunnen immers meestal vier reglementaire beschikkingen of ministeriële besluiten toepassen. De memorie van toelichting geeft een overzicht van de voornaamste maatregelen die zonder toedoen van de wetgever zullen worden genomen.

Le chapitre 7 supprime la prise en charge par l'Office national de l'Emploi des allocations familiales payées aux chômeurs par l'Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés ou par les caisses d'allocations familiales contrôlées par cet Office.

Cette mesure a permis de réduire la subvention de l'Etat à l'Office national de l'Emploi de 1,1 milliard.

Accessoirement, ce chapitre contient aussi une disposition tendant à uniformiser la procédure de liquidation des allocations familiales dues pour les enfants qui sont placés par l'intermédiaire des pouvoirs publics ou qui sont à leur charge.

le chapitre 8 porte dissolution de la Caisse d'assurance de l'ancien personnel d'Afrique, dont les droits et obligations sont repris par l'Etat.

le chapitre 9 permet au Ministre de l'Agriculture d'imposer une cotisation annuelle à tous les détenteurs de bétail au profit des associations d'éleveurs. Il crée, en outre, auprès de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles un fonds pour la promotion des débouchés et la valorisation de la production agricole et des produits de la pêche maritime sur le marché intérieur et à l'exportation.

Le chapitre 10 autorise la Société nationale des Chemins de fer vicinaux à emprunter sous la garantie de l'Etat, pour couvrir les dépenses de renouvellement de son matériel roulant, de ses équipements et installations.

Cette mesure a permis de réduire de 260 millions la subvention accordée par l'Etat pour 1974.

Le chapitre 11 contient diverses dispositions destinées à améliorer le contrôle des recrutements et permet d'instituer une comptabilité des dépenses engagées dans certains organismes d'intérêt public.

Globalement, l'incidence du projet de loi, dans la mesure où elle peut être évaluée, est estimée comme suit:

- sur le budget ordinaire, une réduction des dépenses de 5,95 milliards et une augmentation des recettes de 1,95 milliards;
- sur le budget extraordinaire, une réduction des décaissements de 7,6 milliards.

l'incidence du projet sur le budget ordinaire peut être donnée plus en détail de la manière suivante :

- réduction des dépenses : 5,95 milliards;
- recettes nouvelles (impôt des sociétés sur les bénéfices des parastataux et taxes sur les courses de chevaux) : 1,95 milliards;
- perte de recettes évitée par le report de l'application d'une nouvelle tranche de détaxation des investissements à la T. V. A. : 4,1 milliards;
- adaptation de l'impôt des personnes physiques à la hausse du coût de la vie : 4,1 milliards.

Il faut encore ajouter que les mesures proposées sont loin de représenter la totalité des décisions prises par le Gouvernement en vue de réduire le taux d'accroissement des dépenses de l'Etat. La plupart de ces décisions peuvent en effet être concrétisées par des dispositions réglementaires ou des décisions ministérielles. L'exposé des motifs contient un aperçu des principales mesures qui seront prises sans exiger l'intervention du législateur.

HOOFDSTUK J.

Monetair beleid,

Een lid meent dat de in dit hoofdstuk voorgeselde maatregelen de Nationale Bank in staat zullen stellen de financiële structuren van de bankdeposito's te wijzigen. De Bank zou zich op die manier kunnen bemoeien met zaken die tot de bevoegdheid van de Bankcommissie behoren.

De bevoegdheidsconflicten die hieruit kunnen voortvloeien zouden wel eens de bevoegdheid van de Commissie kunnen aantasten.

De Minister van Financiën meent dat een dergelijke vrees ongegrond is, aangezien dit hoofdstuk van de programmawet opgesteld werd in nauwe samenwerking met de Nationale Bank en de Bankcommissie. De beide instellingen hebben hun akkoord betuigd met de manier waarop ons monetair beleid zal worden aangepast.

Zij blijven bereid om, zoals in het verleden, met elkaar overleg te plegen.

In de commissie werd voorts gepleit voor het publiceren van de aanbevelingen van de Nationale Bank samen met de motivering ervan. Andere leden, hierin bijgetreden door de Minister van Financiën, oordelen dat zulks niet te doen valt.

Er moet snel en doeltreffend worden gehandeld en de werkelijke redenen kunnen daarom niet steeds onmiddellijk worden medegedeeld.

De Minister heeft er zich evenwel toe verbonden de Commissies voor de Financiën van Kamer en Senaat op de hoogte te stellen van de aanbevelingen.

" " "

In het kader van de Wijzigingen die, inzake monetair beleid, in de programmawet overwogen worden ten einde de instrumenten van dit beleid beter aan te passen, wordt overwogen aan de Nationale Bank de bevoegdheid te verlenen om aanbevelingen te richten tot de maatschappijen die als financiële tussenpersoon optreden.

Blijkbaar wil men er dus toe komen aan de Nationale Bank de voorrang te verlenen boven de Bankcommissie. Gelet op deze toestand lijkt het noodzakelijk de respectieve bevoegdheden van deze twee instellingen te omlijnen.

Bovendien stelt zich de vraag of de statuten van de Nationale Bank niet moeten worden aangepast ten einde conflicten te vermijden tussen de Regering en bedoelde Bank.

Wat is het standpunt van de Regering terzake?

Antwoord:

Overeenkomstig de bepalingen van de programmawet betreffende het monetair beleid zal de N.B.B. tot de verschillende soorten financiële tussenpersonen aanbevelingen mogen richten die ingegeven zijn door monetaire beoogredenen. De Bank zal mogen vragen dat deze aanbevelingen bevestigd worden door reglementaire maatregelen, te nemen door de overheid die met de controle en het toezicht belast is.

De tekst bepaalt uitdrukkelijk dat deze aanbevelingen enkel zullen mogen worden gedaan met toestemming van

CHAPITRE 1.

Politique monétaire.

Un membre estime que les mesures monétaires proposées à ce chapitre, permettront à la Banque nationale de modifier la structure financière des dépôts bancaires. De cette façon, la banque pourrait s'occuper de matières qui sont du ressort de la Commission bancaire.

Les conflits de compétence qui en résulteraient risquent d'écorner les pouvoirs de la commission,

Le Ministre des Finances estime que cette crainte n'est pas fondée puisque ce chapitre de la loi-programme a été élaboré en étroite collaboration avec la Banque nationale et la Commission bancaire. Les deux institutions ont marqué leur accord sur les modalités d'adaptation de notre politique monétaire. Par ailleurs, il est clair que la délimitation des compétences en cette matière ne peut être tracée avec rigueur.

Les deux institutions sont disposées, comme par le passé, à se concerter.

Certains membres de la commission ont préconisé, en outre, de publier les recommandations de la Banque nationale, en même temps que les motivations. D'autres membres, appuyés en cela par le Ministre des Finances, ont estimé qu'une telle publicité ne s'imposait pas.

Il convient d'agir avec rapidité et efficacité: c'est pourquoi les véritables raisons ne peuvent pas toujours être communiquées immédiatement.

Le Ministre s'est néanmoins engagé à tenir les Commissions des Finances de la Chambre et du Sénat au courant des recommandations.

" " "

Dans le cadre des modifications envisagées dans la loi-programme en matière de politique monétaire, en vue de perfectionner les instruments de cette politique, il est prévu que la Banque nationale sera habilitée à adresser des recommandations aux intermédiaires financiers.

On semble donc s'orienter à conférer à la Banque nationale une primauté sur la Commission bancaire. Dans cette perspective, la délimitation des compétences respectives de ces deux organismes semble s'imposer.

En outre, la question se pose de savoir s'il n'y a pas lieu d'adapter les statuts de la Banque nationale en vue de prévenir des situations de conflit entre le Gouvernement et la Banque nationale.

Quelle est la position du Gouvernement en cette matière ?

Réponse:

Les dispositions de la loi-programme relatives à la politique monétaire prévoient que la B.N.B. pourra adresser aux différentes catégories d'intermédiaires financiers des recommandations motivées par des raisons monétaires. La banque pourra demander que ces recommandations soient confirmées par des mesures réglementaires prises par les autorités de contrôle et de tutelle.

Le texte proposé dispose d'une manière expresse que ces recommandations ne peuvent être faites que moyen-

de Minister van Financiën en, voor bepaalde categorieën tussenpersonen, van de Minister van Economische Zaken,

Aangzien het ministerieel akkoord verast is tijdens de eerste fase van de procedure, d.w.z. op het ogenblik van de aanbeveling, moet niet gevreesd worden dat dit nieuwe instrument het gevaar inhoudt een groter aantal conflicten te doen rijzen tussen de Regering en de Bank derwijze dat de statuten van deze laatste zouden moeten worden aangepast.

Wat de omlijning van de bevoegdheden van de B.N.B. en de Bankcommissie betreft, doet het ontwerp helemaal geen afbreuk aan de reglementaire bevoegdheid van de Bankcommissie die tot taak heeft te waken voor het evenwicht, de veiligheid en de liquiditeit van de structuur van de ondernemingen waarover zij toezicht houdt.

De procedure met betrekking tot het overleg tussen de B.N.B. en de Bankcommissie, welke geregeld is door het huidige artikel 11 van het koninklijk besluit n° 185, blijft van toepassing en er moet niet gevreesd worden dat deze nieuwe bepalingen een gevaar inhouden voor de samenwerking dank zij welke, in het verleden, de voorschriften van het monetair beleid en die betreffende het beheerstoezicht een harmonisch geheel vormden.

„ „ „

De Regering stelt voor aan de Nationale Bank meer bevoegdheden toe te kennen.

Niets verzet zich daartegen, ware het niet dat de Bank beheerst wordt door de grote ondernemingen die het beleid van ons land bepalen.

Bij de behandeling van het wetsontwerp betreffende de vennootschapsbelasting, - dat de wet van 25 juni 1973 is geworden, heeft de Minister van Financiën toegegeven dat bepaalde maatregelen niet mogen genomen worden aangezien zij de kapitaalvlucht in de hand zouden werken.

Antwoord :

De Nationale Bank wordt geleid door een gouverneur en beheerd door een Directiecomité dat door een Regentenraad wordt bijgestaan.

De gouverneur en de leden van het Directiecomité worden door de Koning voor termijnen van respectievelijk 5 en 6 jaar benoemd.

De regenten worden door de algemene vergadering van aandeelhouders voor drie jaar verkozen :

drie regenten worden voorgedragen door de Minister van Financiën;

twee regenten worden verkozen onder de leidende personen van de financiële instellingen van openbaar nut;

twee regenten worden verkozen op voordracht van de meest representatieve organisaties van de werknemers;

drie regenten worden verkozen op voordracht van de meest representatieve organisaties van de handel, de industrie en de landbouw.

Gelet op de samenstelling van die bestuursorganen en op de wijze van vertegenwoordiging en van benoeming van de leden daarvan, kan men bezwaarlijk beweren dat de B.N.B. door de grote ondernemingen wordt beheerst,

.. ..

Verschillende instrumenten van monetair beleid worden thans gehanteerd door de Nationale Bank op basis van een gentlemen-agreement met de financiële instellingen. De Minister van Financiën verklaart dat thans geen andere werk-

nant l'accord du Ministre des Finances et, pour certaines catégories d'intermédiaires, du Ministre des Affaires économiques,

Etant donné cette obligation d'obtenir l'accord ministériel au moment de la première phase de la procédure, c'est-à-dire au moment de la recommandation, il n'est pas à craindre que le nouvel instrument entraîne un risque accru de conflits entre le Gouvernement et la banque qui justifierait une adaptation des statuts de cette dernière,

Quant à la délimitation des compétences de la B.N.B. et de la Commission bancaire, le projet ne touche en rien au pouvoir réglementaire de la Commission bancaire qui a pour objectif de veiller à l'équilibre, la sécurité et la liquidité de la structure des entreprises soumises à son contrôle.

La procédure de consultation entre la B.N.B. et la Commission bancaire qui est prescrite par l'article 11 actuel de l'arrêté royal n° 185 reste d'application et il n'est donc pas à craindre que les nouvelles dispositions mettent en danger la coopération qui a, dans le passé, permis de garantir l'harmonie entre les prescriptions de politique monétaire et celles relatives au contrôle de gestion.

• • •

Le Gouvernement propose d'accroître les pouvoirs de la Banque nationale.

Rien ne s'oppose en principe à cette proposition si ce n'est que la banque est dominée par les grandes entreprises qui déterminent la politique du pays.

Lors de l'examen du projet relatif à l'impôt des sociétés, qui est devenu la loi du 25 juin 1973, le Ministre des Finances a admis que certaines mesures ne pouvaient être prises, car elles entraîneraient une fuite de capitaux.

Réponse:

La Banque nationale est dirigée par un gouverneur et administrée par un Comité de direction assisté d'un Conseil de régence.

Le gouverneur et les membres du Comité de direction sont nommés par le Roi pour des termes de respectivement 5 et 6 ans.

Les régents sont élus par l'assemblée générale des actionnaires pour trois ans :

trois régents sont présentés par le Ministre des Finances;

deux régents sont choisis parmi les personnalités dirigeantes des institutions financières d'intérêt public;

deux régents sont choisis sur proposition des organisations les plus représentatives des travailleurs;

trois régents sont choisis sur proposition des organisations les plus représentatives de l'industrie, du commerce et de l'agriculture.

En raison de la composition de ces organes de direction et du mode de présentation et de nomination de leurs membres, on peut difficilement prétendre que la B.N.B. serait dominée par les grandes entreprises.

.. ..

La Banque nationale a actuellement recours à divers instruments de politique monétaire sur la base d'un « gentlemen's agreement » conclu avec les organismes financiers. Le Ministre des Finances a déclaré qu'aucune autre méthode

wijze mogelijk is aangezien de wettelijke basis voor een dergelijke politiek niet bestaat. Om zulks te verhelpen voorziet de programmawet dan ook, in een eerste hoofdstuk, dat aan de Nationale Bank bepaalde nieuwe bevoegdheden zullen worden gegeven tot het voeren van een efficiënte monetair politiek.

Hierbij kan evenwel worden opgeworpen dat in België de mogelijkheid bestaat om een monetaire reservecoëfficiënt aan de banken op te leggen en dat trouwens deze coëfficiënt reeds vroeger werd toegepast. De vraag kan worden gesteld waarom de Regering ook nu niet teruggegrepen heeft naar dit instrument, veel eerder dan een beroep te doen op het procédé van het gentlemen-agreement.

Antwoord:

Wat betreft de mogelijkheid om wettelijk of reglementair een monetaire reservecoëfficiënt op te leggen, geldt als basistekst artikel 11 van het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935 dat o.m. het volgende voorschrijft :

« § 1. De Bankcommissie kan, bij een ter goedkeuring van de Minister van Financiën en van de Minister van Economische Zaken voorgelegd reglement, op gestelde tijden de verhoudingen bepalen welke voor de verschillende categorieën van banken moeten bestaan :

a) tussen haar liquide middelen en haar gemakkelijk mobiliseerbare activa, of zekere elementen van deze activa enerzijds, en haar obligo's op zicht of op korte termijn anderzijds;

b) ».

Uit de aangehaalde tekst blijkt duidelijk dat de daarin bedoelde bevoegdheden (machten) een beperkte draagwijdte hebben : de coëfficiënten kunnen slechts vastgesteld worden in verhouding tot het bedrag der verbintenissen op zicht of op korte termijn en natuurlijk betreffen ze alleen de banken.

Deze tekst werd gebruikt voor het uitvaardigen van het reglement van de Bankcommissie van 21 december 1961, goedgekeurd bij ministerieel besluit van dezelfde datum, dat een monetaire reservecoëfficiënt invoert.

Deze monetaire reservecoëfficiënt :

1) kan enkel de banken treffen (beperking voortvloeiend uit de wet);

2) kan slechts bepaald worden in functie van de monetaire en quasi-monetaire verbintenissen, m.a.w. met een termijn van ten hoogste twee jaar (beperking voortvloeiend uit de wet);

3) mag niet meer bedragen dan 20 % voor de verbintenissen op zicht en van hoogstens ~~een~~ maand en niet meer dan 7 % voor de verbintenissen op ~~meer~~ dan ~~een~~ maand tot twee jaar en voor de bankboekjes; (reglement dd. 21 december 1961 van de Bankcommissie);

4) wordt enkel gevormd in Belgische frank (reglement dd. 21 december 1961 van de Bankcommissie).

Het reglement van 21 december 1961 werd een eerste maal toegepast bij het besluit van de Bankcommissie van 1 juli 1964 waarbij de monetaire reservecoëfficiënt werd vastgesteld op 1% van het totaal der monetaire en quasi-monetaire verbintenissen. Dit besluit werd opgeheven met ingang van 15 juli 1965.

Dit was dus het arsenaal waarover men beschikte toen het in 1972 nodig bleek opnieuw een reservecoëfficiënt in te voeren.

n'est applicable pour l'usant en raison de l'absence de base légale pour cette politique. Pour remédier à cette situation, la loi-programme prévoit dès lors dans son premier chapitre, que certaines compétences nouvelles seront accordées à la Banque nationale, ce qui lui permettra de mener une politique monétaire efficace.

Toutefois, on peut objecter à cet égard que la possibilité d'imposer aux banques un coefficient de réserve monétaire existe en Belgique et que, d'ailleurs, ce coefficient a déjà été d'application antérieurement. Il est permis de se demander pourquoi le Gouvernement n'a pas utilisé à nouveau cet instrument plutôt que de recourir au procédé du « gentlemen's agreement ».

Réponse:

La faculté d'imposer légalement ou réglementairement un coefficient de réserve monétaire est fondée sur l'article 11 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935. Cet article dispose notamment que:

" § 1. La Commission bancaire peut, par règlement soumis à l'approbation du Ministre des Finances et du Ministre des Affaires économiques, déterminer périodiquement les proportions qui doivent exister pour les différentes catégories de banques :

a) entre leurs liquidités et leurs actifs mobilisables ou certains éléments de ces actifs, d'une part, et leurs engagements à vue et à court terme, d'autre part.

b) ».

Il ressort clairement du texte cité que les compétences (pouvoirs) prévues sont de portée limitée: les coefficients ne peuvent être fixés que proportionnellement au montant des engagements à vue et à court terme, et naturellement ils ne concernent que les banques.

Ce texte a été utilisé pour la promulgation du règlement du 21 décembre 1961 de la Commission bancaire, approuvé par un arrêté ministériel portant la même date et instituant un coefficient de réserve monétaire.

Ce coefficient de réserve monétaire :

1) ne peut concerner que les banques (restriction qui résulte de la loi);

2) ne peut être établi qu'en fonction des engagements monétaires et quasi monétaires, c'est-à-dire avec un terme de deux ans au plus (restriction résultant de la loi);

3) ne peut dépasser 20 % pour les engagements à vue et à un mois au plus, ni 7 % pour les engagements à plus d'un mois et pour les carnets de dépôts (règlement du 21 décembre 1961 de la Commission bancaire);

4) ne peut être constitué qu'en francs belges (règlement du 21 décembre 1961 de la Commission bancaire).

Le règlement du 21 décembre 1961 fut appliqué une première fois par décision de la Commission bancaire en date du 1^{er} juillet 1964, fixant le coefficient de réserve monétaire à 1% du total des engagements monétaires et quasi monétaires. Cette décision fut abrogée à partir du 15 juillet 1965.

Tel était donc l'arsenal disponible lorsque la nécessité de rétablir un coefficient de réserve se fit sentir en 1972.

De in de besluitwet van 1935 vervatte bepalingen kon men natuurlijk slechts wijzigen door een nieuw wet. Nuancieel wetgevend kon hier regelmatig van de Bankcommissie van 21 december 1961 wel gemakkelijk gewaardeerd worden.

De nationale en internationale omstandigheden en de atmosferen waren echter grondig gewijzigd ten overstaan van een nieuw jaren gelyden. Het volstaat te wijzen op de internationale monetair sroornissen, de gewijzigde internationale kapitaalbewegingen, de binnenlandse veranderingen in de activiteiten van de financiële tussenpersonen.

Het was niet meer houdbaar nog enkel de banken bij deze kwesties te betrekken. Ook ging het hier op eventueel alleen op de banken een dwingende procedure toe te passen en met de andere financiële instellingen vrij tot stand gekomen overeenkomsten te sluiten.

Daarom werd, zoals wordt vermeld in het verslag van de bankcommissie over de jaren 1971-1972, de voorkeur gegeven aan de procedure van het « *gentlemen's agreement* ». Deze procedure liet toe niet alleen de banken van het reglement van 21 december 1961 te overschrijden, maar ook deze van het koninklijk besluit van 1935.

Ook de verplichtingen van de financiële tussenpersonen, die over meer dan twee jaar lopen, konden in aanmerking genomen worden.

Voor diverse categorieën van verplichtingen werden eigen coëfficiënten vastgesteld en sommige ervan liggen merkbaar hoger dan de maxima vastgesteld bij het reglement van 21 december 1961.

Coëfficiënten werden ook vastgesteld voor verplichtingen uitgedrukt in andere dan Belgische franken.

Bovendien had een dwingend opgelegde monetair reservecoëfficiënt voor gevolg kunnen hebben dat de getroffen instellingen hun gebrek aan beschikbare middelen gingen goedmaken door aan de Schatkist toevertrouwde fondsen terug te trekken.

De procedure van het « *gentlemen's agreement* » heeft het mogelijk gemaakt ook dit euvel te voorkomen door vrij aangegane verbintenissen.

Per slot van rekening is het merkwaardig dat een dergelijke geest van samenwerking kon tot stand komen. Voor alle ondernemingen, hetzij privaatrechtelijke, hetzij publiekrechtelijke, zijn er uiteindelijk toch zware financiële offers mee gemoeid.

Ongeacht de bekomen resultaten en spijt de bedoeling om verder op overleg gebaseerde methodes te gebruiken, is het toch onontbeerlijk dat de overheid, zekerheidshalve, ook over de vereiste wettelijke middelen zou beschikken zoals trouwens in de andere Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, temeer daar in dit verband reeds richtlijnen uitgingen van de Ministerraad van deze gemeenschap.

De nieuwontworpen regels willen een wettelijke basis geven aan hetgeen in de « *gentlemen's agreement* » procedure reeds werd voorzien buiten de bestaande wettelijke en reglementaire regels. De bewoordingen ervan zijn zodanig opgevat dat ze aan de Nationale Bank de grootste vrijheid van keuze laten inzake structuurcoëfficiënten en speciale deposito's bij haar. Voor de structuurcoëfficiënten kan de aanpak zowel selectief als gezamenlijk zijn; ze kunnen zowel worden toegepast op vermeerderingen of verminderingen van uitstaande vorderingen en schulden als op de absolute bedragen ervan. De speciale deposito's bij de Nationale Bank kunnen worden toegepast op de passiva verschuldigd zowel aan ingezetenen als aan buitenlanders, onverschillig of ze werden aangegaan in Belgische franken of in buitenlandse munten.

Ten slotte dient te worden onderstreept dat het wetsontwerp ook nog een nieuwe bevoegdheid geeft aan de Natio-

Les restrictions inscrites dans l'arrêté royal de 1935 ne pouvaient nullement être modifiées que par une nouvelle loi. Dans le cadre légal, le règlement de la Commission bancaire du 21 décembre 1961 pouvait, le cas échéant, être facilement modifié.

La situation nationale et internationale ainsi que l'atmosphère s'étaient cependant profondément modifiées par rapport à une dizaine d'années auparavant. Il suffit de citer les perturbations monétaires internationales, les modifications intervenues dans les mouvements de capital, l'incrimination, l'estompage de la branche d'activité des intermédiaires financiers.

Il était devenu impossible de continuer à ne faire intervenir que les banques en la matière. Il ne convenait plus d'appliquer éventuellement aux seules banques une procédure contraignante et de conclure avec les autres organismes financiers des accords librement consentis.

C'est pourquoi, comme l'indique le rapport de la Commission bancaire pour les années 1971-1972, la préférence fut donnée à la procédure du « *gentlemen's agreement* ».

Cette procédure permettait d'aller au-delà non seulement des limites imposées par le règlement du 21 décembre 1961, mais aussi de celles de l'arrêté royal de 1935.

En outre, les obligations des intermédiaires financiers à plus de deux ans pouvaient également être prises en considération.

Des coefficients propres furent fixés pour diverses catégories d'obligations, et certains d'entre eux sont notablement supérieurs aux maxima fixés par le règlement du 21 décembre 1961.

Des coefficients furent également fixés pour les obligations exprimées en francs belges.

En outre, un coefficient de réserve monétaire imposé de manière impérative aurait pu avoir, pour conséquence que les organismes touchés combler leur manque de disponibilités en retirant des fonds confiés au Trésor.

La procédure du « *gentlemen's agreement* » a permis d'éviter cet inconvénient, grâce à des engagements librement conclus.

Enfin, il est remarquable d'avoir vu éclore un tel esprit de coopération, qui pour toutes les entreprises, qu'elles soient de droit privé ou de droit public, s'accompagne tout de même d'importants sacrifices financiers.

Malgré les résultats obtenus et l'intention de continuer à avoir recours à des méthodes basées sur la concertation, il est indispensable que, pour toute sécurité, les pouvoirs publics puissent disposer également des instruments légaux requis, comme dans les autres Etats membres de la Communauté économique européenne d'ailleurs, d'autant plus qu'à cet égard des directives ont déjà été édictées par le Conseil des Ministres de cette Communauté.

Les nouvelles règles envisagées entendent donner une base légale à ce qui est déjà prévu dans les « *gentlemen's agreements* » en dehors du cadre général et réglementaire existant. Leur formulation est conçue de manière à laisser à la Banque nationale la plus grande liberté de choix en matière de coefficients de structure et de dépôts spéciaux auprès d'elle. En ce qui concerne les coefficients de structure, la conception peut être aussi bien sélective que collective; ils peuvent être appliqués tant à des augmentations ou des diminutions de créances et de dettes en cours qu'aux montants absolus de celles-ci. Les dépôts spéciaux à la Banque nationale peuvent porter sur les passifs dus tant à des ressortissants qu'à des étrangers, aussi bien en francs belges qu'en devises étrangères.

Enfin, il y a lieu de souligner que le projet de loi confère également à la Banque nationale une compétence nouvelle,

nale Bank n.l. de mogelijkheid, om maximale kredietrentemargin vast te stellen.

* * *

Er is de laatste maanden veel geschreven over bepaalde activiteiten van de multinationale maatschappijen. Meer speciaal wordt er daarbij op gewezen dat, in verband met de internationale monetaire onrustige toestand o.m., de berichten omtrent mogelijke devaluaties of revaluaties van sommige muntten, deze multinationale maatschappijen de beschikbare middelen van hun verschillende filialen in diverse landen verplaatsen in functie van de verwachte toekomstige evolutie van de munten in kwestie. Volgens sommigen zouden deze multinationale maatschappijen, inachtgenomen het enorme volume van hun werkmiddelen zelfs in staat zijn bepaalde monetaire evoluties te versnellen of te provoceren en echte monetaire crises te veroorzaken. Dit laatste staat o.m. te lezen in een recent verslag van de U. N. O. over de wereldwijde ontwikkeling van de multinationale ondernemingen.

Sommigen betwijfelen evenwel of deze kapitaalbewegingen in teite wel als speculatie kunnen worden bestempeld. Ook wordt aangevoerd dat de multinationale ondernemingen aan deze operaties niet zoveel verdienen.

Zou de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën willen preciseren of het hier werkelijk om speculatieve operaties gaat? Van welk ogenblik af mag men echt van speculatie spreken? Welk is de omvang van de fondsen welke door de multinationale ondernemingen kunnen in beweging worden gebracht? Hoe kan het volume van deze geldbewegingen worden gemeten? Is het juist dat de winst welke op deze geldverplaatsingen wordt gerealiseerd niet zo erg belangrijk is?

Antwoord:

Het is moeilijk om nauwkeurig te bepalen wat werkelijk dient verstaan te worden onder speculatieve verrichtingen van multinationale ondernemingen, daar er geen algemeen aanvaarde bepaling van dit begrip « speculatieve verrichting » bestaat.

De belangrijke geldverplaatsingen die bij bepaalde gelegenheden uitgevoerd worden door de multinationale ondernemingen, zijn meestal ingegeven door een van de hiernavolgende overwegingen :

a) de noodzaak om de geldmiddelen van een in een bepaald land gevestigd zetel te transfereren naar een zetel die in een ander land gevestigd is om plaatselijke betalingen uit te voeren;

b) de opportuniteit om gelden van een bepaalde geldmarkt naar een andere te verplaatsen om voordeel te halen uit rentever verschillen;

c) de opportuniteit om gelden van een bepaalde valuta naar een andere te transfereren wegens de revaluatie- of devaluatievooruitzichten van genoemde valuta's.

In dit geval kan de verrichting gewettigd worden hetzij door de noodzaak om een valutarisico te dekken voor de te verrichten of te ontvangen betalingen, hetzij door de wens een minst te maken die als speculatief zou kunnen beschouwd worden.

Geler op de belangrijkheid van de geldmiddelen waarover sommige multinationale ondernemingen beschikken, zouden de geldbewegingen een grote omvang kunnen aannemen.

Wat de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie betreft, hebben dergelijke bewegingen tijdens de laatste jaren geen groot belang gehad in vergelijking met het globaal volume der buitenlandse betalingen. Die welke geschieden via de vrije valutamarkt, werden, wegens de structuur zelf van deze markt, gecompenseerd door verrichtingen in tegengestelde zin. De geldverplaatsingen via de geregelende valuta-

à savoir la faculté de fixer des taux maxima d'intérêts créditeurs.

* * *

Certaines activités des sociétés multinationales ont été largement évoquées ces derniers mois. Il a été souligné plus spécialement à cette occasion, à propos des remous de la situation monétaire internationale, notamment à la suite des nouvelles transmises au sujet de la dévaluation ou de la réévaluation éventuelles de certaines monnaies, que ces sociétés multinationales déplacent la trésorerie de leurs filiales dans divers pays en fonction de l'évolution attendue de ces monnaies. D'aucuns prétendent que, compte tenu du volume énorme de leurs moyens d'action, les sociétés multinationales seraient même capables d'accélérer ou de provoquer certaines évolutions monétaires, voire de susciter de véritables crises monétaires. Cette dernière affirmation se lit notamment dans un rapport récent de l'O. N. U. sur le développement mondial des sociétés multinationales.

D'aucuns doutent néanmoins que ces mouvements de capitaux puissent être qualifiés de spéculatifs. Il a également été prétendu que ces opérations ne rapportent pas tellement aux sociétés multinationales.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances pourrait-il préciser s'il s'agit, en l'occurrence, réellement d'opérations spéculatives? A partir de quand peut-on parler de spéculation? Quelle est l'importance des fonds que les sociétés multinationales peuvent déplacer? Comment le volume de ces mouvements de capitaux peut-il être mesuré? Est-il exact que le bénéfice réalisé sur ces déplacements de capitaux n'est pas tellement important?

Réponse:

Il est difficile de préciser ce que l'on doit réellement considérer comme opération spéculative dans le chef des sociétés multinationales, étant donné qu'il n'y a pas de définition communément admise de ce terme « opération spéculative ».

Les mouvements de fonds importants auxquels procèdent, en certaines occasions, les sociétés multinationales sont généralement motivés par une des considérations ci-après :

a) la nécessité de transférer des trésoreries d'un siège établi dans un pays à un siège établi dans un autre pays en vue de faire face à des paiements locaux;

b) l'opportunité de déplacer des fonds d'un marché monétaire à un autre pour bénéficier de disparités de taux d'intérêt;

c) l'opportunité de transférer des fonds d'une monnaie dans une autre en raison des perspectives de réévaluation ou de dévaluation desdites monnaies.

Dans ce cas, l'opération peut être justifiée soit par la nécessité de couvrir un risque de change sur des paiements à faire ou à recevoir, soit par le désir de faire un bénéfice qu'on pourrait qualifier de spéculatif...

Étant donné l'importance des trésoreries dont disposent certaines sociétés multinationales, les mouvements de fonds pourraient prendre une grande ampleur.

En ce qui concerne l'Union économique belgo-luxembourgeoise, les mouvements de ce genre au cours des dernières années n'ont pas revêtu une grande importance par comparaison avec le volume global des paiements extérieurs. Ceux qui ont pris la voie du marché libre des changes ont été, en raison de la structure même de ce marché, compensés par des mouvements en sens inverse. Quant aux mouvements

markt werden niet alleen veroorzaakt door verplaatsingen van de geldmiddelen van multinationale ondernemingen, maar vooral door de toename der valutacurrijndckkingen voor de handelsverrichtingen uitgevoerd zowel door multinationale ondernemingen als door andere ondernemingen die deelnemen aan het internationale handelsverkeer.

.. ..

De artikelen 1, 2 en 3 worden aangenomen.

HOOFDSTUK II.

SECTIE 1.

Aanpassing van de personenbelasting
over de lage en middelgrote bedrijfsinkomsten,

De Minister van Financiën wijst erop dat de eerste fiscale maatregel die in dit hoofdstuk is vervat, betrekking heeft op de aanpassing van de druk van de personenbelasting aan de stijging van de kosten van levensonderhoud.

I. - *Waarom is een dergelijke aanpassing vereist?*

Een van de gevolgen van de stijging van de levensduur bestaat hierin dat de zuiver nominale stijgingen van de inkomsten die geenszins overeenstemmen met een verhoging van de koopkracht, de weerslag ondervinden van de progressiviteit van de personenbelasting, m.a.w., dat de belastingplichtigen ingevolge de louter nominale stijging van hun inkomsten, proportioneel een hogere belastingdruk ondergaan.

Wegens de structuur zelf van het barema van de personenbelasting - dat een sneller stijgende progressiviteit behelst voor de kleine en middelgrote inkomens - is het vooral de nominale stijging van die inkomens die de weerslag van de progressiviteit van de personenbelasting ondergaat.

Het is dus vooral om sociale redenen dat een aanpassing van die belastingdruk vereist is,

II. - *Hoe gebeurt die aanpassing?*

1) *Prioriteiten toaarmede rekening werd gehouden.*

Celest op de beperkte budgettaire enveloppe waarover kon worden beschikt, moest de Regering noodzakelijkerwijze prioriteiten vastleggen en bepaalde opties nemen om de beoogde aanpassing door te voeren, rekening houdend vooral met de reeds aangehaalde sociale aspecten van het probleem.

Aldus werd er van uitgegaan :

- dat de aanpassing slechts moest slaan op de vrucht van de arbeid, dus alleen op de *bedrijfsinkomsten*, met uitsluiting van de onroerende, roerende of diverse inkomsten;

- dat alleen de kleine en middelgrote bedrijfsinkomsten voor de beoogde aanpassing in aanmerking kwamen;

enregistrés dans le marché réglementé des changes, ils ont été provoqués non seulement par des déplacements de trésorerie des sociétés multinationales, mais en large partie par l'accroissement des couvertures de change à terme pour des opérations commerciales effectuées tant par des sociétés multinationales que par d'autres entreprises qui participent aux échanges internationaux.

.. * ..

Les articles 1, 2 et 3 ont été adoptés.

CHAPITRE II.

SECTION 1.

Aménagement de l'impôt des personnes physiques
pour les petits et moyens revenus professionnels.

Le Ministre des Finances signale que la première mesure fiscale contenue dans le présent chapitre concerne l'adaptation de la charge de l'impôt des personnes physiques à la hausse du coût de la vie.

I. - *Pourquoi cette adaptation est-elle nécessaire?*

Une des conséquences de la hausse du coût de la vie est que les augmentations purement nominales des revenus qui ne correspondent nullement à un accroissement du pouvoir d'achat, subissent l'effet de la progressivité de l'impôt des personnes physiques, c'est-à-dire, que les contribuables supportent une charge fiscale proportionnellement plus élevée sur l'augmentation purement nominale de leurs revenus.

A cause de la structure même du barème de l'impôt des personnes physiques, qui comporte une progressivité plus accentuée pour les revenus modestes et moyens, c'est surtout l'augmentation nominale de ces revenus qui subit l'effet de la progressivité de l'impôt des personnes physiques.

C'est donc essentiellement pour des raisons sociales qu'une adaptation de la charge fiscale est nécessaire.

II. - *Comment procède-t-on à cette adaptation?*

1) *Priorités dont il a été tenu compte.*

Etant donné l'enveloppe budgétaire limitée qui était disponible, le Gouvernement devait nécessairement établir des priorités et prendre certaines options pour procéder à l'aménagement envisagé, compte tenu surtout des aspects sociaux du problème.

C'est ainsi que le Gouvernement est parti de l'idée:

- que l'aménagement ne pouvait être appliqué qu'au fruit du travail, c'est-à-dire uniquement aux revenus professionnels, à l'exclusion des revenus immobiliers, mobiliers ou divers;

- que seuls les petits et moyens revenus professionnels pouvaient bénéficier de l'adaptation envisagée;

- dat er moest worden naar gestreefd voor de aanslagjaren 1974 (inkomsten van 1973) en 1975 (inkomsten van 1974) de fiscale gevolgen van de inflatie;

-- volledig weg te werken voor de netto-bedrijfsinkomsten die 150 000 F niet overtreffen;

- op degressieve wijze weg te werken voor de netto-bedrijfsinkomsten begrepen tussen 150 000 en 350 000 F.

2) Aan te wenden techniek,

Het feit dat de voorgenomen aanpassing alleen op de bedrijfsinkomsten mag slaan, sluit iedere oplossing uit die zou neerkomen op een volledige of zelfs gedeeltelijke aanpassing van het eigenlijke barème van de personenbelasting.

De aan te wenden techniek kan dus alleen bestaan in een verhoging van de forfaitaire aftrek op de gezamenlijke bedrijfsinkomsten.

De Regering stelt dan ook voor die forfaitaire aftrek aan te passen zoals uiteengezet in onderstaande tabel :

Bedrag van de netto-bedrijfsinkomsten Montant des revenus professionnels nets	Huidige forfaitaire aftrek Abattement forfaitaire actuel	Forfaitaire aftrek voorgesteld voor het aanslagjaar 1974 (inkomsten van 1973) Abattement forfaitaire proposé pour l'exercice d'imposition 1974 (revenus de 1973)	Forfaitaire aftrek voorgesteld voor het aanslagjaar 1975 (inkomsten van 1974) Abattement forfaitaire proposé pour l'exercice d'imposition 1975 (revenus de 1974)
minder dan/moins de 150 000 F	150 000 F	20 000 F	24 000 F
150 000 tot/à 350 000 F	(150 000 F - 2,5 % van de tranche der inkomsten boven 150 000 F 15 000 F - 2,5 % de la tranche (des revenus au-dessus de 150 000 F	20 000 F - 5 % van de tranche der inkomsten boven 150 000 F 20 000 F - 5 % de la tranche des revenus au-dessus de 150 000 F	24 000 F - 5 % van de tranche der inkomsten boven 150 000 F 24 000 F - 7 % de la tranche des revenus au-dessus de 150 000 F
350 000 en meer/et plus	110 000 F	10 000 F	10 000 F

Bovendien wordt voorgesteld, wat betreft het forfait van de bedrijfsuitgaven of lasen dat mag worden afgetrokken van de bezoldigingen der loontrekkenden en gepensioneerden, en eventueel van de baten van de titularissen van vrije beroepen, de tranches waarop de percenten of absolute cijfers toepasselijk zijn, te vergroten - zonder nochtans enige wijziging aan te brengen aan de percenten of absolute cijfers die voor dit forfait zijn bepaald (behoudens de wijzigingen die noodzakelijkerwijze voortvloeien uit de vergroting van de schijven).

Deze laatste aanpassing is er niet op gericht een discriminerend voordeel te verstrekken aan de loontrekkenden ten koste van de zelfstandigen. Ze is echter noodzakelijk om te vermijden dat sommige loontrekkenden verhoudingsgewijze een lagere vermindering van de belastingdruk zouden bekomen dan anderen.

In elk geval leidt de voorgestelde formule, zowel voor de zelfstandigen als voor de loontrekkenden, rekening hou-

- que les mesures envisagées devaient, du côté qui concerne les exercices d'imposition 1974 (revenus de 1973) et 1975 (revenus de 1974) tendre à :

- effacer intégralement l'incidence fiscale de l'inflation pour les revenus professionnels nets n'excédant pas 150 000 F.

- atténuer de manière dégressive cette même incidence pour les revenus professionnels nets compris entre 150 000 F et 350 000 F exclusivement.

2) Technique à utiliser:

Le fait que l'adaptation projetée ne peut porter que sur les revenus professionnels, exclut toute solution qui consisterait à adapter en tout ou en partie le barème de l'impôt des personnes physiques.

La technique à utiliser ne peut donc consister qu'en l'augmentation de l'abattement forfaitaire déductible du montant total des revenus professionnels.

Aussi, le Gouvernement propose-t-il d'adapter cet abattement forfaitaire comme suit:

En ce qui concerne le forfait de dépenses ou charges professionnelles, déductibles des rémunérations des travailleurs salariés et des pensionnés et éventuellement des profits des titulaires de professions libérales, il est, en outre, proposé d'allonger les branches auxquelles les pourcentages ou les chiffres absolus sont applicables, sans pour autant apporter la moindre modification aux pourcentages ou aux chiffres absolus fixés pour ce forfait (exception faite des modifications qui résultent nécessairement de l'allongement des tranches).

Ce dernier ajustement n'a pas pour objet d'accorder aux travailleurs salariés un avantage discriminatoire par rapport aux travailleurs indépendants. Il est toutefois nécessaire pour éviter que, proportionnellement, certains travailleurs salariés ne bénéficient d'une réduction plus faible de la charge fiscale.

En tout cas et compte tenu d'un coefficient d'inflation, évalué à 7 % pour l'année 1973 et à 6,25 % pour l'année

elend met een inflatiecoëfficiënt geraamd op 7 % voor het jaar 1973 en op 6,25 % voor het jaar 1974 :

- tot het volledig uitwischen van de fiscale gevolgen van de inflatie voor de netto-bedrijfsinkomsten die 150 000 F niet overtreffen;

- tot een degressieve toewijzing van de fiscale gevolgen voort de netto-bedrijfsinkomsten tussen 150 000 F en 350 000 F.

Deze formule biedt bovendien het grote voordeel dat, in de gezinnen waar man en vrouw onderscheiden beroepsactiviteit uitoefenen, of waar de ene echtgenoot de andere bijstaat in de uitoefening van een zelfstandige beroepsactiviteit, de verhoging van de forfaitaire aftrek tweemaal toepassing vindt voor ieder van beide echtgenoten, hetgeen een verzachting betekent van de gevolgen van de samenvoeging van de bedrijfsinkomsten der echtgenoten.

III. - Gezinslasten,

De Regering heeft gemeend een bijkomende inspanning te moeten doen voor de grote gezinnen en, meer bepaald, voor de gezinnen waar in het gezinshoofd ten minste vier personen ten laste heeft.

Het lijkt geen twijfel dat die gezinnen zwaarder getroffen worden door de stijging van de levensduur en dat de hoger uiteengezette maatregelen die op algemeen vlak zullen getroffen worden, de gevolgen voor die gezinnen in mindere mate zullen ondervangen dan voor de kleinere gezinnen.

Om dit te verhelpen stelt de Regering aan het Parlement voor:

1° het belastbaar minimum, dat thans 74000 F bedraagt voor belastingplichtigen met vier personen ten laste, verhoogd met 39 000 F per persoon ten laste boven de vierde, te brengen op 75 000 F, verhoogd met 40 000 F per persoon ten laste boven de vierde;

2° het grensbedrag boven hetwelk geen vermindering wegens gezinslasten wordt toegekend en dat thans 280 000 F bedraagt plus 28 000 F per persoon ten laste boven de derde derwijze aan te passen dat de verhoging per persoon ten laste boven de derde van 28 000 F op 30 000 F gebracht wordt.

IV. - Budgettaire weerslag.

Het geheel van die maatregelen zal volgende globale budgettaire weerslag hebben:

- aanslagjaar 1974 (inkomsten van 1973) 2,8 miljard
- aanslagjaar 1975 (inkomsten van 1974) 4,9 miljard

Totaal 7,7 miljard

Voor het begrotingsjaar 1974 zal de budgettaire weerslag van die maatregelen 4,1 miljard bedragen.

1974, la formule proposée aboutit, pour les travailleurs indépendants comme pour les travailleurs salariés, à :

- effacer intégralement l'incidence fiscale de l'inflation pour les revenus professionnels nets n'excédant pas 150 000 F;

- atténuer cette incidence de manière dégressive pour les revenus professionnels nets compris entre 150 000 F et 350 000 F exclusivement.

Cette formule présente un autre grand avantage: dans les ménages où le mari et la femme travaillent ou encore où l'un des époux aide l'autre dans l'exercice d'une activité professionnelle indépendante, l'aménagement proposé en ce qui concerne l'abattement sur les revenus professionnels jouera deux fois - pour chacun des conjoints - ce qui contribuera à atténuer les effets du cumul des revenus professionnels des époux.

III. - Charges de famille.

Le Gouvernement a estimé devoir faire un effort supplémentaires pour les grandes familles et, plus particulièrement pour les contribuables ayant au moins quatre personnes à charge.

Il ne fait pas de doute que ces familles ressentent plus durement les effets de la hausse du coût de la vie et que les mesures d'ordre général exposées ci-avant neutraliseront les efforts de l'inflation dans une moindre mesure pour ces familles que pour les ménages moins nombreux.

Pour ces raisons le Gouvernement propose au Parlement:

1° de porter le minimum imposable, qui s'élève actuellement à 74000 F pour les contribuables ayant quatre personnes à charge majoré de 39000 F par personne à charge au-delà de la quatrième, à 75000 F majoré de 40 000 F par personne à charge au-delà de la quatrième;

2° d'adapter la limite au-delà de laquelle aucune réduction pour charge de famille n'est accordée et qui s'élève actuellement à 280 000 F plus 28 000 F par personne à charge au-delà de la troisième de telle façon que la majoration par personne à charge au-delà de la troisième soit portée de 28 000 F à 30 000 F.

IV. - Incidence budgétaire.

L'ensemble de ces mesures entraîne les répercussions budgétaires suivantes :

- année d'imposition 1974 (revenus de (1973) 2,8 milliards
- année d'imposition 1975 (revenus de 1974) 4,9 milliards

Total 7,7 milliards

Pour l'année budgétaire 1974, l'impact de ces mesures sera de 4,1 milliards.

Aanpassing van de personenbelasting
voor de lage en middelgrote bedrijfsinkomsten.

Budgétaire u/eerslag.

(In miljoenen.)

Aménagement de l'I.P. P.
pour les petits et moyens revenus professionnels.

Incidence budgétaire.

(En millions.)

	Aanslag aar		Begrotingsjaar							
	exercice d'imposition		Année budgétaire							
			1974				1975			
	1974	1975	ex. 1974	ex. 1975	ex. 1974	ex. 1975	ex. 1974	ex. 1975	ex. 1974	ex. 1975
			dj. 1974	dj. 1975	dj. 1974	dj. 1975	dj. 1974	dj. 1975	dj. 1974	dj. 1975
Forfaitaire aftrek voor bedrijfslasten. - Forfait, charges professionnelles	200	375	64	245	80	65	20	52	—	13
Aftrek op de bedrijfsinkomsten. - Abattement sur les revenus professionnels	2500	4425	804	2891	1000	767	250	614	—	153
Belastbare minima. - Minima imposables	50	50	16	32	20	9	5	7	—	2
Verminderings voor gezinslasten. - Réductions pour charges de famille	50	50	16	32	20	9	5	7	—	2
			900	3200	1120	850	280	680	—	170
Totale, - Totaux	2800 (1)	4900	4100		1970		960		170	

(1) waarvan 500 miljoen voor het begrotingsjaar 1973 (vermindering van de bedrijfsvoorheffing).

{1} dont 500 millions pour l'année budgétaire 1973 (réductions du précompte professionnel).

Bespreking van de artikelen.

Artikelen 4 en 5

Deze artikelen behelzen de aanpassing van de aanslag-
[aren 1974 (inkomsten van 1973) - artikel 4 - en 1975
(inkomsten van 1974) - artikels - van het forfait van de
bedrijfsuitgaven of -lasten dat mag worden afgetrokken
van de bezoldigingen der loontrekkenden en gepensioneer-
den en eventueel van de baren van titularissen van vrije be-
roepen.

Deze aanpassing is noodzakelijk om, onder meer, te ver-
mijden dat de belastingplichtigen waarvan de bedrijfsuitga-
ven of -lasten op forfaitaire wijze bepaald worden, benadeeld
zouden zijn ten opzichte van degenen die het reële bedrag
van hun kosten of lasten aftrekken en ook om een ongelijke
behandeling te vermijden tussen de belastingplichtigen voor
wie het forfait in absolute cijfers is vastgesteld en degenen
voor wie het forfait in percenten is uitgedrukt.

Te dien einde heeft men de eerste drie tranches van het
forfait verhoogd met 7 % voor het aanslagjaar 1974 en met
6,25 % voor het aanslagjaar 1975; men heeft eveneens de
absolute cijfers van 21 500 F, 25 500 F en 32 000 F
in dezelfde mate verhoogd.

Uitsluitend om budgettaire redenen worden geen aanpas-
singen voorgesteld voor de forfaits in verband met de bruto-
bezoldigingen of baren die 250 000 F overtreffen.

De nieuwe toestand zal zich als volgt voordoen ten op-
zichte van de huidige:

Examen des articles.

Articles 4 et 5.

Ces articles aménagement, pour les exercices d'imposi-
tion 1974 (revenus de 1973) - article 4 - et 1975 (reve-
nus de 1974) - article 5 - le forfait des dépenses ou char-
ges professionnelles déductibles des rémunérations des sala-
riés et pensionnés et éventuellement des profits des titulaires
des professions libérales.

Ces aménagements sont nécessaires pour éviter, notam-
ment, que les contribuables dont les dépenses ou charges
professionnelles sont fixées forfaitairement soient défavorisés
par rapport à ceux qui déduisent le montant réel de leurs
dépenses ou charges et, au surplus, pour éviter des différen-
ces de traitement entre les contribuables pour lesquels le
forfait est fixé en chiffres absolus et ceux pour lesquels le
forfait est fixé en pourcentage.

Pour remédier à ces inconvénients, on a donc prolongé de
7 % pour l'exercice d'imposition 1974 et de 6,25 % pour
l'exercice d'imposition 1975, par rapport à 1974, les trois
premières tranches du forfait et on a majoré dans la même
mesure les chiffres absolus de 21 500 F, 25 500 F et 32 000 F.

L'absence d'adaptation pour les rémunérations ou profits
bruts supérieurs à 250 000 F, est due essentiellement à des
raisons d'ordre budgétaire.

En définitive, la situation nouvelle se présentera comme
suit, par rapport à la situation actuelle:

Aanslagjaar 1973 — Exercice d'imposition 1973	Aanslagjaar 1974 — Exercice d'imposition 1974	Aanslagjaar 1975 — Exercice d'imposition 1975
tot 107 500 F : 20 % jusqu'à 107 500 F 20 %	tot 115 000 F : 20 % jusqu'à 115 000 F : 20 %	tot 122 500 F : 20 % jusqu'à 122 500 F : 20 %
tot 150 000 F : 17 % met minimum van 21 500 F jusqu'à 150 000 F 17 % avec minimum de 21 500 F	tot 160 000 F : 17 % met minimum van 23 000 F jusqu'à 160 000 F : 17 % avec minimum de 23 000 F	tot 170 000 F : 17 % met minimum van 24 500 F jusqu'à 170 000 F : 17 % avec minimum de 24 500 F
tot 200 000 F : 16 % met minimum van 25 500 F jusqu'à 200 000 F 16 % avec minimum de 25 500 F	tot 214 000 F : 16 % met minimum van 27 200 F jusqu'à 214 000 F : 16 % avec minimum de 27 200 F	tot 227 000 F : 16 % met minimum van 28 900 F jusqu'à 227 000 F : 16 % avec minimum de 28 900 F
tot 300 000 F : 15 % met minimum van 32 000 F jusqu'à 300 000 F 15 % avec minimum de 32 000 F	tot 300 000 F : 15 % met minimum van 34 240 F jusqu'à 300 000 F : 15 % avec minimum de 34 240 F	tot 300 000 F : 15 % met minimum van 36 320 F jusqu'à 300 000 F : 15 % avec minimum de 36 320 F

Artikelen 6, 7 en 8.

Deze artikelen regelen de aanpassing, voor de aanslagjaren 1974 (inkomsten van 1973) en 1975 (inkomsten van 1974), van de forfaitaire aftrek op de gezamenlijke bedrijfsinkomsten,

Die forfaitaire aftrek wordt aangepast als volgt :

Articles 6, 7 et 8.

Ces articles règlent l'adaptation, pour les exercices d'imposition 1974 (revenus de 1973) et 1975 (revenus de 1974) de l'abattement forfaitaire sur l'ensemble des revenus professionnels.

Cet abattement forfaitaire est adapté comme suit;

Bedrag van de nettobedrijfsinkomsten — Montant des revenus professionnels nets	Huidige forfaitaire aftrek — Abattement forfaitaire actuel	Artikel 6 — Article 6	Artikel 7 — Article 7
		Forfaitaire aftrek voorgesteld voor het aanslagjaar 1974 (inkomsten van 1973) — Abattement forfaitaire proposé pour l'exercice d'imposition 1974 (revenus de 1973)	Forfaitaire aftrek voorgesteld var het aanslagjaar 1975 (inkomsten van 1974) — Abattement forfaitaire proposé pour l'exercice d'imposition 1975 (revenus 1974)
minder dan/moins de 150 000 F	15 000 F	20 000 F	24 000 F
150 000 tot/à 350 000 F	15 000 F 2,5 % van de tranche der inkomsten boven 150 000 F 15 000 F - 2,5 % de la tranche des revenus excédant 150 000 F	20 000 F - 5 % van de tranche der inkomsten boven 150 000 F 20 000 F - 5 % de la tranche des revenus excédant 150 000 F	24 000 F - 7 % van de tranche der inkomsten boven 150 000 F 24 000 F - 7 % de la tranche des revenus excédant 150 000 F
350 000 en meer/et plus	10 000 F	10 000 F	10 000 F

Eenvoudigshalve bepaald artikel 8 dar, voor de berekening van de forfaitaire aftrek volgens vorenstaande modaliteiten, het totale bedrijfsinkomen (d.w.z. de berekeningsbasis voor de forfaitaire aftrek) op het lagere duizendtal wordt afgerond,

Par mesure de simplification, l'article 8 dispose que, pour le calcul de l'abattement forfaitaire suivant les modalités exposées ci-avant, le total des revenus professionnels (c'est-à-dire la base de calcul de l'abattement forfaitaire) est arrondi au millier de francs inférieur.

Artikel 9.

Artikel 9 past het *belastbaar minimum* (d.w.z. het minimuminkomen dat aan de belasting wordt onderworpen) aan voor de *gezinnen met tell minste vier personen ten laste*.

Dit belastbaar minimum, dat thans 74 000 F bedraagt voor belastingplichtigen met vier personen ten laste, verhoogd met 39 000 F per persoon ten laste boven de vierde, wordt gebracht op 75 000 F, verhoogd met 40 000 F per persoon ten laste boven de vierde.

Ingevolge deze aanpassing zal het belastbaar minimum in volgende mate verhoogd worden voor de gezinnen met ten minste vier personen ten laste :

Aantal personen ten laste	Belastbaar minimum		
	thans	voortaan	verhoging
4	74000	75000	1000
5	113 000	115000	2000
6	152000	155000	3000
7	191000	195000	4000
8	230000	235000	5000
9	269000	275000	6000
10	308000	315000	7000

Artikel 10.

Artikel 10 past, voor de *gezinnen met ten minste vier personen ten laste*, het *grensbedrag* aan boven hetwelk geen *vermindering wegens gezinslasten* wordt toegekend.

Dit grensbedrag, dat thans 280 000 F bedraagt plus 28 000 F per persoon ten laste boven de derde, wordt gebracht op 280 000 F plus 30 000 F per persoon ten laste boven de derde.

Ingevolge de aanpassing van dit grensbedrag zal de maximum belastingvermindering wegens gezinslasten in volgende mate worden verhoogd voor de gezinnen met ten minste vier personen ten laste :

Maximum afname voor gezinslasten,		
thans	voortaan	verhoging
21255	21435	180
40 150	40 850	700
63070	64540	1470
89910	92430	2520
109825	113 575	3750
120325	124825	4500
130825	136075	5250

Article 9.

L'article 9 adapte le *minimum imposable* (c'est-à-dire le montant minimum de revenus à partir duquel l'impôt est dû) pour les *ménages ayant au moins quatre personnes à charge*.

Ce minimum imposable, qui s'élève actuellement à 74 000 F pour les contribuables ayant quatre personnes à charge, majoré de 39 000 F par personne à charge au-delà de la quatrième est porté à 75 000 F, majoré de 40 000 F par personne à charge au-delà de la quatrième.

Cette adaptation aura comme conséquence d'augmenter le minimum imposable dans la mesure indiquée ci-après pour les ménages ayant au moins quatre personnes à charge :

Nombre de personnes à charge	Minimum imposable		
	actuel	nouveau	majoration
4	74000	75000	1000
5	113 000	115 000	2 000
6	152000	155000	3000
7	191000	195000	4000
8	230 000	235000	5000
9	269000	275000	6000
10	308000	315000	7000

Article 1a.

L'article 10 adapte, pour les *ménages comptant au moins quatre personnes à charge*, la limite au-delà de laquelle aucune *réduction pour charges de famille* n'est accordée.

Cette limite, qui s'élève actuellement à 280 000 F plus 28 000 F par personne à charge au-delà de la troisième, est portée à 280 000 F plus 30 000 F par personne à charge au-delà de la troisième.

Cette adaptation aura comme conséquence d'augmenter le maximum de réduction d'impôt pour charges de famille dans la mesure ci-après pour les ménages comptant au moins quatre personnes à charge :

Réductions maximales pour charges de famille.		
actuelles	nouvelles	majoration
21255	21435	180
40150	40 850	700
63070	64540	1470
89910	92430	2520
109825	113575	3750
120325	124825	4500
130825	136075	5250

Welke zou de budgettaire weerslag zijn :

1" van een aanpassing van de persoonsbelasting die, in plaats van beperkt te zijn tot de netto-bedrijfsinkomsten die 350 000 F niet overtreffen, zich zou uitstrekken tot de netto-bedrijfsinkomsten die 500 000 F bereiken;

2" van een verhoging van het grensbedrag boven hetwelk geen vermindering wegens gezinslasten wordt toegekend, tot 300 000 F plus 30 000 F per persoon ten laste boven de derde in de plaats van 280 000 F plus 30 000 F per persoon ten laste boven de derde, zoals is voorgesteld in het wetsontwerp.

Antwoord:

1^o Bijkomende budgettaire weerslag :

- aanslagjaar 1974: 600 miljoen (3 100 miljoen in de plaats van 2500);
- aanslagjaar 1975 : 1075 miljoen (5 500 miljoen in de plaats van 4425);
- begrotingsjaar 1974 : 935 miljoen (4825 miljoen in de plaats van 3890).

2^o Bijkomende budgettaire weerslag :

- aanslagjaar 1974 : 350 miljoen (400 miljoen in de plaats van 50);
- aanslagjaar 1975 : 350 miljoen (400 miljoen in de plaats van 50);
- begrotingsjaar 1974 : 300 miljoen (340 miljoen in de plaats van 40).

ot ot "

De Regering verklaart dat « talrijke belastingplichtigen » een verlichting van de belastingdruk zullen genieten voor een totaal bedrag van 4 miljard 100 miljoen.

a) Wat is het juiste veronderstelde aantal van die belastingplichtigen ? Op welke inlichtingen steunt die prognose ?

b) Welke zal, volgens de Regering, betreffende de aanslagjaren 1973, 1974 en 1975, de juiste toestand zijn van een belastingplichtige wiens netto-bedrijfsinkomsten tijdens het aanslagjaar 1973 60 000 BF bedroegen en die slechts door de normale invloed van de stijging van het indexcijfer van de consumptieprijs zouden worden gewijzigd?

Wat zal, onder dezelfde voorwaarden, de toestand zijn van degenen wier inkomsten 150 000 BF, resp. 250 000 BF en 350 000 BF zouden hebben bedragen?

c) Wat zal het percentage zijn van de personeelsleden in overheidsdienst die de door de Regering in uitzicht gestelde fiscale verlichting zullen genieten? Wat zal het percentage zijn van degenen die daarvoor niet in aanmerking komen en tot welke categorieën zullen zij behoren?

Hoe verklaart de Regering dat die personeelsleden bij voortdurend willekeurig worden « gestraft » door het feit dat de aanhoudende stijging van de kosten van levensonderhoud gepaard gaat met de progressiviteit van de belasting?

Quelle serait l'incidence budgétaire :

1" d'un aménagement de l'impôt des personnes physiques qui, au lieu de se limiter aux revenus professionnels nets ne dépassant pas 350 000 F, s'étendrait à ceux atteignant 500 000 F.

2" d'un relèvement de la limite au-delà de laquelle les réductions d'impôt pour charges de famille cessent d'être accordées à 300 000 F plus 30 000 F par personne à charge au-delà de la troisième au lieu de 280 000 F plus 30 000 F par personne à charge au-delà de la troisième comme le prévoit le projet de loi.

Réponse:

1^o Incidence budgétaire complémentaire :

- exercice d'imposition 1974: 600 millions (3 100 millions au lieu de 2 500);
- exercice d'imposition 1975 : 1 075 millions (5 500 millions au lieu de 4 425);
- année budgétaire 1974 : 935 millions (4 825 millions au lieu de 3 890).

2^o Incidence budgétaire complémentaire :

- exercice d'imposition 1974 : 350 millions (400 millions au lieu de 50);
- exercice d'imposition 1975 : 350 millions (400 millions au lieu de 50);
- année budgétaire 1974 : 300 millions (340 millions au lieu de 40).

" " "

Le Gouvernement déclare que « de nombreux contribuables » bénéficieront d'un allègement de la charge fiscale, à concurrence d'un montant total de 4 milliards 100 millions.

a) Quel est exactement le nombre supposé de ces contribuables? Sur quelles informations se base-t-on pour formuler ce pronostic?

b) Quelle sera exactement, d'après le Gouvernement, la situation pour les exercices 1973, 1974 et 1975 d'un citoyen dont les revenus professionnels nets auraient été de 60 000 FB pour l'exercice 1973 et ne seraient modifiés que par le jeu normal de l'indice des prix à la consommation?

Quelle sera la situation, dans les mêmes conditions, des citoyens dont les revenus auraient été respectivement de 150 000 FB, 250 000 FB et 350 000 FB ?

c) Quel sera le pourcentage des agents des services publics qui bénéficieront de l'allègement prévu par le Gouvernement? Quel sera le pourcentage de ceux qui n'en bénéficieront pas et à quelles catégories appartiendront-ils ?

Comment le Gouvernement explique-t-il que ces agents continueront à être arbitrairement pénalisés par la combinaison de la hausse constante du coût de la vie et de la progressivité de l'impôt ?

Antwoord:

a) Wanneer men de laast beschikbaar statistieken met betrekking tot het aanslagjaar 1970 (inkomsten van het jaar 1969) als vergelijkingspunt neemt, kan men redelijkerwijze aannemen dat 2600 000 belastingplichtigen voor de voorgestelde aanpassing in aanmerking komen.

b) Door die aanpassing wil men de terugslag van de progressiviteit van de belastingen op het *geldelijk bedrag* van de bedrijfsinkomsten, waarvan het netto-bedrag (brute-bedrag verminderd met de reële of forfaitaire bedrijfsuitgaven of -lasten) geen 350 000 BF zal bereiken voor de aanslagjaren 1974 en 1975 (inkomsten over de jaren 1973 en 1974), volledig opheffen of althans op degressieve (doch steeds forfaitaire) wijze verlichten.

Zoals in de memorie van roelichting omtrent de voorgestelde maatregelen wordt gezegd, heeft de Regering gerekend op een *jaarlijks inflatiepercentage* van 7 % voor 1973 (in vergelijking met het jaar 1972) en van 6,25 % voor 1974 (in vergelijking met het jaar 1973), dit wil zeggen cumulatief gezien 13,6875 % voor 1974 in vergelijking met 1972.

Ten einde tot een correcte beoordeling te komen van de draagwijdte der maatregelen die in de voorbeelden, in de vraag aangehaald, worden voorgesteld, dient men dus te vergelijken:

1° de belasting verschuldigd voor het aanslagjaar 1973 (inkomsten van het jaar 1972), naar rata van een netto-bedrijfsinkomen van 60 000 F, 150 000 F, 250 000 F of 350 000 F;

2° de belasting die men verschuldigd zou zijn voor de aanslagjaren 1974 en 1975, bij ontstentenis van enigerlei aanpassing, naar rata van een netto-bedrijfsinkomen waarvan het bedrag respectievelijk zou belopen :

- in 1973 (aanslagjaar 1974) : 64200 F, 160500 F, 267500 F of 374500 F;
- in 1974 (aanslagjaar 1975) : 68213 F, 170 531 F, 284291 F of 397906 F;

3° de belasting die werkelijk verschuldigd zal zijn voor de aanslagjaren 1974 en 1975, met inachtneming van de voorgestelde aanpassingen, naar rata van de bedrijfsinkomsten die de sub 2° opgegeven bedragen bereiken.

De onderstaande tabel geeft die vergelijking weer, in de onderstelling dat de betrokken belastingplichtigen geen andere inkomsten, noch personen ten laste zouden hebben:

Réponse:

«1) En extrapolant les dernières statistiques disponibles, qui se rapportent à l'exercice d'imposition 1970 (revenus de l'année 1969), on peut raisonnablement considérer que 2 600 000 contribuables bénéficieront de l'aménagement proposé.

b) Cet aménagement tend à effacer intégralement ou à atténuer d'une manière dégressive, mais toujours forfaitairement, l'incidence de la progressivité de l'impôt sur la *quotité monétaire* des revenus professionnels dont le montant net (montant brut diminué des dépenses ou charges professionnelles, réelles ou forfaitaires) n'atteindra pas 350 000 F pour les exercices d'imposition 1974 et 1975 (revenus des années 1973 et 1974).

Ainsi qu'il est mentionné dans l'exposé des motifs des mesures proposées, le Gouvernement a tablé sur un *taux annuel d'inflation* de 7 % pour l'année 1973 (par rapport à l'année 1972) et de 6,25 % pour l'année 1974 (par rapport à l'année 1973), soit cumulativement 13,6875 % pour l'année 1974 par rapport à l'année 1972.

Pour apprécier correctement la portée des mesures proposées dans les exemples évoqués dans la question, il faut donc comparer:

1° l'impôt dû pour l'exercice d'imposition 1973 (revenus de l'année 1972) en raison d'un revenu professionnel net de 60 000 F, 150 000 F, 250 000 F ou 350 000 F;

2° l'impôt qui serait dû pour les exercices d'imposition 1974 et 1975, à défaut d'aménagement quelconque, en raison d'un revenu professionnel net dont le montant atteindrait respectivement:

- en 1973 (exercice d'imposition 1974) : 64200 F, 160 500 F, 267 500 F ou 374 500 F;
- en 1974 (exercice d'imposition 1975) : 68 213 F, 170 531 F, 284 291 F ou 397 906 F;

3° l'impôt qui sera effectivement dû pour les exercices d'imposition 1974 et 1975, compte tenu des aménagements proposés, en raison des revenus professionnels atteignant les montants indiqués sub 2°.

Le tableau ci-après établit cette comparaison, dans l'hypothèse où les contribuables intéressés n'auraient pas d'autres revenus et n'auraient aucune personne à charge:

Netto- bedrijfsinkomen tegen 100 % (jaar 1972)	Belasting verschuldigd voor het aanslagjaar						
	Impôt dû pour l'exercice d'imposition						
	1973	1974			1975		
		zonder aanpassing — sans aménagement	met aanpassing — avec aménagement	Vermindering — Réduction	zonder aanpassing — sans aménagement	met aanpassing — avec aménagement	Vermindering — Réduction
Revenu professionnel net 100 % (année 1972)							
60000	2000	2680	1830	850	3375	1830	1545
150000	21150	23 830	22660	1170	26620	24350	2270
250000	49700	55070	54470	600	60230	59330	900
350000	81700	90275	90275	—	98465	98465	—

c) Het vaststellen van het percentage van de personeelsleden in overheidsdiensten die voor de in uitzicht gestelde aanpassingen in nammerking zullen komen, zou betrekkelijk veel werk vergen, waarvan men de reële noodzakelijkheid niet inziet.

Alleszins zal het overheidspersoneel, waarvan het netto-bedrijfsinkomen in 1974 en 1.175 350 000 F zal bereiken, zich in dezelfde situatie bevinden als de andere werknemers met een gelijkwaardig inkomen, voor wie in de huidige budgettaire conjunctuur geen echte indexering van de belasting-schalen kan worden overwogen.

* * *

Verscheidene leden vragen dat de Regering de personenbelasting automatisch aan het indexcijfer zou koppelen, dit om de weerslag van de prijsstijgingen uit te schakelen. Zij menen dat die maatregel toepasselijk moet zijn op de roerende inkomsten, maar zij begrijpen zeer goed met welke budgettaire moeilijkheden de Regering te kampen heeft en dat het daardoor onmogelijk is dit onmiddellijk te verwezenlijken.

Hoe dit ook zij, door het huidige stelsel worden de middelgrote inkomens (350 000 tot 500 000 F) bestraft. Het gaat hier vooralom het leidinggevend personeel en de middenstand, wier inbreng in de nationale economie kwantitatief en kwalitatief aanzienlijk is.

Zij worden door de belastingregeling zelfs tweemaal bestraft: zij doen zeer dikwijls een beroep op de dienstverlenende sector; bijgevolg betalen zij zeer hoge verbruiksbelastingen. Door de gedeeltelijke indexering van de inkomstenbelasting komen zij in de zware belastingstranches terecht.

Indien men niet voldoende aandacht aan hun fiscale toestand besteedt, loopt men gevaar hen te ontmoedigen.

Andere leden wensen deze opmerkingen te amenderen; zij betogen dat de inkomens van het leidinggevend personeel weliswaar zwaarder worden belast, maar dat de betrokkenen ook heel wat beter waren bij de automatische wedde-indexeringen.

De Minister neemt dan het woord en betoogt dat de volledige indexering van de belastingsschalen in 1974 een vermindering van de belastingopbrengst met zowat 9 of 10 miljard tewegg zou brengen.

.. ..

Dan ontspint zich een uitvoerige gedachtenwisseling over de door de Regering ten voordele van de grote gezinnen voorgesnelde fiscale maatregelen. Verscheidene leden geven beschouwingen ten beste over het in België te voeren gezinsbeleid en over de noodzakelijkheid daarbij gebruik te maken van de fiscaliteit.

Wij kunnen die ideeën samenvatten als volgt: betreurd wordt dat de Regering niet volledig is ingegaan op de gerechtvaardigde voorstellen van de Bond van Grote Gezinnen waarvan de bijkomende budgettaire weerslag niet groot zou zijn.

Andere leden zijn de mening toegedaan dat de door de Regering en *a fortiori* de door de Bond van Grote Gezinnen voorgestelde maatregelen een onderdeel zijn van een geboortepolitiek die zij niet kunnen bijvallen zonder dat de noodzaak ervan op een objectieve manier wordt aangetoond.

Op een ander vlak is er een brede consensus over het nut van een «defiscalisering» van het gezinsbeleid. Dit laatste bestaat hoofdzakelijk in het toekennen van kinderbijlagen en het verlenen van belastingverminderingen. Dit laatste schijnt algemeen te worden afgekeurd omdat het in de eerste plaats de hoogste inkomens ten goede komt,

c) Le pourcentage des agents des services publics qui bénéficieront de l'aménagement proposé ne pourrait être déterminé qu'au prix d'un travail relativement long, dont on n'aperçoit pas la réelle nécessité.

De route manière, les agents des services publics dont les revenus professionnels nets atteindront 350 000 F en 1973 et en 1974 se trouveront dans la même situation que les autres travailleurs d'un niveau équivalent, pour lesquels une véritable indexation de l'impôt ne peut être envisagée dans la conjoncture budgétaire actuelle.

* * *

Plusieurs membres ont demandé au Gouvernement d'appliquer une indexation automatique à l'impôt des personnes physiques, afin d'éliminer l'effet de la hausse des prix. Plus généralement, ils estiment que les revenus mobiliers devraient bénéficier de cette mesure, mais ils comprennent fort bien les difficultés budgétaires auxquelles se heurte le gouvernement et qui empêchent la réalisation immédiate de cet objectif.

Toujours est-il que le système actuel pénalise les revenus moyens (350 000 à 500 000 F). Il s'agit surtout des cadres et des classes moyennes dont l'apport à l'économie nationale est quantitativement et qualitativement important.

D'ailleurs, le système fiscal les pénalise deux fois: ce sont de grands consommateurs de services; ils paient donc d'importantes taxes à la consommation. L'indexation partielle de l'impôt sur les revenus les amène dans les zones d'impôt importantes.

En n'accordant pas suffisamment d'importance à leur situation fiscale, on risque de les décourager.

Ces observations ont amené d'autres membres à faire valoir que, s'il est exact que les revenus des cadres sont touchés plus durement par l'impôt, ils bénéficient par contre davantage de l'indexation automatique des traitements.

Intervenant dans ce débat, le Ministre a fait observer qu'une indexation totale des barèmes fiscaux signifierait des moins-values fiscales, en 1974, de l'ordre de 9 à 10 milliards.

.. ..

Un large débat s'est déroulé autour des mesures fiscales que le Gouvernement propose en faveur des grandes familles. Plusieurs membres ont émis des considérations sur la politique familiale à mener en Belgique et sur la nécessité d'user de la fiscalité dans ce cadre.

Sous forme de synthèse, ces idées peuvent être résumées comme suit: d'aucuns ont regretté que le Gouvernement n'ait pas suivi intégralement les propositions légitimes de la Ligue des familles nombreuses dont l'incidence budgétaire supplémentaire ne serait pas importante.

D'autres membres ont estimé que les mesures proposées par le Gouvernement et *a fortiori* celles de la Ligue des familles nombreuses constituent des éléments d'une politique de la natalité à laquelle ils ne peuvent adhérer sans que la nécessité en soit établie de façon objective.

Dans un autre ordre d'idées, un large consensus s'est fait autour de l'utilité de «defiscaliser» la politique familiale. Celle-ci consiste en majeure partie à octroyer des allocations familiales et des dégrèvements fiscaux. Ce dernier aspect semblait unanimement désapprouvé puisqu'il ne bénéficie en premier lieu aux revenus les plus élevés.

De Regering zou er dus moeten naar streven om, door een tussenkomst van de Minister van Financiën en de Minister van Sociale Voorzorg te sluiten akkoord, het bedrag van de kinderbijslag te verhogen en uit het Wetboek der inkomstenbelastingen de fiscale voordelen wegens gezinslasten te lichten. Deze daad van sociale rechtvaardigheid zou voor gevolg hebben dat de Staat een even grote tegengemoetseling verricht voor elk kind, tot welk milieu het ook behoort. Het is duidelijk - maar het is nuttig dit te onderstrepen - dat een dergelijke maatregel zou gelden voor de kinderen van de werknemers zowel als voor die van de zelfstandigen.

De Minister van Financiën deelt mede dat hij eerlang een nota zal voorleggen aan de kabinetsraad, waarin wordt voorgesteld een werkgroep op te richten van de personenbelasting. Het vraagstuk dat door de Commissie ter sprake werd gebracht, zal eveneens worden onderzocht.

Anderzijds dient te worden onderstreept dat de vakbonden het er allen over eens waren dat, gezien de spanningen op budgettair gebied, het verkieslijk is de belastingen op de bedrijfsinkomsten te verminderen in plaats van het stelsel van de compensaties wegens gezinslasten te wijzigen; dit neemt niet weg dat een - weliswaar bescheiden - inspanning op dit gebied werd gedaan. Op het vlak van de beginselen zijn de vakbonden het eens met uw commissie wat betreft de « defiscalisatie » van het gezinsbeleid.

Tenslotte breekt een lid een lans voor de verhoging van het vrijgestelde inkomen van de vrijwillige brandweerlui. Bij de fiscale hervorming van 1962 werd immers besloten het aan de vrijwillige brandweerlui toegekend bedrag vrij te stellen ten belope van 10000 frank. In het kader van de door de Regering voorgestelde wijzigingen zou dit forfait op 20 000 frank moeten worden gebracht.

De Minister van Financiën herinnert eraan dat de Regering er vooral naar gestreefd heeft de tarieven tot 350 000 frank aan te passen en de gezinslasten te verlichten; hij belooft de ter sprake gebrachte kwestie te onderzoeken en hij zal trachten er een oplossing aan te geven, zolang in de onmiddellijke toekomst, dan toch bij de hervorming van de personenbelasting.

* * *

Bij artikel 10 werd een amendement van de heer Desmarests ingediend (Stuk n° 694/4) dat ertoe strekt het inkomstenplafond waarboven geen vermindering van belastingen wegens gezinslasten meer wordt verleend, van 280 000 op 300 000 F te brengen. Zulks is slechts een geringe en normale aanpassing.

De Regering vraagt dit amendement om de volgende redenen te verwerpen :

1° Indien de grens waarboven de belastingverminderingen wegens gezinslasten niet meer worden toegekend van 280 000 F vermeerderd met 30 000 F per persoon ten laste vanaf de vierde (begrenzing voorgesteld door de Regering) zou worden verhoogd tot 300 000 F vermeerderd met 30 000 F per persoon ten laste vanaf de vierde, dan zal dit een bijkomende vermindering van 350 miljoen meebrengen voor elk van de belastingdienstjaren 1974 en 1975, en een weerslag van ongeveer 300 miljoen frank hebben op de belastinginkomsten van het begrotingsjaar 1974;

2° Die verhoging van de desbetreffende grens zou niet alleen voordeel opleveren voor de belastingplichtigen die minstens 3 personen ten laste hebben en die - rekening houdend met die gezinslasten - over relatief kleine inkomsten beschikken, maar ook voor de belastingplichtigen die grote of zeer grote inkomsten en minder dan 4 personen ten laste hebben : in feite zou de bijkomende vermindering van de belasting die zou worden toegekend aan een belastingplichtige met 5 miljoen belastbare inkomsten en 3 personen

Le Gouvernement devrait d'ailleurs l'envisager par un accord à réaliser entre le Ministre des Finances et celui de la Prévoyance sociale, d'augmenter le montant des allocations familiales et à extraire du Code des impôts sur les revenus les bénéfices fiscaux dus à la charge de famille. Cette opération de justice sociale aurait pour effet une intervention égale de l'Etat pour chaque enfant quel que soit le milieu auquel il appartient. Il est clair, mais il est utile de le souligner, qu'une telle mesure vaudrait aussi bien pour les enfants des salariés que pour ceux des indépendants.

Le Ministre des Finances a annoncé qu'il soumettrait sous peu une note au conseil de cabinet tendant à instaurer un groupe de travail chargé de l'examen de la réforme de l'impôt des personnes physiques. Le problème soulevé par la commission sera également examiné.

D'autre part, il y a lieu de souligner que les syndicats étaient unanimes, étant donné les contraintes budgétaires, à adapter plutôt les impôts grevant les revenus professionnels que de modifier les compensations pour charges familiales. Toutefois, un effort, modeste sans doute, a été fait dans ce domaine et sur le plan des principes, les syndicats partagent l'opinion de la commission en ce qui concerne la « défiscalisation » de la politique familiale.

Enfin, un membre a plaidé en faveur de l'adaptation du revenu immunitaire octroyé aux pompiers volontaires. En effet, lors de la réforme fiscale de 1962, il avait été décidé d'immunitiser jusqu'à concurrence de 10 000 F, le montant alloué aux pompiers volontaires. Dans le cadre des modifications proposées par le Gouvernement, il y aurait lieu de porter ce forfait à 20 000 F.

Tout en rappelant que le Gouvernement s'est principalement soucie d'adapter les tarifs jusqu'à 350 000 F et d'alléger les charges familiales, le Ministre des Finances a promis d'examiner ce problème et d'essayer de le résoudre sinon dans l'immédiat, à tout le moins lors de la réforme de l'impôt des personnes physiques.

" " "

Un amendement de M. Desmarests à l'article 10 (Doc. n° 694/4) a été déposé, tendant à majorer de 280 000 F à 300 000 F, le plafond des revenus au-delà duquel les réductions d'impôt pour charges de familles cessent d'être accordées. Ce n'est qu'une adaptation minime et normale.

Le Gouvernement demande que cet amendement soit repoussé pour les raisons suivantes :

1° Si la limite au-delà de laquelle les réductions d'impôt pour charges de famille cessent d'être accordées, était portée de 280 000 F plus 30 000 F par personne à charge au-delà de la troisième (limite proposée par le Gouvernement) à 300 000 F plus 30 000 F par personne à charge au-delà de la troisième, il en résulterait une moins-value complémentaire de 350 millions pour chacun des exercices d'imposition 1974 et 1975, qui se répercuterait à concurrence d'environ 300 millions dans les recettes fiscales de l'année budgétaire 1974;

2° Ce relèvement de la limite profiterait non seulement aux contribuables qui ont au moins quatre personnes à charge et des revenus relativement modestes, compte tenu de ces charges de famille, mais également aux contribuables qui ont des revenus importants ou très importants et moins de quatre personnes à charge : en fait, le complément de réductions d'impôt qui serait accordé à un contribuable ayant 5 millions de revenus imposables et trois personnes à charge, excéderait, la réduction qui sera

ten laste, groter zijn drill de vernindering die via de verhoring van de aftrek op de bedrijfsinkomsten zal worden toegekend aan een belastingplichtige die eveneens 3 personen te zijnen laste heeft, maar slechts een belastbaar inkomen van 250 000 F heeft;

3° Het vraagstuk dat door de auteur van het amendement ter sprake is gebracht, dient aan een diepgaand onderzoek te worden onderworpen in het raam van de aanpassing van de inkomstenbelastingen aan de sociaal-economische realiteit, meer bepaald bij een nieuw onderzoek van het algemene vraagstuk van de aanpassing van de personenbelasting op het gezinsniveau; in afwachting dient men iedere maatregel terzijde te laten die de regeling van dat vraagstuk nog ingewikkelder zou kunnen maken, te meer aangezien daaromtrent vrij uiteenlopende opvattingen aan het licht zijn gekomen.

Het amendement wordt met 5 tegen 5 stemmen en 2 onthoudingen verworpen.

Een lid wenst twee opmerkingen te maken over de artikelen 9 en 1a.

1) De wijze waarop ons belastingstelsel in het kader van het gezinsbeleid wordt aangepast, komt erop meer dat de Staat aan de meest gegoede gezinnen toelagen verleent, zulks niettegenstaande er een limiet is gesteld.

2) Hoewel deze bepalingen beperkt blijven tot 280 000 F (of 300 000 F volgens het amendement), zijn zij de enige in het Wetboek van de inkomstenbelastingen die ten goede komen aan de personen die een inkomen van meer dan 350 000 F hebben,

De artikelen 4 tot 8 worden aangenomen.

Artikel 9 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en onthouding.

Artikel 10 wordt aangenomen.

SECTIE 2.

Belastingheffing
van bepaalde publiekrechtelijke instellingen.

In het wetsontwerp dat de wet geworden is van 25 juni 1973 tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen had de Regering aanvankelijk voorgesteld het preferentieel tarief van de vennootschapsbelasting in te trekken dat voorheen gold voor de financiële tussenpersonen van de publieke sector en voor de Regie van Telegrafie en Telefonie.

Wat, meer bepaald, de financiële tussenpersonen van de publieke sector betreft, was dit voorstel ingegeven zowel door budgettaire noodwendigheden als door de noodzaak de distorsies uit te schakelen in de concurrentievoorwaarden tussen:

- de financiële tussenpersonen van de particuliere sector en
- de financiële tussenpersonen van de publieke sector, d.w.z. onder meer de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en de N. V. Gemeentekrediet van België,

en wel in die mate dat de distorsies voortvloeien uit de passing van de vennootschapsbelasting (vol tarief of tot de helft teruggebracht tarief naar gelang het gaat om vennootschappen behorende tot de eerste of tot de tweede categorie).

Tijdens de besprekingen in het Parlement werd dat voorstel aangevochten. Om de aanneming van het wetsontwerp niet te vertragen, heeft de Regering het voorstel ingetrokken en heeft zij de verbintenis aangegaan een werkgroep, samengesteld uit afgevaardigden van het Ministerie van

accordée, à travers le relèvement de l'abattement sur les revenus professionnels, à un contribuable ayant également 3 personnes à charge, mais seulement 250 000 F de revenus imposables;

3° Le problème soulevé par l'auteur de l'amendement devra faire l'objet d'un examen approfondi dans le cadre de l'adaptation des impôts sur les revenus aux réalités socio-économiques et plus particulièrement lors du réexamen du problème général de l'aménagement familial de l'impôt des personnes physiques; en attendant, il convient d'écarter toute mesure qui serait susceptible de compliquer davantage le règlement de ce problème au sujet duquel des conceptions assez divergentes sont apparues.

L'amendement a été repoussé par 5 voix contre 5 et 2 abstentions.

Un membre désire formuler deux observations au sujet des articles 9 et 1a.

1) Le système d'aménagement de l'impôt en matière familiale amène l'Etat, nonobstant l'existence d'une limite, à subsidier les familles les plus nanties.

2) Ces dispositions, bien que limitées à 280 000 F (ou 300 000 F selon l'amendement), sont les seules dans le Code des impôts sur les revenus, dont bénéficient les personnes qui ont des revenus de plus de 350 000 F.

Les articles 4 à 8 ont été adoptés.

L'article 9 est adopté par 12 voix contre 1 et 1 abstention.

L'article 10 a été adopté.

SECTION 2.

Taxation à l'impôt des sociétés des bénéfices de certains organismes de droit public.

Dans le projet devenu la loi du 25 juin 1973 modifiant le Code des impôts sur les revenus, le Gouvernement avait proposé initialement de supprimer le taux préférentiel à l'impôt des sociétés, qui était applicable antérieurement aux intermédiaires financiers du secteur public et à la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

En ce qui concerne plus particulièrement les intermédiaires financiers du secteur public, cette proposition était inspirée aussi bien par des impératifs budgétaires que par la nécessité d'éliminer les distorsions dans les conditions de concurrence existant entre:

- d'une part, les intermédiaires financiers du secteur privé;
- d'autre part, les intermédiaires financiers du secteur public, c'est-à-dire entre autres, la Caisse générale d'épargne et de retraite et la S. A. Crédit communal de Belgique,

et ce, dans la mesure où ces distorsions résultent de l'application de l'impôt des sociétés (au taux plein ou au taux réduit de moitié, selon qu'il s'agit de sociétés appartenant à la première ou à la seconde catégorie).

Au cours des discussions au Parlement, cette proposition a été contestée. En vue de ne pas retarder l'adoption du projet, le Gouvernement a retiré sa proposition et a pris l'engagement de charger un groupe de travail composé de délégués du Ministère des Finances et de représentants des inter-

Financiële en vertegenwoordigers van de betrokken financiële tussenpersonen, te belasten met een nieuw onderzoek van de problemen in verband met:

- de belastingheffing van de verschillende categorieën van financiële tussenpersonen van de openbare sector en van de door hen erkende privaatrechtelijke vennootschappen of verenigingen;

-- de verschillen die nog zouden bestaan in de omstandigheden waarin en de wijze waarop de financiële tussenpersonen van de openbare en van de particuliere sector hun werkzaamheden uitoefenen inzake de inzameling van de spaargelden en het plaatsen van de ingezamelde gelden,

Die werkgroep zou eveneens een onderzoek wijden aan de belastingheffing van de gemengde intercommunale bedrijven.

Na de eerste fase van haar werkzaamheden, gewijd aan het onderzoek van het probleem van de belastingheffing van de financiële tussenpersonen, heeft de werkgroep hieromtrent verslag uitgebracht bij de Regering.

Uit dit verslag dat als bijlage bij ondehavig stuk is gevoegd, blijkt dat de heffing van de vennootschapsbelastingen tegen het normale tarief voor de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en de N. V. Gemeentekrediet van België verantwoord is door het feit dat die instellingen praktisch over dezelfde mededingingsmogelijkheden en dezelfde bewegingsvrijheid beschikken als de particuliere sector, terwijl het daarentegen aangewezen is het gunsttarief te behouden voor de Nationale kas voor beroepskrediet, het Nationaal instituut voor landbouwkrediet en het Centraal bureau voor hypothecair krediet waarvan de specialisatie de bewegingsvrijheid op de markt beperkt,

Overeenkomstig de besluiten van de werkgroep stelt de Regering derhalve voor artikel 127, 1°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen zo aan te passen dat het voordeel van het verminderde tarief inzake vennootschapsbelasting wordt opgeheven voor de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en de N. V. Gemeentekrediet van België.

Zij stelt tevens voor de winst van de Regie van Telegrafie en Telefonie tegen het normale tarief te belasten, zoals was bepaald in de oorspronkelijke tekst van het ontwerp dat de wet van 25 juni 1973 is geworden.

Bespreking van de artikelen.

Artikel II.

Dit artikel past de bepalingen aan van artikel 127, 1°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, waarvan de huidige tekst als volgt luidt :

" Het tarief van de vennootschapsbelasting is vastgesteld op :

1° 21 % voor vennootschappen, verenigingen, instellingen of organismen waarvan de delen die de maatschappelijke rechten vertegenwoordigen uitsluitend in het bezit zijn van de Staat, de provincies, de agglomeraties, de federaties van gemeenten of de gemeenten, alsmede voor de N. V. Gemeentekrediet van België, »

Deze tekst wordt op de volgende manier aangepast :

« Het tarief van de vennootschapsbelasting is vastgesteld op:

la 21 % voor de Nationale kas voor beroepskrediet, het Nationaal instituut voor landbouwkrediet, het Centraal

mediaircs financiers intéressés, de procéder à un nouvel examen d'ensemble des problèmes relatifs:

- d'une part, à la taxation des différentes catégories d'intermédiaires financiers du secteur public et des sociétés ou associations de droit privé agréées par eux;

- d'autre part, aux différences existant encore en matière de conditions et modalités suivant lesquelles les intermédiaires financiers du secteur public et du secteur privé exercent leurs activités aussi bien au point de vue de la collecte de l'épargne que du placement de fonds recueillis.

Ce groupe de travail examinerait également les problèmes posés par la taxation des sociétés intercommunales mixtes.

Après avoir terminé la première phase de ses travaux, consacrée à l'examen du problème de la taxation des intermédiaires financiers, le groupe de travail a fait rapport au Gouvernement.

Il résulte de ce rapport (qui figure en annexe) que l'application de l'impôt des sociétés au taux normal à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite et à la S. A. Crédit communal de Belgique est justifiée du fait que ces organismes disposent pratiquement des mêmes possibilités concurrentielles et de la même liberté d'action que le secteur privé, alors qu'il convient au contraire de maintenir le bénéfice du régime préférentiel à la Caisse nationale de Crédit professionnel, à l'Institut national de Crédit agricole et à l'Office central du Crédit hypothécaire, dont la spécialisation limite la liberté d'action sur le marché.

Le Gouvernement propose, dès lors, conformément aux conclusions du groupe de travail, d'adapter l'article 127, 1°, du Code des impôts sur les revenus de manière à supprimer l'avantage du taux réduit en matière d'impôts des sociétés pour la Caisse générale d'Epargne et de Retraite et la S. A. Crédit communal de Belgique.

Il propose également de soumettre au taux normal d'imposition les bénéfices de la Régie des Télégraphes et des Téléphones, comme le prévoyait le texte initial du projet devenu la loi du 25 juin 1973.

Examen des articles.

Article 11.

Cet article modifie les dispositions de l'article 127, 1°, du Code des impôts sur les revenus dont le texte actuel est libellé comme suit :

« Le taux de l'impôt des sociétés est fixé:

1° à 21 % pour les sociétés, associations, établissements ou organismes dont les parts représentatives de droits sociaux sont détenues exclusivement par l'Etat, les provinces, les agglomérations, les fédérations de communes ou les communes, ainsi que pour les S. A. Crédit communal de Belgique. »

Ce texte est adapté de la manière suivante :

« Le taux de l'impôt des sociétés est fixé :

1° à 21 % pour la Caisse nationale de crédit professionnel, l'Institut national de crédit agricole, l'Office central de

bureau voor de kleine spaarders, het Centraal bureau voor hypothecair krediet en de Belgische dienst voor bedrijfsleven en landbouw, »

Ingevolge die aanpassing:

- zullen de hiernavermelde publiekrechtelijke instellingen, die thans tegen het verminderde tarief van 21 % in de vennootschapsbelasting worden belast, voortaan tegen het *volle tarief van 42 %* aan die belasting onderworpen worden:

- 1° de Algemene Spaar- en Lijfrentekas;
- 2° de N. V. Gemeentekrediet van België;
- 3° de Regie van Telegrafie en Telefonie.

- blijven de volgende instellingen de *verminderde aanslagvoet van 21 % verder genieten* :

- 1° de Nationale kas voor beroepskrediet;
- 2° het Nationaal instituut voor landbouwkrediet;
- 3° het Centraal bureau voor de kleine spaarders;
- 4° het Centraal bureau voor hypothecair krediet;
- 5° de Belgische dienst voor bedrijfsleven en landbouw.

• • •

In antwoord op de vraag van een lid preciseert de Minister van Financiën dat de Nationale Bank van België onderworpen is aan de vennootschapsbelasting volgens het *gewone stelsel*, d.w.z. naar rata van haar gezamenlijke belastbare winsten en tegen het tarief van 42%.

Het feit dat de Staat aandeelhouder is in de N. B. B. heeft geen enkel gevolg - en heeft trouwens nooit enig gevolg gehad - inzake toepassing van de vennootschapsbelasting; die omstandigheid heeft slechts een terugslag inzake de roerende voorheffing op de winsten die onder de aandeelhouders worden verdeeld (die voorheffing is niet verschuldigd op de winsten die de N. B. B. - en iedere andere gemengde-vennootschap - aan het Rijk en eventueel aan de ondergeschikte besturen uitkeert),

Artikel 11 wordt aangenomen.

SECTIE 3.

Wijzigingen aan het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen en aan de wet van 26 juni 1963 betreffende de aanmoediging van de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtleven en het toezicht op de ondernemingen die wedstrijden van weddenschappen op sportuitlagen inrichten, gewijzigd door de wet van 4 juni 1971.

De fiscale bepalingen van het ontwerp omvatten, onder meer, een volledige herziening van het *stelsel* der heffingen naar aanleiding van de weddenschappen op paardenwedrennen en een daarmee gepaard gaande grondige wijziging van de reglementering op die weddenschappen.

Weddenschappen op in België ingerichte paardenu/edrennen.

Wat de weddenschappen op de in België ingerichte paardenwedrennen betreft, voorziet het ontwerp in twee belangrijke innovaties.

la petite épargne, l'Office central de crédit hypothécaire et l'office belge de l'économie et de l'agriculture. »

A la suite de cette modification :

- les organismes de droit public ci-après, actuellement soumis à l'impôt des sociétés au taux réduit de 21 %, seront soumis dorénavant à l'impôt au taux plein de 42 % .

- 1° la Caisse générale d'épargne et de retraite;
- 2° la S. A. Crédit communal de Belgique;
- 3° la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

- les organismes ci-après continuent à bénéficier du taux réduit de 21 % :

- 1° la Caisse nationale de crédit professionnel;
- 2° l'Institut national de crédit agricole;
- 3° l'Office central de la petite épargne;
- 4° l'Office central de crédit hypothécaire;
- 5° l'Office belge de l'économie et de l'agriculture.

It It -

A la demande d'un membre, le Ministre des Finances a précisé que la Banque nationale de Belgique est soumise à l'impôt des sociétés suivant le régime de droit commun, c'est-à-dire en raison de l'ensemble de ses bénéfices imposables et au taux de 42 %.

Le fait que l'Etat est actionnaire de la B. N. B. n'a et n'a jamais eu aucune conséquence sur l'application de l'impôt des sociétés; cette circonstance n'a d'incidence qu'en matière de précompte mobilier sur les bénéfices distribués aux actionnaires (ce précompte n'est pas dû sur les bénéfices par la B. N. B. - et par tout autre société d'économie mixte - à l'Etat et, éventuellement, aux pouvoirs subordonnés).

L'article 11 a été adopté.

SECTION 3.

Modifications au Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus et à la loi du 26 juin 1963, modifiée par la loi du 4 juin 1971, relative à l'encouragement de l'éducation physique, de la pratique des sports et de la vie plein air, ainsi qu'au contrôle des entreprises qui organisent des concours de paris sur les résultats d'épreuves sportives.

Les mesures fiscales contenues dans le projet comportent notamment une révision complète du régime des taxes et redevances perçues à l'occasion de l'organisation de paris sur les courses de chevaux ainsi qu'une modification substantielle de la réglementation sur ces paris.

Paris sur les courses de chevaux organisées en Belgique.

En ce qui concerne les paris sur les courses de chevaux organisées en Belgique le projet prévoit deux innovations importantes.

De eerste grote nieuwigheid bestaat hierin dat op de paardenwedrennen die in België plaatsvinden, in principe alleen nog « onderlinge weddenschappen » (pari mutuels) zullen mogen aangegaan worden. Het uitsluiting van alle andere. Die weddenschappen zullen echter voortaan niet alleen binnen de omheining van de renbanen mogen georganiseerd worden, zoals thans het geval is, maar ook buiten de omheining van de renbanen, wat de oprichting mogelijk maakt van een « Pari Mutuel Urbain » (P. M. U.), naar het Franse model.

Nochans zal de Minister van Financiën of zijn gemachtigde de weddenschappen « bij notering » kunnen roclaren, wanneer bijvoorbeeld geen onderlinge weddenschap kan worden ingericht (toevallige paardcuoerscn) of wanneer tijdelijk ruoeilijkheden ondervonden worden om de onderlinge weddenschap ingang te doen vinden.

Als tweede belangrijke innovatie bepaalt het ontwerp dat de weddenschappen op in België ingerichte paardenwedrennen vrijgesteld worden van de taks op spelen en weddenschappen.

Op de inzetten van de « onderlinge weddenschappen » zullen alleen heffingen gedaan worden door de inrichters van de weddenschappen (de inrichtende koersverenigingen), die hiervan een deel zullen moeten afstaan aan het Nationaal Sportfonds.

De « weddenschappen bij notering » zullen eveneens aanleiding geven tot de heffing van een bepaalde quotiteit van de ingezette sommen ten bate van het Nationaal Sportfonds.

De nieuwe regeling zal derhalve belangrijke bijkomende middelen verschaffen aan de inrichtende koersverenigingen en aan het Nationaal Sportfonds. De Schatkist zal trouwens aan dit Fonds nieuwe inkomsten waarborgen ten belope van ten minste 150 miljoen frank.

Deze bijkomende middelen zullen het de inrichters van paardenkoersen mogelijk maken meer luister bij te zetten aan de in België ingerichte paardenkoersen door aantrekkelijker prijzen toe te kennen en aldus de beste Belgische paarden in het land te houden en vreemde paarden aan te trekken.

De nieuwe middelen die ter beschikking van het Nationaal Sportfonds worden gesteld, zullen een sportbeleid mogelijk maken en aldus, door: een verbetering van de infrastructuur, de sport in het bereik van allen stellen en de activiteiten van de sportverenigingen ontwikkelen.

Weddenschappen op in het buitenland ingerichte paardenwedrennen.

Zoals thans zullen de formulieren voor deze weddenschappen uitsluitend ingezameld worden in de daartoe toegelaten agentschappen, onder de voorwaarden bepaald door de Koning.

Het ligt evenwel in de bedoeling de opening van deze agentschappen over het gehele Belgische grondgebied toe te laten met behoud nochtans van de bestaande minimumafstand tussen de agentschappen (300 m in de gemeenten met ten minste 25 000 inwoners en 1000 m in de andere gemeenten). Dit is een nieuwigheid vernits thans; buiten de Frans-Belgische grenszone, agentschappen alleen toegelaten worden in gemeenten met 25 000 inwoners en meer.

De agentschappen zullen - voor eigen rekening - alleen nog weddenschappen op buitenlandse paardenwedrennen mogen aanvaarden. Formulieren voor weddenschappen op Belgische wedrennen zullen ze alleen nog mogen inzamelen als tussenpersoon voor rekening van de inrichters.

De door de agentschappen verschuldigde taks op spelen en weddenschappen wordt door het ontwerp van

La première de ces innovations consiste dans le fait que dorénavant on ne pourra plus organiser, en principe, que des « pari mutuels » sur les courses de chevaux comues en Belgique, à l'exclusion de tout autre genre de pari. Ces paris pourront toutefois être organisés non seulement dans l'enceinte des champs de course comme actuellement, mais également hors de cette enceinte, ce qui rendra possible l'organisation d'un « Pari Mutuel Urbain » (p. l'vi. U.) suivant le modèle français.

Cependant, le Ministre des Finances ou son délégué pourrait encore permettre le pari à la cote lorsque, par exemple, le pari mutuel n'est pas réalisable (courses de chevaux occasionnelles) ou lorsqu'il rencontre momentanément certaines difficultés à s'implanter.

Comme deuxième innovation importante le projet prévoit l'exonération de la taxe, des paris organisés sur les courses de chevaux courues en Belgique.

Les mises sur les « pari mutuels » ne feront plus l'objet que d'un prélèvement de la part des organisateurs des paris (les sociétés organisatrices des courses) qui céderont une partie de ce prélèvement au Fonds national des Sports.

Quant au pari à la cote, il donnera lieu également à la perception au profit du Fonds national des Sports d'une certaine quotité des sommes engagées.

Ces nouvelles mesures procureront, dès lors, des ressources complémentaires appréciables tant aux sociétés organisatrices des courses qu'au Fonds national des sports. Le Trésor garantira d'ailleurs à ce Fonds des ressources nouvelles d'un montant minimum de 150 millions de francs.

Ces ressources supplémentaires permettront aux organisateurs de courses de chevaux de donner plus d'éclat aux courses organisées en Belgique en les dotant de prix suffisamment attrayants pour maintenir dans le pays les meilleurs chevaux belges et y attirer les chevaux étrangers.

Les nouvelles ressources mises à la disposition du Fonds national des sports permettront de réaliser une politique des sports susceptible notamment d'améliorer l'infrastructure de manière à rendre celle-ci accessible à tous et de développer l'activité des organisations sportives.

Paris sur les courses de chevaux organisées à l'étranger.

Comme actuellement, ces paris seront recueillis exclusivement dans les agences autorisées à cette fin sous certaines conditions à fixer par le Roi.

Il est toutefois envisagé de permettre l'ouverture de telles agences sur tout le territoire belge, sous la réserve du respect de la distance minimum entre les agences exigée actuellement (soit 300 m dans les communes comptant au moins 25 000 habitants et 1000 m dans les autres communes). Ceci constitue une nouveauté, car les agences ne sont tolérées actuellement, en dehors de la zone frontalière franco-belge, que dans les communes de 25 000 habitants et plus.

Les agences ne pourront plus recueillir pour leur propre compte que des paris sur courses étrangères. Elles ne pourront accepter des paris sur des courses belges qu'en tant qu'intermédiaires pour le compte des organisateurs.

La taxe sur les jeux et paris due par les agences hippiques sera portée de 9 % à 13 % des mises. Le prélèvement de

9 o/o op 13 % der inzetten gebracht. De thans ten laste van de agentschappen gedane heffing van 1 % ten bate van de wedrenrichters wordt afgeschaft.

Ten cinsle aan het Nationaal Sportfonds het minimum van 150 miljoen te waarborgen waarvan hoger sprake, zal een deel van de bij de agentschappen geïnde draaglast aan dit Fonds worden atgedragen,

Ten slotte zullen de provincies en de gemeenten, zoals thans, heffingen mogen doen ten laste van de agentschappen, doch er worden grenzen gesteld aan die heffingen die niet hoger zullen mogen liggen dan :

- 18 000 F per jaar en per agentschap voor de provincies;
- 30 000 F per jaar en per agentschap voor de gemeenten,

Financiële weerslag van het ontwerp,

1) Voor de Schatkist,

Het feit dat de belasting op de in de agentschappen ingezette sommen op buitenlandse paardenwedrennen van 9 % op 13 % wordt gebracht, zal aan de Schatkist een netto-meeropbrengst verzekeren van 350 miljoen, die als volgt wordt berekend :

Bruto-meeropbrengst	500 miljoen
Som (maximumbedrag) af te dragen aan het Nationaal Sportfonds ter uitvoering van artikel 13, 2 ^e lid van het ontwerp	<u>150 miljoen</u>
Netto-meeropbrengst	350 miljoen

2) Voor de inrichters,

De op Belgische paardenwedrennen gedane weddenschappen worden vrijgesteld van de Staatsbelasting op spel en weddenschappen (artikel 12 van het ontwerp).

De inrichters en het Nationaal Sportfonds worden ertoe gemachtigd voorafnemingen te doen op de inzetten bij de weddenschappen op Belgische paardenwedrennen; het percentage van die heffingen wordt door de Koning bepaald (artikel 15, lid 3 van het ontwerp),

Het ter zake te nemen koninklijk besluit zal bepalen :

- dat de inrichters op de inzetten voorafnemingen mogen doen ten belope van maximum 30 % (in feite zullen de voorafnemingen 17,5 à 20 % belopen op de gewone weddenschappen en 27 à 30 % op de weddenschappen met grote opbrengst).

- dat de inrichters volledig over die voorafnemingen zullen mogen beschikken voor zover ze betrekking hebben op de tranche van inzetten die 1,5 miljard per jaar niet overtreft;

- dat de inrichters van de inzetten boven de 1,5 miljard aan het Nationaal Sportfonds zullen moeten afstaan:

- 5 % voor de gewone weddenschappen;
- 12 % voor de weddenschappen met grote opbrengst,

De hierboven uiteengezette regeling zal aan de inrichters bijkomende financiële middelen verschaffen waarvan het

[10 % des mises effectuées à charge de (des) agences pour le compte des organisateurs de courses est supprimé.

Afin de garantir au Fonds national des Sports le minimum de 150 millions dont question ci-avant une partie de la taxe d'Etat perçue à charge des agences sera affectée à ce Fonds.

Les provinces et les communes pourront, comme actuellement, continuer à lever des taxes à charge des agences, mais ces prélèvements ne pourront dépasser :

- 18 000 F par année et par agence pour les provinces;
- 30 000 F par année et par agence pour les communes.

Incidence financière du projet.

1) Pour le Trésor.

Le fait que la taxe sur les sommes engagées auprès des agences sur les courses de chevaux organisées à l'étranger est portée de 9 % à 13 % assurera au Trésor un supplément de recettes net de 350 millions, selon le calcul suivant :

Supplément de recettes brut	500 millions
Somme (montant maximum) à céder au Fonds national des Sports en vertu de l'article 13, 2 ^e alinéa, du projet	<u>150 millions</u>
Supplément de recettes net	350 millions

2) Pour les organisateurs.

Les paris engagés sur les courses organisées en Belgique sont exonérés de la taxe d'Etat sur les jeux et paris (article 12 du projet).

Les organisateurs et le Fonds national des Sports sont autorisés à procéder à des prélèvements sur les sommes engagées dans les paris sur les courses de chevaux organisés en Belgique; la quotité de ces prélèvements est fixée par le Roi (article 15, 3^e alinéa, du projet).

L'arrêté royal qu'il y aura lieu de prendre en ce domaine précisera:

- que les organisateurs peuvent opérer jusqu'à concurrence de 30 % au maximum, des prélèvements sur les sommes engagées (en fait, les prélèvements seront de 17,5 à 20 % sur les paris ordinaires et de 27 à 30 % sur les paris de grand rapport);

- que les organisateurs pourront disposer intégralement de ces prélèvements, pour autant que ceux-ci concernent la tranche de sommes engagées qui n'excède pas 1,5 milliard par an;

- que, des sommes engagées qui excèdent 1,5 milliard, les organisateurs devront céder au Fonds national des Sports:

- 5 % pour les paris ordinaires;
- 12 % pour les paris de grand rapport.

Le régime exposé ci-dessus assurera aux organisateurs des ressources financières supplémentaires dont le montant net

nctto-bedrag op 80 miljoen kan worden geraamd, berekend nls volgr :

— Bruto bijkomende middelen	120 miljoen
— Kosten verbonden aan het inrichten van de Belgische P. M. U.	40 miljoen
Netto bijkomende middelen	80 miljoen

3. Voor het Nationaal Sportfonds,

Nieuwe middelen worden aan het Nationaal Sportfonds verschaft door de stortingen van de inrichters van Belgische paardenwedrennen.

Dank zij de bepalingen van artikel 13, 2^e lid, van het ontwerp wordt aan het Nationaal Sportfonds, ten opzichte van zijn huidige middelen, een bijkomend inkomen van minimum 150 miljoen gewaarborgd.

• • •

Een lid betreurt dat een techniek wordt gevolgd die de particuliere sector ruim bedekt. Men had op de pardewedrennen een gelijkaardige formule moeten toepassen als die welke voor de nationale loterij geldt.

Hij zal zich voor alle artikelen onthouden.

Onderzoek van de artikelen.

Artikel 12.

1. Om de redenen die in de algemene beschouwingen worden uiteengezet, worden de sommen die regelmatig worden ingezet bij weddenschappen op paardenwedrennen die in België plaatsvinden, van de belasting op de spelen en weddenschappen vrijgesteld.

Het gaat hier in de eerste plaats om weddenschappen die gedaan worden volgens de formule van de "onderlinge" weddenschappen, ingezameld zowel binnen als buiten de omheining van de renbanen.

Het gaat hier ook om weddenschappen «bij notering» (bookmakers) wanneer voor deze vorm van weddenschap vergunning zal kunnen worden verleend.

Deze vrijstelling is verantwoord wegens de tussenkomst van het Nationaal Sportfonds dat tot nog toe geen inkomsten heeft verworven uit de weddenschappen op paardenwedrennen en dar in de toekomst een bepaalde, door de Koning te bepalen, voorafnemng op de ingezette sommen zal kunnen doen (zie artikel 15).

2. Dit artikel voorziet ook in de vrijstelling van de belasting op de spelen en de weddenschappen voor de wedstrijden waarin beroep wordt gedaan op de onderlegdheid en de aanleg van de deelnemer, inzonderheid op taalkundig, geschiedkundig, aardrijkskundig of artistiek gebied, wanneer zij uitsluitend worden ingericht met een menslievend of liefdadig doel.

De zware heffingen die zij thans ondergaan (belasting van de inzetten en de winsten) vormen een hinderpaal tot hun inrichting of berokkendende moeilijkheden aan hun inrichters, hoewel hun enige bekommernis erin bestaat steun te verlenen aan instellingen met een onloochenbaar karakter van algemeen nut (b.v. ten voordele van gehandicapte kinderen). Er wordt voorgesteld als dusdanig te beschouwen : de musea, alsmede de instellingen waarvoor overeenkomstig artikel 71, § 1, 4^o en 5^o, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, giften kunnen worden gedaan onder vrijstelling van belasting op het inkomen.

peut être évalué à 80 millions, conformément. aux calculs suivants :

— Ressources supplémentaires brutes ...	120 millions
— Frais inhérents à l'organisation du P. M. U. belge .., "	40 millions
— Ressources supplémentaires nettes ...	80 millions

3. Pour le Fonds national des Sports.

Des ressources nouvelles sont fournies au Fonds national des Sports par les versements des organisateurs de courses de chevaux courues en Belgique.

Par rapport à ses ressources actuelles, le Fonds national des Sports se voit garantir, par l'article 12, 2^e alinéa, du projet, des ressources supplémentaires minimales de 150 millions.

- II -

Un membre déplore l'adoption d'une technique qui fait la part belle au secteur privé. On aurait dû appliquer aux courses de chevaux une formule semblable à celle de la loterie nationale.

Il s'abstiendra sur tous les articles.

Examen des articles.

Article 12.

1. Pour les raisons précisées dans l'Exposé général, les sommes engagées régulièrement dans les paris sur les courses de chevaux courues en Belgique sont exonérées de la taxe sur les jeux et paris.

Il s'agit ici en premier lieu des paris recueillis suivant la formule du pari mutuel, tant dans l'enceinte des champs de courses qu'en dehors de celle-ci,

Il s'agit aussi des paris à la cote (bookmakers), lorsque ce genre de paris sera permis.

Cette exemption est justifiée du fait de l'intervention du Fonds national des Sports qui, jusqu'à présent, ne tire aucune ressource de l'organisation des paris sur les courses de chevaux et qui, à l'avenir, prélèvera une certaine quotité du montant des enjeux, laquelle sera fixée par le Roi (voir article 15).

2. Cet article a aussi pour effet d'exonérer de la taxe sur les jeux et paris les concours qui font appel aux connaissances et aptitudes des participants, notamment en matière linguistique, historique, géographique et artistique, lorsqu'ils sont organisés exclusivement dans un but philanthropique ou de bienfaisance.

La lourde taxation qu'ils subissent actuellement (taxation des mises et des gains) fait obstacle à leur mise sur pied ou met en difficulté leurs organisateurs, alors même que leur souci exclusif est de venir en aide à des institutions d'utilité générale évidente (par exemple, au profit d'enfants handicapés). Il est proposé de considérer comme tels les musées ainsi que les institutions au profit desquelles des libéralités peuvent être faites en exemption d'impôts sur les revenus, en vertu de l'article 71, § 1^{er}, 4^o et 5^o du Code des impôts sur les revenus.

Artikel 13.

Artikel 13 brengt het tarief van de belasting van 9 % op 13 % voor de sommen ingezet bij de niet vrijgestelde weddenschappen, m.a.w. de weddenschappen op de buitenlandse wedrennen die in de agensschappen en alle onregelmatig aangenomen weddenschappen worden ingezameld.

Dit artikel waarborgt verder nieuwe ontvangsten ten voordele van het Nationaal Sportfonds ten belope van een zesde van de opbrengst van de belasting op de inzetten bij koersen die in het buitenland plaatsvinden, met een minimum van 150 miljoen frank.

In de onderstelling dat het Nationaal Sportfonds in 1974 60 000 000 F ontvangt ingevolge de inrichting van weddenschappen op Belgische koersen, zal de Schatkist aan het Fonds 90 000 000 F moeten storten. Dit bedrag wordt afgenomen van de opbrengst van de belasting op de weddenschappen op buitenlandse koersen.

Artikel 14.

Artikel 14 is het gevolg van de wijziging voorgesteld bij artikel 12, 2°.

Artikel 15.

Dit artikel:

1° machtigt de Minister van Financiën of zijn gemachtigde om, onder de voorwaarden bepaald door de Koning, toelating te verlenen tot het openen van wedrenbanen, het inrichten van wedrennen alsmede het aannemen van weddenschappen. Het betreft hier geen nieuwigheid vermits artikel 66 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen thans een gelijkaardige bepaling bevat;

2° bepaalt de aard van de toegelaten weddenschappen alsook de personen die deze weddenschappen mogen aannemen.

In de Algemene Toelichting werden reeds de bedoelingen uiteengezet wat dit laatste punt betreft.

Het is nochtans niet zonder nut deze bedoelingen kort samen te vatten.

Voor de Belgische wedrennen is het opzet op min of meer lange termijn te komen tot de organisatie van de « P. M. U. ».

De voorafneming door de inrichters, m.a.w. de vereniging die de wedren inricht, zal worden verdeeld tussen de inrichter van de wedren en het Nationaal Sportfonds.

De inzameling van de inzetten binnen de omheining der renbanen stelt geen problemen op het praktische vlak.

De inzameling buiten de renbanen voor rekening van de « P. M. U. » - wat een nieuwigheid is - zal integendeel niet onmiddellijk kunnen worden georganiseerd. Tijdens een overgangperiode zal het bijgevolg nog nodig zijn de weddenschappen « bij notering » toe te laten. Op deze weddenschappen zalook een heffing worden uitgevoerd ten voordele van het Nationaal Sportfonds.

Voor de buitenlandse koersen wordt er niets gewijzigd door het ontwerp; de inzameling van deze weddenschappen zal steeds worden voorbehouden aan de toegelaten agent-schappen.

Krachtens artikel 15, § 3 van het ontwerp regelt de Koning, op voorstel van de betrokken Ministers, wat de in België ingerichte paardenwedrennen betreft :

- het percentage van de voorafnemingen op de sommen, ingezet bij « onderlinge » weddenschappen, en de verdeling ervan tussen het Nationaal Sportfonds en de inrichters van de weddenschappen (art. 15, § 3, 3°);

Article 13.

L'article 13 porte de 9 % à 13 % le taux frappant les sommes engagées dans les paris non exemptes, c'est-à-dire les paris sur les courses étrangères recueillis dans les agences, ainsi que tous paris acceptés irrégulièrement.

Il garantit, d'autre part, au Fonds national des Sports des ressources nouvelles égales au sixième du produit de la taxe frappant les mises sur les courses étrangères avec minimum de 150 millions de francs.

Si l'on suppose qu'en 1974, le Fonds national des Sports reçoit 60 millions il la suite de l'organisation des paris sur les courses belges, le Trésor devra verser à ce Fonds 90 millions prélevés sur les recettes retirées de la taxation des paris sur les courses étrangères.

Article 14.

L'article 14 est un corollaire de la modification proposée par l'article 12, 2°.

Article 15.

Cet article:

1° donne au Ministre des Finances ou à son délégué le pouvoir d'autoriser, aux conditions fixées par le Roi, l'ouverture des champs de courses, l'organisation des courses ainsi que l'acceptation des paris. Il ne s'agit pas d'une innovation puisque semblable disposition est reprise actuellement à l'article 66 du Code des impôts sur les revenus;

2° précise le genre de paris autorisés et les personnes habilitées à les accepter.

En ce qui concerne ce dernier point, l'Exposé général a déjà précisé les intentions. Il n'est cependant pas inutile de les rappeler brièvement.

Pour les courses belges, l'objectif, à plus ou moins brève échéance, est la réalisation d'un pari mutuel urbain (P.M.U.). Le prélèvement opéré par l'organisateur, c'est-à-dire la société organisatrice de la course, sera réparti entre l'exploitant du pari et le Fonds national des Sports.

La récolte des mises dans l'enceinte de l'hippodrome ne pose guère de problèmes pratiques. Par contre, le recouvrement des paris en dehors du champ de courses pour le compte du P.M.U. constitue une nouveauté et ne pourra certainement pas être organisé du jour au lendemain.

Pendant une période transitoire, il sera nécessaire de continuer à admettre le pari à la cote, lequel fera aussi l'objet d'une perception au profit du Fonds national des Sports.

Pour les courses étrangères, le projet ne modifie pas la situation actuelle. L'acceptation de ces paris sera toujours réservée aux agences hippiques agréées.

En vertu de l'article 15, § 3, du projet, le Roi règle, sur la proposition des ministres intéressés, en ce qui concerne les courses de chevaux organisées en Belgique:

- la quotité des prélèvements à opérer sur les sommes engagées dans le pari mutuel et la répartition du produit de ces prélèvements entre le Fonds national des Sports et les organisateurs du pari (art. 15, § 3, 3°);

- het percentage van de voornemensingen op de sommen, ingezet bij de weddenschappen «bij notering», ten voordele van het Nationaal Sportfonds (art. 15, § 3, 4°).

Artikel 15, § 3 van het ontwerp vestigt dus twee principes:

1° de inrichters van wedrennen worden recht gerechtigd tot dekking van hun kosten voorafnemingen te doen op de inzetten bij de weddenschappen op in België ingerichte paardenwedrennen;

2° een deel van die voorafnemingen moet aan het Nationaal Sportfonds worden afgedragen.

Ten einde aan het Nationaal Sportfonds een minimum van financiële middelen te waarborgen, bepaalt artikel 13, 2° lid, van het ontwerp bovendien dat van de opbrengst van de belasting van 13 %, geheven op de inzetten gedaan in de agentenschappen bij weddenschappen op in het buitenland ingerichte paardenwedrennen, een gedeelte bestemd is voor het Nationaal Sportfonds.

Dit gedeelte wordt door artikel 13, 2° lid, zo bepaald dat het samen met de sommen die door de wedreninrichters van in België plaatsgrijpende paardenwedrennen aan het Nationaal Sportfonds zullen moeten worden afgedragen, aan dit Fonds een totale ontvangst verzekert gelijk aan het zesde van de in de agentenschappen geïnde belasting, met een minimum van 150 000 000 F.

“ “ “

In een door de heer Michel ingediend amendement (Stuk n° 694/5) wordt voorgesteld:

- artikel 15, § 3, 3° en 4° aan te vullen met de woorden « het Hoog Comité voor de paardensport »;

- artikel 13 aan te vullen met volgend lid :

« Een gedeelte van de opbrengst van de belasting is bestemd voor het Hoog Comité voor de paardensport, dat belast wordt met de verdeling van de gelden over alle erkende verenigingen voor het fokken van trek- en rijpaarden. Dit aandeel bedraagt minimum 15 miljoen frank. »

Uit de mondelinge toelichting aan de Commissie blijkt het de bedoeling van de indiener te zijn een tiende met minimum van 15 miljoen van de volgens het ontwerp aan het Nationaal Sportfonds toekomstende sommen toe te kennen aan het Hoog Comité voor de paardensport en het aandeel van het Nationaal Sportfonds dienovereenkomstig te verminderen.

Het door de heer De Keersmaeker ingediende amendement (Stuk n° 694/6) heeft dezelfde draagwijdte, met dien verstande nochtans dat, volgens dit amendement, het aandeel van wat de indiener « Het Hoger Ruiterscomité » noemt, bepaald wordt op twee tienden (in plaats van een tiende bij de heer Michel) van de aan het Nationaal Sportfonds toekomstende sommen, met een minimum van 30 miljoen (in plaats van 15 miljoen bij de heer Michel).

Uit de formulering van het amendement van de heer De Keersmaeker blijkt dat het de bedoeling is van de indiener het aandeel van het Nationaal Sportfonds dienovereenkomstig te verminderen.

In verband met deze amendementen merkt de Minister van Financiën op :

1° dat het op zijn minst abnormaal is dat een fiscale wet een bepaling bevat waarbij een gedeelte van de opbrengst van de belasting wordt afgedragen ten voordele van een private instelling;

- la quotité du prélèvement à opérer au profit du Fonds national des Sports sur les sommes engagées dans le pari « à la cote » (art. 15, § 3, 4°).

L'article 15, § 3, du projet pose donc deux principes:

1° les organisateurs de courses se trouvent habilités, pour couvrir leurs frais, à opérer des prélèvements sur les sommes engagées dans les paris sur les courses de chevaux organisées en Belgique;

2° une partie de ces prélèvements doit être cédée au Fonds national des Sports.

Afin de garantir un minimum de moyens financiers au Fonds national des Sports, le deuxième alinéa de l'article 13 du projet prévoit, en outre, qu'une partie du produit de la taxe de 13 % prélevée sur les sommes engagées dans les agences de paris sur des courses de chevaux organisées à l'étranger est destinée au Fonds national des Sports.

L'article 13, deuxième alinéa, du projet fixe cette quote-part de telle manière que, cumulée avec les sommes que les organisateurs de courses devront céder au Fonds national des Sports sur les courses de chevaux courues en Belgique, elle assure à ce Fonds une recette totale égale au sixième de la taxe perçue dans les agences, avec un minimum de 150 000 000 de F.

“ “ “

Un amendement déposé par M. Michel (Doc. n° 694/5) propose:

-, d'insérer à l'article 15, § 3, 3° et 4°, les mots « le Comité supérieur hippique »;

- de compléter l'article 13 par l'alinéa suivant:

« Une partie du produit de la taxe est affectée au Comité supérieur hippique, chargé de répartir les fonds entre toutes les sociétés reconnues d'élevage du cheval de trait ou de selle. Cette quote-part atteindra un minimum de 15 millions de francs. »

Lors de la justification faite oralement en commission, il est apparu que l'intention de l'auteur était d'affecter au Comité supérieur hippique un dixième, avec minimum de 15 millions, des sommes allouées par le projet au Fonds national des Sports et de réduire à due concurrence la quote-part de celui-ci.

L'amendement présenté par M. De Keersmaeker (Doc. n° 694/6) a la même portée, sous réserve cependant de fixer, en vertu de cet amendement, la part revenant à ce que l'auteur appelle « le Comité national hippique » à deux dixièmes (au lieu de un dixième, selon M. Michel) des montants revenant au Fonds national des Sports et ce, avec un minimum de 30 millions (au lieu de 15 millions selon l'amendement de M. Michel).

Il appert du libellé de l'amendement de M. De Keersmaeker qu'il entre dans les intentions de l'auteur de réduire à due concurrence la quote-part du Fonds national des Sports.

Au sujet de ces amendements, le Ministre des Finances a fait remarquer:

1° qu'il est pour le moins anormal qu'une loi fiscale renferme une disposition affectant une partie du produit de l'impôt à une institution privée;

2° dat het onderhavige wetontwerp o.a. tot doel heeft grotere inkomsten te verkrijgen, enerzijds aan de verenigingen die wedstrijden inrichten tellende de Belgische wedstrijden met grotere prijzen te kunnen begiffrigen, wat uiteindelijk ten goede zal komen aan de paardenfokkers, en anderzijds aan het Nationaal Sportfonds, waarvan de bedrijvigheid zich ook uitstrekt tot de paardesport;

3° dat de kwestie van het toekennen van toelagen aan het Hoog Comité voor de paardesport uitsluitend tot de bevoegdheid behoort van de Minister van Landbouw die nu reeds toelagen verstrekt aan het voornoemde Comité.

De heren Michel en De Keersmaecker trekken hun amendementen in.

Artikel 16.

Deze bepaling bepaalt de plaatsen waar de weddenschappen mogen aangenomen worden, d.w.z. in om het even welke gelegenheid, behalve in de drankgelegenheden, voor wat betreft de « onderlinge » weddenschappen en uitsluitend binnen de omheining van de renbanen of in de agentschappen, respectievelijk voor de weddenschappen « bij notering » en voor de weddenschappen op wedrennen die in het buitenland plaats hebben.

Bovendien voorziet dit artikel in de taxatie van de onregelmatige weddenschappen en in het verbeurd verklaren van de bij deze gelegenheid ingezamelde gelden (deze bepaling stemt overeen met het huidige artikel 72 van het Wetboek).

In de commissie heeft men opgemerkt dat de Belgische maatschappij voor paardenfokkerij bij wijze van experiment een onderlinge weddenschap had georganiseerd. Dit experiment schijnt echter geen bevredigend resultaat te hebben gehad.

De Minister is hierover geenszins verwonderd. Ingevolge de staking van de bookmakers werden de weddenschappen naar de « onderlinge weddenschap » overgeheveld, doch deze was niet voldoende georganiseerd om ze op te vangen. Vandaar een zekere schommeling in de omvangsten.

Dit zal echter niet meer voorvallen zodra de nieuwe wet wordt toegepast.

Artikel 17.

Artikel 17 bevat een wijziging aan artikel 73 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen wegens de opheffing van het overbodig geworden artikel 72 (zie art. 19).

Artikel 18.

Artikel 18 groepeerde in een nieuwe tekst de bepalingen van de huidige artikelen 74 en 75 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen. Zonder de provincies en de gemeenten de mogelijkheid te ontnemen belastingen te heffen wegens de vestiging op hun grondgebied van agentschappen voor weddenschappen op paardenwedrennen, wordt er nochtans voorgesteld het bedrag van de belasting ten voordele van deze entiteiten te beperken tot respectievelijk 18 000 F en 30 000 F voor een bedrijvigheid van een volledig jaar of tot een maandelijks bedrag dat proportioneel en gelijkwaardig is.

2° qu'il s'agit du projet de loi en discussion a notamment pour but d'assurer des ressources plus importantes, d'une part, aux associations qui organisent des courses, et ce afin de permettre l'octroi de prix plus élevés lors de courses courues en Belgique - ce qui sera au fin de compte bénéfique pour les éleveurs de chevaux - et, d'autre part, au Fonds national des Sports dont l'activité couvre également l'hippisme;

3° que la question de l'octroi de subventions au Comité supérieur hippique est exclusivement du domaine du Ministère de l'Agriculture qui accorde déjà actuellement des subventions au Comité précité.

MM. Michel et De Keersmaecker ont retiré leurs amendements.

Article 16.

Cette disposition précise les endroits où les paris peuvent être acceptés, c'est-à-dire en tous lieux, sauf dans les débits de boissons, en ce qui concerne le pari mutuel et exclusivement dans l'enceinte du champ de courses ou dans les agences, respectivement... pour le pari à la cote et pour les paris sur les courses courues à l'étranger.

Elle prévoit, en outre, la taxation des paris irréguliers ainsi que la confiscation des fonds recueillis à cette occasion (disposition similaire à celle reprise actuellement à l'article 72 du Code).

Et la commission, on a fait observer que la société belge d'élevage avait organisé à titre expérimental un pari mutuel. Cette expérience ne semble pas avoir été concluante.

Le Ministre estime que cela n'a rien d'étonnant... A la suite de la grève des bookmakers, les paris se sont reportés sur le « pari mutuel » qui n'était pas à même de les recueillir. Il en est résulté un certain flottement dans les recettes.

Cette situation ne se reproduira plus après l'application de la nouvelle législation.

Article 17.

L'article 17 se borne à adapter l'article 73 du Code des impôts sur les revenus, compte tenu de l'abrogation de l'article 72 devenu inutile (voir art. 19).

Article 18.

L'article 19 rassemble en un nouveau texte, les dispositions reprises actuellement sous les articles 74 et 75 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus. Sans retirer aux provinces et aux communes la possibilité d'établir une taxe frappant l'existence d'agences hippiques sur leur territoire, il est cependant proposé de limiter le montant de la taxe, au profit de ces entités, respectivement à 18 000 F et 30 000 F pour une année entière d'exploitation ou à un montant mensuel proportionnellement équivalent.

Deze maarregel is noodzakelijk ten aanzien van de verhoogde belastingheffingen waarin dit ontwerp voorziet; het heeft bovendien de verdienste een zekere overeenstemming tot stand te brengen in de huidige belastingstelsels.

Artikel 19.

Artikel 19 heeft de artikelen 72 en 75 van het Wetboek op, die overbodig zijn geworden,

Artikel 20.

Artikel 20 vervangt artikel 1 van de wet van 26 juni 1963 tot inrichting van het Nationaal Sportfonds, zonder er de huidige draagwijdte van te wijzigen. De voorgestelde tekst geeft het voordeel dat elke verwijzing naar andere wettelijke bepalingen wordt afgeschaft, waardoor, in geval van eventuele wijzigingen aan deze laatste, elk misverstand wordt vermeden.

Artikel 21.

Deze bepaling beoogt slechts de aanpassing van de wijzigingen naar de fiscale wetten in de wet van 26 juni 1963, aan de huidige benamingen (Wetboek van de inkomstenbelastingen en Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen).

Artikel 22.

Sommige ontvangsten van het Fonds worden voor ten minste 60 % aangewend voor de subsidiëring, onder bepaalde voorwaarden, van de activiteiten van verenigingen en groeperingen die de aanmoediging van de lichamelijke opvoeding en van de sportbeoefening tot doel hebben en van de inrichting van sportmanifestaties op nationaal en internationaal vlak.

In de huidige stand van de wetgeving zijn de voor deze doeleinden bestemde ontvangsten die welke voortkomen van de opbrengst van de pronostiekwedstrijden op voetbaluitslagen.

De nieuwe middelen die ter beschikking worden gesteld van het Nationaal Sportfonds en die uit de inrichting van de weddenschappen op paardenwedrennen, die in België plaatsvinden, voortspuiten, zullen een sportbeleid mogelijk maken om o.a. door een verbetering van de infrastructuur de sport in het bereik te stellen van allen en om de activiteiten van de sportverenigingen te ontwikkelen.

De voorgestelde wijziging waarborgt een nieuwe verdeling van de middelen van het Fonds waardoor de Regering in staat wordt gesteld haar beleid ter zake uit te voeren.

.. ..

De Minister van Financiën preciseert dat de inrichter van « onderlinge » weddenschappen als tussenpersoon optreedt tussen de wedders door de inzetten te verenigen en het bedrag ervan te verdelen onder de winnende wedders, na vooraf een bepaald percentage van de inzetten te hebben afgehouden om de belastingen op het spel en de weddenschappen te betalen (in de toekomst, om het Nationaal Sportfonds te stijven), de inrichtingskosten te dekken en zich een winst toe te kermen.

De weddenschappen bij « norering » worden daarentegen geëxploiteerd door een vijftigtal bookmakers. Ter zake spelen de bookmakers en de wedder tegen elkaar; de eerste waarborgt aan de tweede - voor zover deze laatste op het winnende paard heeft ingezet - de terugbetaling van de inzet verhoogd met zoveel maal het bedrag van de inzet als

Cette mesure est indispensable, eu égard à l'augmentation de la fiscalité proposée par le projet; elle a, au surplus, le mérite de réaliser une certaine harmonisation des régimes d'imposition actuels.

Article 19.

L'article 19 abroge les articles 72 et 75 du Code, devenus sans objet.

Article 20.

L'article 20 remplace l'article 1^{er} de la loi du 26 juin 1963 qui institue le Fonds national des Sports, sans en modifier la portée actuelle.

Le texte proposé présente l'avantage de supprimer toute référence à d'autres dispositions légales, évitant ainsi toute confusion en cas de modification de ces dernières.

Article 21.

Cette disposition n'a d'autre but que d'adapter les références aux lois d'impôts inscrites dans la loi du 26 juin 1963, compte tenu des dénominations actuelles (Code des impôts sur les revenus et Code des taxes assimilées aux impôts).

Article 22.

A concurrence de 60 % au moins, certaines recettes du Fonds sont réservées, jusqu'à l'octroi, sous certaines conditions, de subventions, d'une part, aux activités des associations et groupements qui ont pour but d'encourager l'éducation physique et la pratique des sports, et, d'autre part, à l'organisation de manifestations sportives, tant sur le plan national qu'international.

Dans l'état actuel de la législation, les recettes dont l'affectation est ainsi précisée sont celles qui proviennent des enjeux enregistrés en matière de pronostics sur matches de football.

Les nouveaux moyens mis à la disposition du Fonds national des Sports par l'organisation des paris sur les courses de chevaux courues en Belgique, permettront de réaliser une politique des sports susceptible notamment d'améliorer l'infrastructure de manière à rendre celle-ci accessible à tous et de développer l'activité des organisations sportives.

La modification proposée assurant une nouvelle répartition des moyens du Fonds permettra la réalisation de la politique gouvernementale dans le domaine des sports.

* * *

Le Ministre des Finances précise que l'organisateur du pari mutuel sert de trait d'union entre les parieurs en faisant une masse de leurs mises dont il répartit le montant aux parieurs gagnants, après avoir prélevé une certaine quotité des enjeux destinée à payer la taxe sur les jeux et paris (à l'avenir, à alimenter le Fonds national des Sports), à couvrir les frais d'organisation et à s'attribuer un bénéfice:

Le pari à la cote est, quant à lui, exploité par les bookmakers (ou donneurs), soit une cinquantaine de personnes. En l'occurrence, bookmaker et parieur jouent l'un contre l'autre, le premier garantissant au second - si celui-ci a misé sur le cheval gagnant - de lui rembourser sa mise plus autant de fois celle-ci que le prévoit la «cote» convenue

bepaald in de notering die tussen hen werd overeengekomen bij het aangaan van de weddenschap (b.v. 4 maal indien de notering voor het beoogde paard 4 tegen 1 bedraagt).

De weddenschappen die in agentschappen worden ingericht zijn ten slotte een variëteit van de weddenschappen bij notering, in die zin dat de agentschaphouder tegen iedere wedder afzonderlijk speelt en aan de winnende spelers dezelfde opbrengst garandeert als de « onderlinge » weddenschappen ingericht binnen de omheining van de wedrenbanen; de opbrengst is evenwel beperkt tot bepaalde maxima.

In antwoord op een andere vraag preciseert de Minister van Financiën nog dat het nieuw voorgestelde fiscale stelsel inzake weddenschappen op paardenwedrennen niet zodanig is dat het kritiek vanwege de E. E. G. zou uitlokken.

Inderdaad, het ontwerp behandelt slechts de weddenschappen die op Belgisch grondgebied worden aangenomen; het voert geen enkele discriminatie in tussen de weddenschappen op de paardenwedrennen die in België en in het buitenland plaatsvinden, vermits er in het ene zuwel als in het andere geval bedrag wordt afgehouden op de inzetten ten voordele van het Nationaal Sportfonds (weddenschappen op Belgische koersen) of ten voordele van de Schatkist (weddenschappen op buitenlandse koersen).

• • •

Een lid betreurt dat inzake weddenschappen op paardenwedrennen een techniek wordt gevolgd die de particuliere sector ruim bedeeft. Men had een gelijkaardige formule moeten toepassen als voor de nationale loterij.

De artikelen 12 tot en met 22 worden aangenomen.

SECTIE 4.

Wijzigingen in de artikelen 99 en 100
van het Wetboek van de belasting over te toegevoegde waarde.

Tijdens de Regeringsraad te Hertoginnedal op 28 juli besloot de Regering enerzijds het in 1973 van kracht zijnde 5 % tarief inzake de belastingvrijstelling voor investeringsgoederen in 1974 te handhaven en anderzijds de in 1974 te verrichten teruggaaf van de laatste tranche van de schuldvordering welke de B. T. W.-belastingplichtigen op de Schatkist bezitten ingevolge de belastingvermindering voor de goederen die zij op 1 januari 1971 in voorraad hadden, met ~~een~~ jaar uit te stellen.

Deze maatregelen maken deel uit van het plan ter bestrijding van de inflatie dat vanaf februari door de Regering is toegepast, dat in juli verscherpt is wegens de aanhoudende en grotere inflatoire druk en waarvan ~~een~~ van de hoofdbestanddelen tot doel heeft de toeneming van de liquide middelen in toom te houden.

Er viel immers wel te vrezen dat het overgaan tot een nieuwe etappe in de belastingvrijstelling voor investeringen en de teruggaaf aan de ondernemingen van een bedrag van 8,8 miljard, dat overeenkomt met de schuldvordering die zij nog op de Schatkist bezitten ingevolge de in de voorraden begrepen vroegere overdrachtaksen, de doelmatigheid van de op het stuk van inflatiebestrijding besloten beperkende maatregelen in het gedrang zou brengen.

Wat betreft de teruggaaf van de vroeger in de voorraden begrepen overdrachtaksen heeft de Regering, die de ongunstige gevolgen van de getroffen maatregel voor sommige ondernemingen met beperkte financiële middelen wil vermijden, besloten deze maatregel niet toepasselijk te maken voor belastingplichtigen die driemaandelijkse afgiften doen. Dientengevolge zullen meer dan 75000 B. T. W.-belastingplichtigen op de oorspronkelijk in uitzicht gestelde data, d.i.

entre eux au moment du pari (par exemple, 4 fois si la cote est de 4 contre 1 pour le cheval envisagé).

Enfin, le pari organisé dans les agences hippiques constitue une variante du pari à la cote en ce sens qu'il exploite l'agence joue contre chaque parieur pris en particulier, en garantissant aux parieurs gagnants un rapport équivalent à celui assuré par le pari mutuel organisé dans l'enceinte des hippodromes, certains maxima étant toutefois prévus pour les rapports.

En réponse à une autre question, le Ministre des Finances précise encore que le nouveau régime fiscal proposé en ce qui concerne les paris sur les courses de chevaux n'est pas susceptible de provoquer des observations au niveau de la C. E. E.

En effet, le projet ne vise que les paris acceptés sur le territoire belge et n'établit même aucune discrimination entre les paris sur les courses courues en Belgique et les paris sur les courses courues à l'étranger puisque, dans l'un comme dans l'autre cas, un prélèvement est opéré sur les mises engagées, soit au profit du Fonds national des Sports (paris sur courses belges), soit au profit du Trésor (paris sur courses étrangères).

• • •

Un membre a déploré l'adoption en matière de paris sur les courses de chevaux, d'une technique qui fait la part belle au secteur privé. On aurait dû appliquer une formule semblable à celle de la loterie nationale.

Les articles 12 à 22 ont été adoptés.

SECTION 4.

Modifications aux articles 99 et 100
du Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

Lors du Conseil de Gouvernement qui s'est tenu à Val Duchesse le 28 juillet, le Gouvernement a décidé, d'une part, de maintenir en 1974 en ce qui concerne la détaxation des biens d'investissement, le taux de 5 % en vigueur en 1973 et, d'autre part, de postposer d'un an le remboursement prévu pour 1974 de la dernière tranche de la créance que les assujettis à la T. V. A. ont sur le Trésor, du chef de la détaxation des biens qu'ils avaient en stocks au 1^{er} janvier 1971.

Ces mesures s'insèrent dans le cadre du plan de lutte contre l'inflation, mis en œuvre par le Gouvernement dès le mois de février, renforcé en juillet devant la persistance et même l'accentuation des pressions inflatoires et dont une des composantes essentielles a pour but de contenir l'accroissement des liquidités.

Il était à craindre en effet que la réalisation d'une nouvelle étape dans la détaxation des investissements et le remboursement aux entreprises d'un montant de 8,8 milliards correspondant à la créance qu'elles possèdent encore sur le Trésor du chef des anciennes taxes contenues dans les stocks, ne compromettent l'efficacité des mesures restrictives décidées en matière de lutte contre l'inflation.

En ce qui concerne le remboursement des anciennes taxes de transmission contenues dans les stocks, le Gouvernement, soucieux des conséquences défavorables que la mesure décidée pourrait avoir sur certaines entreprises dont les moyens financiers sont limités, a décidé que cette mesure ne s'appliquerait pas aux assujettis qui déposent des déclarations trimestrielles. De ce fait, plus de 75 000 assujettis à la T. V. A. bénéficieront aux dates initialement prévues, soit

de 20^e van de eerste maand van elk kalenderkwartaal in 1974, die terugaanf van hun schuldvoordering krijgen.

De Regering heeft overigens besloten - nadat bij 30 000 andere belastingplichtigen beroering was ontstaan door de beslissing inzake niet-teruggaaf - die maatregel nogmaals te verscapen.

Verscheidende formules zijn overwogen ten einde aan de c100r de belastingplichtigen uitgesproken gerechtvaardigde behoefte aan een garantie tegemoet te komen.

Ten slotte besloot de Regering het recht op aftrek dat tegen 1974 in uitzicht was gesteld, te vervangen door vier schuldbrieven ten belope van een groot bedrag, die alle technische kenmerken bezitten om er wisselbrieven van te maken ingeval de belastingplichtigen die brieven te gelde zouden willen maken om zich financiële middelen aan te schaffen.

Die mogelijkheid om ze te verdisconteren zou de doelmatigheid van de anti-inflationaire politiek niet mogen schaden. Het is immers zo dat ze tegen marktvoorwaarden verdisconteerd zullen moeten worden; de belastingplichtigen zullen derhalve van deze mogelijkheid slechts in uiterste nood gebruik maken, gelet op de huidige voor hen ongunstige voorwaarden van de markt; doen zij het toch, dan kan worden aangenomen dat die tegeldemaking de plaats zal innemen van een andere vorm van krediet, zodat zulks niet tot een netto-expansie van de toegekende kredieten aanleiding zal geven.

In verband met artikel 23 zijn twee amendementen voorgesteld.

De heer Gillet (Stuk 694/5-1) stelt voor dit artikel op te heffen, aangezien het neerkomt op een verbreking van het akkoord van 11 februari 1971 tussen de toenmalige Regering en het Gemeenschappelijke front van de middenstand en de zelfstandigen.

Het Parlement heeft op 26 maart 1971 een speciale wet goedgekeurd om te bevestigen dat dit akkoord in het gedrang zou worden gebracht.

De eerbied voor het gegeven woord is een principe waarvan niet mag worden afgeweken, wil men de geloofwaardigheid van Regering en Parlement niet aantasten.

Indien de Regering van mening is dat zij de aangegane akkoorden niet moet naleven, moet althans het Parlement het gegeven woord gestand doen en de goedgekeurde wet, die de aangegane verplichtingen bekrachtigt, naleven.

De heer De Vids wijst er in de verantwoording van zijn amendement (Stuk 694/5-III) op dat artikel 99 van het B. T. W.-Wetboek een verbintenis van de Staat bevat om over een periode van twaalf kwartalen - en dit vanaf 1972 - het bedrag van het detaxatiegoed aan de betrokken belastingplichtigen terug te betalen.

Het lijkt onaanvaardbaar dat bij een verlenging van de terugbetalingsperiode, geen compenserende rente zou worden uitgekeerd.

De belastingplichtigen die door een dergelijke maatregel worden getroffen, ontberen gedurende een jaar de hun rechtmatig toekomende sommen en daarenboven moeten zij, ten einde hun vooropgestelde bedrijfsplanning voor 1974 en 1975 te kunnen afwerken, een beroep doen op andere geldmiddelen, die zij duur zullen moeten betalen.

Anderzijds komt dit amendement ook tegemoet aan de bezorgdheid van de Regering inzake het anti-inflationaire effect van deze maatregel, want al vallen de kosten van verdiscontering der schuldbrieven ten laste van de belastingplichtige, de munterosie zal laatstgenoemde niettemin ertoe aanzetten om tot deze operatie over te gaan.

Het recht op een billijke rente bij niet-verdiscontering zal deze rendens op doelmatige wijze afremmen.

De Minister van Financiën herinnert eraan dat de wet van 26 maart 1971 een einde heeft gemaakt aan de betwisting tussen de Regering en de zelfstandigen.

le 20 du premier mois de chaque trimestre civil de 1974, du remboursement de leur créance.

Par ailleurs, devant les remous qu'a provoqué auprès des 30000 autres assujettis la décision de non-remboursement, le Gouvernement a décidé d'y apporter une nouvelle atténuation.

Diverses formules ont été envisagées en vue de répondre au besoin légitime de sécurisation exprimé par les assujettis.

Le Gouvernement a finalement décidé de remplacer le droit à déduction, prévu pour 1974, par quatre titres de créances d'un montant égal et présentant toutes les caractéristiques techniques leur permettant d'en faire des lettres de change, au cas où les assujettis désireraient mobiliser ces titres pour se procurer des moyens financiers.

La possibilité de mobilisation qui est ainsi offerte aux assujettis ne devrait pas être de nature à nuire à l'efficacité de la politique anti-inflationaire. En effet, d'une part, la mobilisation se fera aux conditions du marché et les assujettis n'y recourront qu'en cas de nécessité absolue, eu égard aux conditions qui prévalent actuellement sur le marché; d'autre part, si malgré ces conditions, ils décident de mobiliser leurs titres, on peut considérer que cette mobilisation se substituera à une autre forme de crédit et que, dès lors, il n'y aura pas d'expansion nette des crédits accordés.

Deux amendements ont été proposés à l'article 23.

M. Gillet (Doc. 694/5-1) propose de supprimer cet article, car il estime qu'il constitue une rupture de l'accord du 11 février 1971 entre le gouvernement de l'époque et le Front commun des classes moyennes et des travailleurs indépendants.

Pour que cet accord ne puisse être remis en question, le Parlement a adopté une loi spéciale, le 26 mars 1971.

Le respect de la parole donnée est un principe dont toute dérogation met en cause la crédibilité du gouvernement et du Parlement.

Si le Gouvernement considère qu'il n'a pas à respecter les accords qu'il signe, le Parlement doit rester fidèle à la parole donnée et au vote qui a concrétisé ses engagements.

Dans la justification de son amendement (Doc. 694/5-III) M. De Vids rappelle que l'article 99 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée contient un engagement, de la part de l'Etat de restituer sur une période de douze trimestres - et ce, à partir de 1972 - le montant des détaxations aux assujettis intéressés.

Il paraît inadmissible qu'aucun intérêt compensatoire ne soit accordé en cas de prolongation de la période de remboursement.

Les assujettis, atteints par cette mesure, sont, pendant un an, privés de sommes qui leur reviennent légitimement et sont, en outre, afin de pouvoir achever le programme établi par leur entreprise pour les années 1974 et 1975, contraints de recourir à d'autres moyens financiers qu'ils seront amenés à payer fort cher.

L'amendement proposé rencontre, d'autre part, également le souci du Gouvernement au sujet de l'effet anti-inflationniste de cette mesure, car même les frais d'escompte des titres de créance étant à charge de l'assujetti, l'érosion monétaire l'incitera néanmoins à procéder à cette opération.

Reconnaître le droit à un intérêt équitable au cas où les titres ne seraient pas escomptés, c'est freiner efficacement cette tendance.

Le Ministre des Finances rappelle que la loi du 26 mars 1971 a mis un terme au litige entre le gouvernement et les travailleurs indépendants.

De Regering verantwoordt de voorgestelde maarregel door te verwijzen naar de ontwikkeling van de economische conjunctuur, die gekarakteriseerd wordt door een toenemende inflatie. Derhalve is het niet aangewezen de bedrijven aanzienlijke bijkomende middelen ter beschikking te stellen.

Er werden aan de Middenstand twee belangrijke toegevingen gedaan :

1° het uitstel van terugbetaling van de overdrachtstaks geldt niet voor de bedrijven met een omzetcijfer van minder dan 7,5 miljoen frank, d.w.z., dat het niet van rocpassing is voor de kleine ondernemingen, die meer dan 75000 belastingplichtigen vertegenwoordigen.

2° om de bedrijven die onmiddellijk liquide middelen nodig hebben, in staat te stellen onverwijld over de bedragen te beschikken waarvan de terugbetaling wordt uitgesteld, werd beslist hen schuldbrieven te overhandigen die ter discontering kunnen worden aangeboden.

De Regering herinnert eraan dat met die twee toegevingen moet rekening worden gehouden om de draagwijdte van de voorgestelde maatregel te beoordelen. Zij kan het amendement van de heer Gillet niet aanvaarden, want dit zou de voorgestelde maarregel zonder meer ongedaan maken.

Zij kan evenmin het amendement van de heer De Vidts aanvaarden, omdat zulks een uitgave zou betekenen die, in de veronderstelling dat alle wisselbrieven op de vervaldag ter betaling zouden aangeboden worden, op 532 miljoen mag worden geraamd ten laste van de begroting voor 1975.

„ „ „ „

Het amendement van de heer Gillet wordt, op 4 stemmen na, eenparig verworpen.

De heer De Vidts trekt zijn amendement in. Dit laatste wordt overgenomen door de heer Vander Elst en wordt op 4 stemmen en 2 onthoudingen na eenparig verworpen.

Vervolgens worden de artikelen 23 en 24 aangenomen.

HOOFDSTUK III.

Wijzigingen in de wet van 12 april 1973 houdende de Rijks-middelenbegroting en de Begroting van buitengewone ontvangsten voor het begrotingsjaar 1973.

Dit hoofdstuk heeft betrekking op twee bestedingsobjecten voor het begrotingsjaar 1973 :

1° 1,7 miljard om te voorzien in de behoeften van het F.E.E. R. R.

2° 9,2 miljard als bijdrage van België in de E. E. G.-uitgaven.

De artikelen 25, 26 en 27 worden aangenomen.

HOOFDSTUK IV.

Fonds der provinciën en Gemeenerefonds,

De Minister van Binnenlandse Zaken herinnert er in de eerste plaats aan dat de Regering, om een sluitende begroting te kunnen indienen, de staatsuitgaven diende te verminderen of nieuwe belastingen te heffen. De eind juni j.l. in Hertoginnedal gehouden regeringsraad heeft beslist het groeiritme van de begrotingen niet te laten uitkomen boven het groeiritme van het B. N. P. (d.w.z. tussen 11 en 12 0/0). Alle departementen dienden bij heropstellen van hun begroting die beslissing te eerbiedigen; alleen de Rijksschuldbegroting en de begroting van Pensioenen bleven daarvan uitgezonderd.

La mesure proposée par le Gouvernement a été justifiée par l'évolution de la conjoncture économique caractérisée par l'accélération de l'inflation, circonstance dans laquelle il n'y a pas lieu de mettre à la disposition des entreprises des disponibilités supplémentaires considérables.

Deux concessions importantes ont été faites aux classes moyennes:

1° le report de paiement de la taxe de transmission n'est pas applicable aux entreprises dont le chiffre d'affaires est inférieur à 7,5 millions de francs, c'est-à-dire qu'il ne concerne pas toutes les petites entreprises qui représentent plus de 75000 assujettis;

2° afin de permettre aux entreprises qui auraient des besoins immédiats de liquidités, de disposer immédiatement des sommes dont le paiement est reporté, il a été décidé de remettre aux assujettis des titres de créance qui seront négociables à l'escompte.

Le Gouvernement rappelle qu'il faut tenir compte de ces deux concessions pour apprécier la portée de la mesure proposée. Il ne peut accepter l'amendement de M. Gillet qui supprimerait purement et simplement cette mesure.

Le Gouvernement ne peut accepter l'amendement de M. De Vidts parce qu'il représenterait une charge qui, dans l'hypothèse où toutes les traites seraient présentées au paiement à l'échéance, peut être estimée à 532 millions à imputer sur le budget de 1975.

„ „ „ „

L'amendement de M. Gillet est repoussé à l'unanimité contre 4 voix.

M. De Vidts, quant à lui, retire son amendement. Celui-ci est repris par M. Van der Elst et repoussé à l'unanimité moins 4 voix et 2 abstentions.

Les articles 23 et 24 sont ensuite adoptés.

CHAPITRE III.

Modifications à la loi du 12 avril 1973 contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des recettes extraordinaires pour l'année budgétaire 1973.

Ce chapitre concerne deux affectations de recettes pour l'année budgétaire 1973 :

1° 1,7 milliard pour faire face aux besoins du F.E.E.R.R..

2° 9,2 milliards pour couvrir la contribution de la Belgique aux dépenses de la C. E. E.

Les articles 25, 26 et 27 ont été adoptés.

CHAPITRE IV.

Fonds des communes et Fonds des provinces.

Le Ministre de l'Intérieur a tout d'abord rappelé que la réalisation de l'équilibre budgétaire nécessitait de la part du Gouvernement soit de comprimer les dépenses de l'Etat, soit de recourir à des impôts nouveaux. Le conseil de gouvernement tenu à Val-Duchesse fin juillet, a décidé de limiter le taux d'accroissement des budgets au taux de croissance du P. N. B. (c'est-à-dire entre 11 et 12 0/0). A l'exception du budget de la Dette publique et de celui des Pensions, tous les départements se sont vu imposer cette discipline.

De vermindering van de dotation van het Fonds der provinciën en het Gemeentefonds past in het kader van de maatregelen die voorgesteld worden om dit doel te bereiken.

Krachtens de wetten van 16 maart 1964 en 17 maart 1965 wordt 16,139 % van de directe Rijksbelastingen aangewend om dit fonds te stijven.

Zoals uit de onderstaande tabel blijkt, is die dotatie elk jaar proportioneel meer toegenomen dan de stijging van de Rijksbegroting.

Vergelijking tussen de ontwikkeling van het Gemeentefonds en het Fonds der provinciën enerzijds en het totaal aan de gewone uitgaven van de Staat anderzijds.

Dans le cadre des mesures proposées pour réaliser cet objectif, s'inscrit la réduction de la dotation du Fonds des provinces et des communes.

En vertu des lois des 16 mars 1964 et 17 mars 1965, la dotation de ce Fonds était alimentée à concurrence de 16,139 % des impôts directs de l'Etat.

Comme il appert du tableau repris ci-après, cette dotation a augmenté chaque année dans des proportions supérieures à l'augmentation du budget de l'Etat.

Comparaison de l'évolution du Fonds des communes et des provinces, d'une part, et du total des dépenses ordinaires de l'Etat, d'autre part.

	Absolute cijfers Montants absolus			Ontwikkeling (1967 = 100) Evolution (1967 = 100)			Ontwikkeling: Voorafgaand jaar = 100 Evolution: Année précédente = 100		
	Gemeente- fonds (in 10 ⁶ F)	Fonds der Provinciën (in 10 ⁶ F)	Gewone uitgaven van de Staat (0) (in 10 ⁶ F)	Gemeente- fonds	Fonds der Provinciën	Gewone uitgaven van de Staat	Gemeente- fonds	Fonds der Provinciën	Gewone uitgaven van de Staat
	Fonds Com. (en 10 ⁶ F)	Fonds Provo (en 10 ⁶ F)	Dép. ordo Etat (1) (en 10 ⁶ F)	Fonds Com.	Fonds Provo	Dép. ordo Etat	Fonds Com.	Fonds Provo	Dép. ordo Etat
1967	11025	1344	225,0	100,0	100,0	100,0	—	—	—
1968 ...	12 330	1503	246,6	111,8	111,8	109,6	111,8	111,8	109,6
1969 ...	13 596	1658	268,2	123,3	123,3	119,1	110,3	110,2	108,7
1970 ...	15 263	1861	295,6	138,4	138,4	131,3	112,3	112,3	110,2
1971 ...	17437	2126	322,7	158,2	158,2	143,4	114,2	114,2	109,2
1972 ...	21001	2561	371,7	190,5	190,5	165,2	120,4	120,4	115,2
1973 ...	24189	2949	406,8	219,4	219,4	180,7	115,2	115,2	109,4

(1) Bron: Algemene Toelichting bij de Begroting: 1969, blz. 22; 1972, blz. 40; 1973, blz. 3, 41 e.v.

(1) Source: Exposé général du Budget: 1969, p. 22; 1972, p. 40; 1973, p. 3, 41 s.v.

In het kader van de inflatiebestrijden heeft de Regering beslist de Staatsuitgaven voor 1973 te beperken tot die welke vastgesteld waren in de oorspronkelijke begrotingen van de departementen voor dat jaar.

Gelet op het ontoereikende bedrag van bepaalde kredieten ten behoeve van de regionale en plaatselijke besturen, zoals die in de begroting van het departement voor 1973 opgenomen en goedgekeurd waren, zou het nodig geweest zijn bijkredieten in het bijblad op te nemen.

De afnemings van 725 678 000 F op het Gemeentefonds zal het mogelijk maken de bijkredieten die, tot op het miljoen afgerond, 470 miljoen F bedragen, te dekken.

Het saldo van de afnemings, d.i. 255 miljoen F, zal worden overgedragen aan het «Fonds ten voordele van de lokale besturen met het oog op speciale zendingen en toestanden».

De Minister legt er de nadruk op dat een dergelijke afnemings in 1974 uirgesloten is.

De «buiten het fonds staande kredieten» ten bate van de regionale en plaatselijke besturen, opgenomen in de ontwerp-begroting van het departement voor 1974 bedragen, afgerond, 745 miljoen F, d.i. ongeveer 400 miljoen meer dan in 1973.

Dans le cadre de la lutte contre l'inflation, le Gouvernement a décidé de limiter pour 1973 les dépenses de l'Etat à celles prévues aux budgets initiaux des départements pour la même année.

L'insuffisance de certains crédits au profit des pouvoirs régionaux et locaux, tels qu'ils étaient prévus et adoptés au budget de 1973 du département, aurait nécessité l'inscription de crédits supplémentaires au feuillet d'ajustement.

Le prélèvement de 725 678 000 F sur le Fonds des communes permettra de couvrir les crédits supplémentaires qui s'élèvent à 470 millions de francs en chiffres arrondis.

Le solde du prélèvement, soit 255 millions de francs, sera transféré au «Fonds au profit des pouvoirs locaux pour missions ou situations spéciales».

Le Ministre a souligné que pareil prélèvement est exclu pour 1974.

En effet, les crédits «hors fonds» au profit des pouvoirs régionaux et locaux, tels qu'ils figurent au projet de budget du département pour 1974 s'élèvent à 745 millions de francs en chiffres arrondis, soit ± 400 millions de plus qu'en 1973.

Als op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor 1974 de 11 % grens wordt toegepast, zal een bijkomende moeilijkheid rijzen, aangezien 95,16 % van de gewone begroting naar de gezamenlijke posten voor de steun aan de provinciale, gewestelijke en plaatselijke instanties gaat.

Ten einde de dotatie van het Fonds der provinciën en het gemeentefonds zoveel mogelijk te vrijwaren, werd een belangrijke krachtsinspanning gedaan om de overige begrotingsposten van het departement in te krimpen.

De begroting voor 1974 ziet er dan ook als volgt uit:

Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Gewone begroting voor 1974.
(duizenden frank).

Appliquer au budget du Ministère de l'Intérieur la limite de 11 % pour 1974 présente une difficulté supplémentaire lorsque l'on sait que 95,16 % du budget ordinaire sont consacrés à l'ensemble des postes qui concernent l'aide aux pouvoirs provinciaux, régionaux et locaux.

Soucieux de préserver au maximum la dotation du Fonds des provinces et des communes, un effort important de compression a été fait sur l'ensemble des autres postes du département.

Le budget pour 1974 se présente dès lors de la façon suivante:

Ministère de l'Intérieur proprement dit.

Budget ordinaire pour 1974.
(en milliers de francs).

	1973 (goedgekeurd) — 1973 (Voté)	1974	Vermeerdering — Majoration	Procentuele vermeerdering — % de majoration	
Gemeentefonds	24189261	26561000	+ 2371 739	+ 9,8 00	Fonds des communes.
Fonds der provinciën	2949654	3239000	+ 289346	+ 9,8 00	Fonds des provinces.
Andere bijdragen ten voordele van de gewestelijke en plaatselijke be- sturen	343000	745000	+ 402000	+ 117 00	Autres interventions en faveur des pouvoirs régionaux et locaux.
Totaal:	27481915	30545000	+ 3 063 085	+ 11,14 %	Total. .

*Begroting rekening houdend met de overdracht van 3 %
aan het Gemeentefonds in 1973.*

*Budget, compte tenu du transfert de 3 % sur le Fonds des communes
de 1973.*

	1973 (aangepast) — 1973 (ajusté)	1974	Vermeerdering — Majoration	Procentuele vermeerdering — % de majoration	
Gemeentefonds	23 463583	26561000	+ 3097417	+ 13,2 %	Fonds des communes.
Fonds der provinciën	2949654	3239000	+ 289346	+ 9,8 %	Fonds des provinces.
Andere bijdragen ten voordele van de gewestelijke en plaatselijke be- sturen	725 678 (0)	745000	- 323678	-30 %	Autres interventions en faveur des pouvoirs régionaux et locaux.
Totaal	27481915	30545000	+ 3063085	+ 11,1 %	Total. .

(*) Op de afzonderlijke sectie van de begroting.

(0) A la section particulière du Budget.

Tot besluit wijst de Minister erop dat de Regering zich tot hoofdoel heeft gesteld minder uit te geven. Alle provinciale, gewestelijke en plaatselijke instellingen moeten een zelfde krachtsinspanning leveren. Deze maatregelen hebben trouwens niet alleen een terugslag op de dotaties van de provincies en van de gewestelijke en plaatselijke instellingen, en op de kredieten welke op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken zijn uitgetrokken. Ook op andere begrotingen worden aanzienlijke kredieten uitgetrokken: Openbare Werken, Volksgezondheid, Nationale Opvoeding.

En conclusion, le Ministre signale que l'objectif majeur que veut atteindre le Gouvernement est de dépenser moins. L'effort que l'Etat s'impose doit être partagé par l'ensemble des institutions provinciales, régionales et locales. D'ailleurs, l'appréciation de ces mesures ne doit pas se limiter aux seules dotations en faveur des provinces, des institutions régionales et locales, aux crédits prévus par le budget du Ministère de l'Intérieur. Des crédits importants sont prévus dans d'autres budgets : travaux publics, santé publique, éducation nationale.

De Regering hoopt tegen 1976 een herstructureringsplan van de gemeenten te kunnen uitwerken om de gemeentefinanciën te saneren. Dan zal men het Fonds der provincies en het Gemeentefonds grondig dienen te hervormen.

" " "

Verschillende leden kunnen niet akkoord gaan met de desbetreffende regeringsvoorstellen.

Zij merken op dat de gemeentelijke uitgaven sneller stijgen dan de aan de plaatselijke besturen toegekende dotaties. Het volstaat in dit verband te wijzen naar de sociale programmering, de verhoging van de wedden ingevolge de stijging van het indexcijfer en de weerslag van de B. T. W., waarvoor, niettegenstaande de regeringsbeloften, geen enkele compensatie verleend werd.

De gemeenten zullen hun verplichtingen alleen kunnen nakomen als zij hun belastingen verhogen.

Andere leden keuren de redenering van de Regering in principe goed. Volgens hen is het logisch dat, wanneer de Regering de stijging van de uitgaven binnen de perken van de stijging van het B. N. P. wil houden, aan allen een proportionele inspanning wordt gevraagd. Sommigen stellen zelfs voor de overheidsuitgaven eens en voor goed af te remmen. Om zich daarover een definitief oordeel te vormen, is evenwel een ruimere informatie nodig, namelijk een vergelijking tussen de stijging van de gemeentelijke begrotingen, de rijksbegroting en het nationaal inkomen.

Op grond van deze gegevens en rekening houdend met het feit dat het probleem van de gemeenten zijn plaats vindt in het algemene kader van de in het ontwerp behandelde vraagstukken, zal de Commissie zich kunnen uitspreken over de gevraagde inspanning. Het blijft evenwel zo dat allen de inflatie moeten bestrijden.

De Minister van Binnenlandse Zaken geeft kennis van de onderstaande tabel met gegevens waarmee de ontwikkeling van het Gemeentefonds en van het Fonds der provincies kan worden vergeleken.

Op de eerste regel staat telkens het absolute bedrag in miljarden frank vermeld.

De tweede regel geeft de indices berekend op de basis 1967 = 100. Vanaf dat jaar gebeurt de stijging van de Fondsen immers automatisch, op grond van de wet, door een op 16,139 % vastgesteld aandeel in de opbrengst van sommige belastingen van het voorlaatste jaar.

De indices van de regels (1), (2), (3) en (5) van de tabel tonen aan dat de stijging van het Gemeentefonds en van het Fonds der provincies tijdens de voormelde periode groter was dan die van het bruto nationaal product en dan die van de opbrengst van door de Staat geïnde belastingen. Of men nu de totale uitgaven dan wel de gewone uitgaven van de Staat onder ogen ziet, de door de gemeenten te verrichten uitgaven lagen niet hoger dan die van de centrale overheid. Om zich daarvan te vergewissen volstaat het de regels (4), (6) en (7) van de tabel te raadplegen.

Le Gouvernement espère réaliser d'ici 1976 un plan de restructuration des communes dont le but sera d'assainir les finances communales. Il y aura lieu à ce moment de réformer fondamentalement le Fonds des provinces et des communes.

" " "

Plusieurs membres ne peuvent se rallier aux propositions gouvernementales en cette matière.

Ils font valoir que le rythme d'augmentation des dépenses communales est plus élevé que celui des dotations accordées aux pouvoirs locaux. Il suffit à cet égard de citer les charges de la programmation sociale, les augmentations barométriques suite à l'évolution de l'indice des prix et l'incidence de la T. V. A. qui, contrairement aux promesses gouvernementales, n'a jamais été compensée.

Les communes ne pourront faire face à leurs obligations qu'en augmentant leurs impôts.

D'autres membres se rallient, quant au principe, au raisonnement du gouvernement. Il leur semble logique, dans la mesure où celui-ci veut limiter l'accroissement des dépenses à l'accroissement du P. N. B., de demander à tous un effort proportionnel. D'aucuns préconisent même de freiner, une fois pour toutes, l'accroissement des dépenses publiques. Un jugement définitif nécessite cependant une information plus large, à savoir une comparaison entre l'accroissement des budgets communaux, du budget de l'Etat et du revenu national.

Sur base de ces données et en intégrant le problème des communes à l'ensemble des problèmes traités dans le projet, la commission pourra statuer sur l'effort demandé. Il reste que tous, nous devons lutter contre l'inflation.

Le Ministre de l'Intérieur fournit le tableau ci-après, qui reproduit des données avec lesquelles l'évolution du Fonds des communes et du Fonds des provinces peut être comparée utilement.

La première ligne donne chaque fois les montants absolus en milliards de francs.

La deuxième ligne reproduit les indices calculés sur base de 1967 = 100 qui est l'année à partir de laquelle l'alimentation des fonds se fait de façon automatique, en vertu de la loi, par une part, fixée à 16,139 % dans les produits de certains impôts de l'année pénultième.

Les indices repris aux lignes (1), (2), (3) et (5) du tableau, montrent que, pour la période précitée, la progression du Fonds des communes et du Fonds des provinces a été plus forte que celle du produit national brut et que celle du rendement des impôts globaux perçus par l'Etat. Par contre, que l'on considère soit les dépenses globales, soit les dépenses ordinaires de l'Etat, les dépenses à effectuer par les communes n'ont pas été plus élevées que celles du pouvoir central. Il suffit pour s'en rendre compte, de consulter les lignes (4), (6) et (7) du tableau.

(Absoluu- · bcd rugen in miljarden F
en iudxcijfer op basis 1%7 = 100.)

(Montants absolus en milliards de F
et indice base 1967 = 100.)

	1%7	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
I. Gemeentefonds des Fonds des municipalités	11,03 100,0	12,33 111,1	11,60 123,3	15,26 138,4	17,44 158,1	11,00 190,5	14,19 119,4	26,56 240,9
2. Fonds der Provinciën, — Fonds des provinces	1,34 100,0	1,50 111,1	1,66 123,3	1,86 138,4	2,11 158,1	2,56 190,5	2,95 219,4	3,24 240,9
3. Bruto nationaal produkt. — Produit national brut (1)	978,0 100,0	1045,0 106,9	1 160,0 118,1	1293,6 132,3	1419,0 145,1	1589,9 (*) 162,6 (*)	1790,4 (i) 181,1 (i)	1 996,2 (*) 204,1 (i)
4. Uitgaven van de gemeenten eigen aan het begrotingsjaar (gemeentebegrotingen). — Dé- penses des communes propres à l'exercice (budgets commu- naux)	45,65 100,0	49,29 108,0	53,83 117,9	59,70 130,8	66,95 146,7	73,70 161,4	— —	— —
5. Totale belastingen geïnd door de Staat. — Total des impôts perçus par l'Etat (2)	210,0 100,0	226,8 108,0	253,5 120,7	283,4 135,0	316,8 150,9	357,1 170,7	395,9 188,6	— —
6. Totale uitgaven van de cen- trale overheid (lopende ver- richtingen en kapitaal) — To- tal des dépenses de l'adminis- tration centrale (opérations courantes et capital) (3)	249,2 100,0	279,4 112,1	307,6 123,4	350,5 140,7	401,2 (i) 161,0 (i)	468,9 (i) 188,2 (i)	512,7 (i) 205,7 (i)	— —
7. Totale gewone uitgaven van de Staat. — Total des dépen- ses ordinaires de l'Etat (4)	225,0 100,0	246,6 109,6	268,2 119,1	295,6 131,3	322,7 143,4	371,7 165,2	406,8 180,7	— —

(i) Voorlopige gegevens.

(1) Bron: Statistisch Bulletin, 1972, nos 7-8, blz. 371.

(2) Bron: Rijksmiddelenbegroting, 1970, blz. 68; 1971, blz. 68; 1973, blz. 68.

(3) Bron: Rijksmiddelenbegroting, IVe deel: 1966, blz. 66; 1967, blz. 12; 1968, blz. 10; 1969, blz. 12; 1970, blz. 12; 1971, blz. 36; 1972, blz. 26.

(4) Bron: Algemene toelichting bij de Begroting, 1969, blz. 22; 1972, blz. 40; 1973, blz. 3, 41 e.v.

(i) Données provisoires.

(1) Source : Bulletin statistique, 1972, nos 7-8, p. 371.

(2) Source : Budget des Voies et Moyens, 1970, p. 68; 1971, p. 68; 1973, p. 68.

(3) Source: Budget des Voies et Moyens, IVe partie: 1966, p. 16; 1967, p. 12; 1968, p. 10; 1969, p. 12; 1970, p. 12; 1971, p. 36; 1972, p. 26.

(4) Source : Exposé général du Budget, 1969, p. 22; 1972, p. 40; 1973, p. 3, 41 s.v.

De bekommernis om de inflatie te bestrijden wordt door de Commissie gedeeld. Sommige leden merken evenwel op dat de activiteiten van de gemeenten door de Regering beperkt worden en dat zij niet vrijelijk kunnen beschikken over de bedragen die de toeziende overheid hun toekent. De oorzaak van de inflatie ligt dus niet bij de gemeenten als zodanig.

De wet van 16 maart 1964 kende aan het Gemeentefonds een dotatie toe welke, proportioneel gezien, hoger lag dan de stijging van de staatsontvangsten. Zulks is verantwoord in het kader van een geregionaliseerde Staat.

Naast de reeds geciteerde factoren die op de gemeentelijke begrotingen drukken (B. T. W., wedden enz.), werd de aandacht van de Regering gevestigd op de bijzondere toestand waarin de grote steden zich bevinden. Wanneer deze laatste leningen uitschrijven, moeten zij hogere intrestvoeten toestaan en een roerende voorheffing van 20 % afdragen, wat niet het geval is voor de Staatsleningen.

De wet van 25 juni 1973 tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen heeft, met het oog op vereenvoudiging, in artikel 83 de zes opcentiemen afgeschaft die geheven werden op die belastingen ten behoeve van het Speciaal Fonds voor sommige gemeenten, door ze, met in-

Le souci de combattre l'inflation est largement partagé par la commission. Certains membres ont cependant fait observer que les activités des communes sont limitées par le gouvernement et qu'elles ne disposent pas librement des montants que l'autorité de tutelle leur accorde. Les communes ne sont donc pas, de leur initiative, source d'inflation,

La loi du 16 mars 1964 accordait au Fonds des communes une dotation qui dépassait proportionnellement l'augmentation des recettes de l'Etat. Cela se justifie dans le cadre d'un Etat régionalisé.

En dehors des éléments déjà cités, qui grèvent les budgets communaux (T. V. A., salaires, etc.), l'attention du gouvernement a été attirée sur la situation particulière des grandes villes. Lorsque celles-ci émettent des emprunts, elles doivent accorder des taux d'intérêt plus élevés et acquitter un précompte mobilier de 20 %, ce qui n'est pas le cas pour les emprunts de l'Etat.

La loi du 25 juin 1973 modifiant le Code des impôts sur les revenus (art. 83) a supprimé par incorporation dans l'impôt des sociétés et l'impôt des non-résidents, à partir de l'exercice d'imposition 1974, et ce pour des raisons de simplification, les six centimes additionnels qui étaient perçus

gang van het uisingjaar 1974, op te nemen in de vennootschapsbelasting en de belasting der nier-verblijfhouders.

Bij de bespreking van het ontwerp dat de wet van 25 juni 1973 is geworden, heeft de Regering zich ertoe verbonden de afschuifing te compenseren door een heffing op de algemene middelen van de Schatkist, voor een bedrag dat overensprekend met de opbrengst van de afgeschafte opcentiemen.

Hoe staat het daarmee?

De Minister van Binnenlandse Zaken verklaart dat aan de heffing van 800 miljoen op de algemene ontvangsten van de Schatkist die met de aanslagjaren 1972 en 1973 verbonden inningen zullen worden toegevoegd.

De totale dotatie van het Speciaal Fonds voor 1974 zou aldus ca. 2 miljard frank bereiken.

In 1974 zou voornoemd Fonds 1,4 miljard hebben opgebracht.

Tot besluit van deze bespreking heeft de commissie de bevestiging willen bekomen dat de in artikel 29 bedoelde vermindering van de dotatie van het Gemeenrefonds tijdelijk zou zijn. Volgens de spreker is het duidelijk dat het door de wet van 16 maart 1964 ingestelde systeem in 1975 opnieuw van toepassing zal zijn.

Ten slotte werd voorgesteld het advies te vragen aan de Commissie van Binnenlandse Zaken over het onderhavige hoofdstuk. Verschillende leden zijn van mening dat zulks overbodig is. Bedoelde commissie is immers samengesteld uit gemeentelijke mandatarissen en het spreekt vanzelf dat die zich zullen verzetten tegen de door de Regering voorgestelde maatregelen. Bovendien gaat het hier om een specifiek begrotingsvraagstuk.

De aanhangers van de aanvraag om advies argumenteerden daarentegen dat de samenstelling van de Commissie van Binnenlandse Zaken een volledig onderzoek van die materie waarborgt. Als gevolg van de naar voren gebrachte opmerkingen zal de Commissie voor de Begroting zich beter bewust worden van de gevolgen van de voorgestelde maatregelen.

De Minister van Binnenlandse Zaken heeft zich tegen die aanvraag om advies verzet.

Met dit ontwerp wil men de Rijksuitgaven tot 11 % beperken. Dit is een politieke houding die van eenieder inspanning vergt. De wet van 1964 had tot doel 16,139 % van sommige directe belastingen aan de gemeenten toe te kernen. Zelfs al worden die percentages voor 1974 toegepast, dan nog zullen verscheidene gemeenten met budgettaire moeilijkheden te kampen hebben.

Het is ar te gemakkelijk voor een gemeente met een kastekort om Rijkshulp te verzoeken. Men zou eerder de redenen van dat tekort moeten ontleden en daarna trachten het te verhelpen.

De in dit hoofdstuk voorgestelde maatregelen zullen van toepassing zijn voor de begrotingsjaren 1973 en 1974. Het is zaak voor de Regering om in 1975 maatregelen te treffen in het licht van de situatie. Men mag niet uit het oog verliezen dat in 1975 talrijke gemeenten samengevoegd zullen worden. Men dient dus nu reeds de sanering van die nieuwe gemeenten onder de ogen te zien.

Ten slotte legt de Minister er de nadruk op dat een herstel van de gemeentelijke autonomie ook meer verantwoordelijkheid impliceert.

Een lid wijst erop dat de Rijksuitgaven over het tijdvak 1970-1972 met 13,7 % de hoogte ingingen, terwijl die van de gemeenten slechts met 8,8 % toenamen. Dit is een aanwijzing te meer dat het Rijk i.p.v. op gewestelijke leest te worden geschoeid, steeds meer gecentraliseerd wordt.

De Staatssecretaris voor de Begroting vindt dat die vergelijking helemaal niet opgaat. Hij herinnert eraan dat het Rijk talrijke scholen heeft overgenomen en meer bijdraagt in de werken voor infrastructuur.

sur ces impôts au profit du Fonds spécial institué en faveur de communes.

Lors de la discussion du projet devenu la loi du 1^{er} juin 1973, le Gouvernement s'est engagé à compenser cette suppression par un prélèvement sur les ressources générales du Trésor, pour un montant correspondant au produit des centimes additionnels supprimés.

Qu'en est-il?

Le Ministre de l'Intérieur précise qu'au premier 800 millions sur les recettes générales du Trésor s'ajouteront les perceptions rattachées aux années d'imposition 1972 et 1973.

La dotation totale du Fonds spécial de 1974 s'élèverait ainsi à ± 2 milliards de francs.

En 1974, ce Fonds aurait rapporté 1,4 milliard.

En conclusion de ce débat, la commission a voulu obtenir confirmation du caractère temporaire de la diminution de la dotation du Fonds des communes prévu à l'article 29. Aux yeux des intervenants, il est clair que le mécanisme instauré par la loi du 16 mars 1964 sera à nouveau appliqué en 1975.

Enfin, il a été proposé de solliciter l'avis de la Commission de l'Intérieur sur le présent chapitre. Plusieurs membres trouvaient que cette demande était superflue. Cette commission est composée de municipalistes et il est évident qu'ils s'opposeraient aux mesures gouvernementales. En outre, il s'agit d'un problème essentiellement budgétaire.

Les partisans de la demande d'avis ont, par contre, fait valoir que la composition de la Commission de l'Intérieur constitue la garantie d'un examen complet de cette matière. A la suite des remarques formulées, la Commission du Budget se rendra mieux compte de toutes les conséquences des mesures proposées.

Le Ministre de l'Intérieur était opposé à cette demande d'avis.

Le but du projet est de limiter les dépenses de l'Etat à 11 %. Il s'agit d'une attitude politique qui nécessite un effort de tous. Le but de la loi de 1964 était d'octroyer aux communes 16,139 % de certains impôts directs. Même en appliquant ce taux pour 1974, plusieurs communes connaîtront des difficultés budgétaires.

Il est trop facile de solliciter l'aide de l'Etat dès qu'une commune est en déficit. Il y aurait lieu plutôt, d'analyser les raisons de ces déficits et d'essayer d'y porter remède.

Les mesures proposées au présent chapitre seront d'application pour les années budgétaires 1973 et 1974. Il incombera au gouvernement en 1975 de proposer des mesures en fonction de la situation; Il ne faut pas oublier que de nombreuses fusions de communes seront appliquées en 1975. Il est donc nécessaire d'envisager dès maintenant l'assainissement financier de ces entités.

Enfin, le Ministre souligne qu'une autonomie communale restaurée implique une responsabilité accrue.

Un membre fait observer que pour la période 1970-1972, les recettes de l'Etat ont augmenté de 13,7 %, alors que celles des communes n'augmentaient que de 8,8 %. Il s'agit, entre autres, d'une indication que l'Etat est de plus en plus centralisé, alors que constitutionnellement, il devrait se régionaliser.

Le Secrétaire d'Etat au Budget s'insurge contre pareille comparaison. Il rappelle que l'Etat a repris de nombreuses écoles et intervient davantage dans les travaux d'infrastructure.

Het argument van de Sraarsscretar is bevestigend het lid in zijn mening. Het overnemen van gemeentecollectie is immers een andere aanwijzing dat de overheid collectie ophoudt. Zo herwaart is dat de Rijksuitgaven dubbel zo snel aanwensen als de uitgaven der gemeenten, dan dient men te denken dat de gemeenten een geringere toename gaan spreken. Het lijkt bovendien nogal ongerijmd om de gemeenten een slechter beheer te verwijten, terwijl het op het vlak van het centrale gezag enorme rekorten blijven bestaan: Sabena, N. M. B. S., steenkolenbeleid e.d.,

Het lid bereikt vervolgens een lans voor een fundamentele wijziging van de betrekkingen tussen de plaatselijke gezagsdragers en het Rijk. Dit laatste stelt voor het indienen van de gemeentebegrotingen een sermatige vorm vast, b.v. door de verplichting op te leggen om de interestlasten op de gewone begroting voor het gehele jaar te boeken, terwijl de investering pas op het einde van het jaar is geschied,

Als de Minister de gemeenten hun tekort verwijt, kan men de schuld niet alleen op de gemeenten werpen, want een zodanig tekort is gedeeltelijk een resultaat van het gevolg van het centrale wanbeheer.

* * *

De Minister van Binnenlandse Zaken merkt op dat de laatste algemene statistiek die door het Nationaal Instituut voor de Statistiek werd opgemaakt, de toestand van de gemeentebegrotingen voor 1971 weergeeft.

Op een totaal van 2 379 gemeenten zijn er 330, zijnde 13,8 %, die voor 1971 een begrotingstekort te zien geven.

De tekorten volgens de vier categorieën van gemeenten die bij de wet op het Gemeentefonds zijn vastgesteld, zijn verdeeld als volgt:

- eerste categorie, van tienduizend inwoners en meer: 46 gemeenten op 195, zegge 23,6 %;
- tweede categorie, van 5 (100 tot 9 999 inwoners: 20 gemeenten op 241, zegge 8,3 %;
- derde categorie, van 2500 tot 4 999 inwoners: 20 gemeenten op 384, zegge 5,1 %;
- vierde categorie, van minder dan 2500 inwoners: 241 gemeenten op 1545, zegge 15,6 %.

* * *

Het voorstel om het advies uit te winnen van de Commissie van Binnenlandse Zaken over de gevolgen van de toepassing van hoofdstuk IV wordt aangenomen met 7 tegen 6 stemmen.

Dit advies van de Commissie van Binnenlandse Zaken is overgenomen aan het einde van het onderhavige verslag. Toen advies aan de Commissie voor de Begroting is medegedeeld, heeft de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting in naam van de Regering de volgende nota voorgelezen:

Tijdens de bespreking die is voorafgegaan aan het advies dat ter informatie aan de Commissie voor de Begroting is gegeven in verband met hoofdstuk IV van het wetsontwerp betreffende de budgettaire voorstellen 1973-1974, heeft de Commissie voor de Binnenlandse Zaken betreurd dat het groepercentage van de dotatie van het Gemeentefonds en van het Fonds der provincies beperkt werd; zij heeft de aandacht gevestigd op bepaalde maatregelen welke zij onontbeerlijk acht voor de goede werking van de gewestelijke en plaatselijke besturen.

L'argument du Secrétaire d'Etat renforce le membre dans son point de vue. En effet, la reprise des écoles communales est un autre indice d'un pouvoir centralisateur. Si les recettes de l'Etat croissent deux fois plus vite que celles de communes, il faut en déduire que le rôle des communes diminue. En outre, il semble assez incongru de reprocher aux communes une mauvaise gestion, alors que subsistent d'énormes déficits au niveau du pouvoir central: Sabena, S. N. C. B., politique charbonnière, etc.,

Enfin, le membre plaide en faveur d'une modification fondamentale des relations entre les pouvoirs locaux et l'Etat. Celui-ci impose un caractère artificiel à la présentation des budgets communaux, p. ex. en obligeant d'inscrire les charges d'intérêt au budget ordinaire, pour toute l'année, alors que l'investissement a eu lieu en fin d'année.

Le déficit que le Ministre reproche aux communes n'est pas seulement le fait de celles-ci mais est en bonne partie artificiel et causé par une mauvaise gestion centrale.

" " :

Le Ministre de l'Intérieur signale que la dernière statistique générale fournie par l'Institut national des Statistiques donne l'état des budgets communaux pour 1971.

Sur un total de 2379 communes, il en est 330, soit 13,8 %, qui ont présenté leur budget de 1971 en déficit.

Les déficits d'après les quatre catégories de communes établies par la loi sur le Fonds des communes se répartissent comme suit:

- première catégorie de dix mille habitants et plus: 46 communes déficitaires sur 195, soit 23,6 %;
- deuxième catégorie de 5 000 à 9 999 habitants: 20 communes déficitaires sur 241, soit 8,3 %;
- troisième catégorie de 2500 à 4 999 habitants: 20 communes déficitaires sur 384, soit 5,1 %;
- quatrième catégorie de moins de 2500 habitants: 241 communes déficitaires sur 1 545, soit 15,6 %.

" " :

La proposition de demander l'avis de la Commission de l'Intérieur sur les conséquences de l'application du chapitre IV, est adoptée par 7 voix contre 6.

Cet avis de la Commission de l'Intérieur figure in fine du présent rapport. Lorsqu'il a été communiqué à la Commission du Budget, le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances a donné, au nom du Gouvernement, lecture de la note suivante:

Au cours de la discussion qui a précédé l'avis informatif donné à la Commission du budget au sujet du chapitre IV du projet de loi relatif aux propositions budgétaires 1973-1974, la Commission de l'Intérieur, tout en déplorant la limitation du taux de croissance de la dotation du Fonds des provinces et des communes, a indiqué certaines mesures qu'elle estime indispensables pour permettre le bon fonctionnement des pouvoirs régionaux et locaux.

Met de bedoeling aan de door de Commissie uitgesproken suggesties tegemoet te komen, neemt de Regering zich voor de nodige maatregelen te treffen, welke het voornamelijk zullen maken te zorgen voor :

1° de effectieve uitbetaling via het Gemeentefonds in de loop van de eerste maand van elk kwartaal van de voorschotten op het fonds der provincies en op het Gemeentefonds

2° de goedkeuring door de bevoegde overheden - binnen een later te bepalen termijn - van de ontwerpen in verband met werken welke door de provinciale, geweselijke en plaatselijke besturen werden ingediend;

3° de uitberuling, binnen de vereiste termijnen, van diverse regemoetkomingen en subsidies, welke door de Staat aan de provinciale, geweselijke en plaatselijke besturen worden toegekend.

Een lid verlangt meer uitleg omtrent de in 2° en 3° bepaalde termijn. De Minister van Financiën kan hem voor het oogenblik niet van antwoord dienen, maar de bepaling van deze termijn zal in ieder geval een verbetering zijn t.o.v. de huidige toestand.

Bij amendement, stellen de heren Levaux (Stuk n° 694/2) en Gillet (Stuk n° 694/5) voor de artikelen 28, 29 en 31 weg te laten, om de tijdens de bespreking van het onderhavige hoofdstuk uiteengezette redenen.

De Minister van Financiën merkt op dat de dotaties van het Fonds der provincies en het Gemeentefonds gekoppeld zijn aan de evolutie van de opbrengst van de directe belastingen, die de grootste progressie ondergaan, en dat zij derhalve sneller gestegen zijn dan het bruto nationaal produkt en ook sneller dan de opbrengst van alle door de Staat geïnde belasting. Zo bedroeg de dotatie van het Gemeentefonds 13,6 miljard in 1969, terwijl de gezamenlijke belastingontvangsten van de Staat in datzelfde jaar 285 miljard bedroegen. Voor 1974 werd de dotatie van het Gemeentefonds vastgesteld op 26,6 miljard of 95,6 % meer dan de dotatie van 1969, terwijl de belastingontvangsten van de Staat op 490,6 miljard worden geraamd of 92,4 % meer dan in 1969.

Als de Staat op zijn begroting moet besnoeien, moeten ook de ondergeschikte besturen een inspanning doen om hun uitgaven te beperken.

De Regering heeft de door de Commissie voor de Binnenlandse Zaken gemaakte opmerkingen beantwoord met een verklaring die elders in dit verslag is opgenomen.

Zij kan de amendementen die het evenwicht van de begroting in het gedrang zouden brengen, niet aanvaarden.

• • •

De artikelen 28, 29 en 31 worden aangenomen met 13 tegen 4 stemmen.

Artikel 30 wordt zonder bespreking aangenomen.

HOOFDSTUK V.

Betaling van tegemoetkomingen
verleend ten laste van het F. E. E. R. R.

De Staatssecretaris voor Begroting preciseert dat met dit hoofdstuk inzonderheid een vermindering van het geldvolume beoogd wordt in het kader van de strijd tegen de inflatie. De regeringsmaatregelen streven naar meer selectiviteit bij de toekenning van de voordelen die door het F. E. E. R. R. worden verleend. De in 1974 verrichten betalingen zullen slechts voor 50 % worden uitgekeerd, terwijl het overschot voor de helft in 1975 en voor de helft in 1976 zal worden uitbetaald.

Soucieux de rencontrer les suggestions formulées par la Commission, le Gouvernement se propose de prendre les mesures nécessaires qui permettront d'assurer dorénavant :

1° la liquidation effective via le Crédit communal dans le courant du premier mois de chaque trimestre, des avances sur le Fonds des provinces et sur le Fonds des communes;

2° l'approbation par les autorités compétentes, et ce dans un délai qui sera ultérieurement précisé, des projets de travaux introduits par les pouvoirs provinciaux, régionaux et locaux;

3° la liquidation, dans les délais requis, des diverses interventions et subventions allouées par l'Etat aux pouvoirs provinciaux, régionaux et locaux.

Un membre désire obtenir des précisions au sujet du délai mentionné au 2° et au 3°. Le Ministre des Finances ne peut lui fournir de réponse par l'instant, mais la fixation de ce délai constituera une amélioration par rapport à la situation actuelle.

Par voie d'amendements, MM. Levaux (Doc. n° 694/2) et Gillet (Doc. n° 694/5) proposent de supprimer les articles 28, 29 et 31, pour des motifs dont l'essentiel a été formulé lors de la discussion du présent chapitre.

Le Ministre des Finances fait observer que les dotations au Fonds des communes et des provinces, étant rattachées à l'évolution du produit des impôts directs qui sont les plus progressifs, ont augmenté plus rapidement que le produit national brut et que le rendement de l'ensemble des impôts perçus par l'Etat. C'est ainsi que la dotation du Fonds des communes s'élevait en 1969 à 13,6 milliards, alors que, pour la même année l'ensemble des recettes fiscales de l'Etat atteignait 285 milliards. Pour 1974, la dotation au Fonds des communes a été fixée à 26,6 milliards, ce qui représente une augmentation de 95,6 % par rapport à la dotation de 1969, tandis que les recettes fiscales de l'Etat sont estimées à 490,6 milliards, soit une augmentation de 92,4 % par rapport aux recettes de 1969.

Lorsque des restrictions budgétaires s'imposent à l'Etat, il est normal que les pouvoirs subordonnés fassent également l'effort pour restreindre leurs dépenses.

En réponse aux observations formulées par la Commission de l'Intérieur, le Gouvernement a fait une déclaration reprise par ailleurs dans le présent rapport.

Il ne peut accepter les amendements qui remettraient en cause l'équilibre du budget.

• • •

Les articles 28, 29 et 31 sont adoptés par 13 voix contre 4.

L'article 30 est adopté sans discussion.

CHAPITRE V.

Paiement de subventions
à charge du F. E. E. R. R.

Le Secrétaire d'Etat au Budget précise que le but essentiel du présent chapitre est de diminuer la masse monétaire dans le cadre de la lutte contre l'inflation. Les mesures gouvernementales tendent à renforcer la sélectivité dans l'octroi des avantages accordés par le F. E. E. R. R. Les paiements à échoir en 1974 ne seront liquidés qu'à concurrence de 50 %, le solde étant liquidé par moitié en 1975 et par moitié en 1976.

Op artikel 33 die:lllle de heer d'Alcantira ecu amendement in (Stuk n' 6~J4B1) dat tot doel heeft in nvnlgim; v.m w.u' inzake B. T. W. is gedaan, de hctningcn in 1974 inrcgrunl uir te krcn voor zovcr zc nier meer dan !OO !OO F bcdru- geu, Aan l'en dcrgelijke manrrccl is ecu duhbe l voordecl verhandcn :

1) de financiële planning van de kleine en middelgrote bedrijven wordt niet in gcvaa gbrachr. De financiële structuur van deze laatste is immers veel zwakker en lij- genieten bovendien geen bijkomende overheidssrcun:

2) er wordt een aanzienlijk bedrag aan administratieve onkosten uitgespaard. Ongeveer 200 000 dossiers hebben he- trekking op rentetoclagen van minder dan 100 000 F. Men heeft er belang bij dat de betrokken dossiers in 1975 en 1976 niet meer moeten worden onderzocht. Er wordt b.v. een toelage van 50000 F gevraagd. Bij goedkeu- ring van artikel 33 zal 25 000 F roegekend worden in 1974, 12500 F in 1975 en 12 500 F in 1976. Geler op de kosten die gepaard gaan met al die verrichtingen is de goedkeuring van het amendement ongetwijfeld verantwoord.

De Staatssecretaris voor Begroting vraagt dat het amen- dement wordt verworpen, omdat het evenwicht van de gewone begroting erdoor in het gedrang zou komen, aan- gezien de: Schatkist in 1974 circa 400 miljoen minder zal onrvangen.

Voorts is de vergelijking met de maatregel die inzake vrijstelling van de voorraden werd genomen, niet ter zake. Inzake B. T. W. houdt de door de Regering genomen maat- regel immers rekening met de omvang van het bedrijf, maar een rentetoeelage van 100 000 F is niet noodzakelijk een aan- wijsing omtrent de omvang van een bedrijf.

De auteur van het amendement stemt daarmee in, maar hij vraagt zich af of deze kwestie niet zou kunnen opgelost worden door een amendement in bijkomende orde dat er- toe strekt het laatste lid van artikel 32 weg te laten.

Derhalve zou artikel 33 niet worden toegepast op de steun die met toepassing van artikel 17 van de wet van 24 mei 1959 door de Minister van Middenstand wordt verleend ten laste van het F. E. E. R. R.

Die formule werd niet eerder voorgesteld om geen discri- minatie tussen de grote en de kleine bedrijven in het leven te roepen. De grootte van een bedrijf mag geen reden zijn voor de Regering om haar belofte eenzijdig te verbreken.

Zulks zou de geloofwaardigheid van de Staat ernstig in her gedrang brengen. De indiening van een sluitende be- groting is weliswaar een hoofddoel, maar dat mag niet gebeuren ten kosten van vroeger gesloten overeenkomsten.

De Staatssecretaris voor Begroting herinnert eraan dat die maatregel zowel als die welke inzake de B. T. W. is genomen, het principe zelf van de terugbetaling of van de toekenning niet aantasten. De door de Regering ondervon- den moeilijkheden om tot een sluitende begroting te komen stelden haar voor de keuze ofwel de belastingen blijvend te verhogen ofwel de uitgaven over verscheidene jaren te spreiden.

De Regering heeft de tweede formule gekozen. Zulks vraagt van ieder een krachtsinspanning. Wordt een bepa- ling van de programmawet gewijzigd, dan ontstaat her ~e' vaar voor kettingreacties die alle budgettaire voorstellen op losse schroeven zouden zetten.

Op verzoek van de Commissie belooft de Staatssecretaris een raming te doen opmaken van de administratiekosten die zullen voortvloeien uit de beslissing om de in 1974 betaal- bare sommen te spreiden.

Tenslotte wijst hij erop dat de steun voor de uitrusting van industriezones, die voorkomt onder artikel 600.1.A. van de begroting, niet onder dit artikel valt.

• • •

A l'article c ,B. M. d'Alcantira a propose un amendement (Dol. n° 69413) qui a pour but, à l'instar de ce qui s'est fait en matière de T. V. A., de liquider les paiements inté- gralment en 1974 pour autant qu'ils ne dépassent pas 100 000 F. Cette mesure présente lin double avantage:

1) éviter de mettre en péril le planning financier des pe- tites et moyennes entreprises. Celles-ci disposent d'une bi- nie structure financière et ne bénéficient en outre d'aucune aide publique supplémentaire;

2) réaliser lin bénéfice considerable sur le plan des frais administratifs. Environ 200 000 dossiers concernent des sub- ventions-intérêts de moins de 100 000 F. Il y a intérêt à ne pas devoir réexaminer les dossiers concernés en 1975 et 1976. Il suffit de prendre pour exemple une subvention de 50 000 F. L'adoption de l'article 33 aurait pour conséquence d'octroyer 25 000 F en 1974, 12 500 F en 1975 et 12 500 F en 1976. Les frais inhérents à de telles opérations justifient amplement l'adoption de l'amendement.

Le Secrétaire d'Etat au Budget propose de repousser cet amendement puisqu'il menace l'équilibre du budget ordi- naire, les moins-values pour le Trésor en 1974 étant de l'ordre de 400 millions.

En outre, la comparaison avec la mesure prise en ma- tière de détaxation des stocks n'est pas pertinente. En effet, en matière de T. V. A., la décision prise par le Gouverne- ment tient compte de la dimension de l'entreprise, alors qu'une subvention-intérêt de 100 000 F n'est pas nécessai- rement indicatif de cette dimension.

L'auteur de l'amendement se rallie à ces observations mais il se demande dès lors si un amendement en ordre subsi- diaire tendant à supprimer le dernier alinéa de l'article 32 ne pourrait pas résoudre le problème.

De ce fait, l'article 33 ne sera pas appliqué aux aides octroyées à charge du F. E. E. R. R. par le Ministre des Classes moyennes, en application de l'article 17 de la loi du 24 mai 1959.

Cette formule n'avait pas été proposée en premier lieu afin de ne pas instaurer de discrimination entre les grandes et les petites entreprises. L'importance de l'entreprise ne signifiant pas que le Gouvernement puisse rompre unilatéra- lement la promesse qu'il avait faite.

La crédibilité de l'Etat sera largement entamée par de telles procédures. La réalisation de l'équilibre budgétaire est bien entendu un objectif majeur, mais il ne justifie pas la rupture d'accords établis antérieurement.

Le Secrétaire d'Etat au Budget rappelle que, tant cette disposition que celle prise en matière de T. V. A., ne mettent pas en cause le principe même du remboursement ou de l'octroi. Les difficultés budgétaires auxquelles devait faire face le Gouvernement lui laissaient le choix entre une aug- mentation durable des charges fiscales ou l'étalement des dépenses sur plusieurs années.

Il a opté, pour la seconde formule. Cela nécessite un ef- fort de tous. En modifiant une disposition particulière de la loi-programme, on risque de provoquer des réactions en chaîne mettant en péril l'ensemble des propositions budgé- taires.

A la demande de la commission, le Secrétaire d'Etat a promis d'évaluer les frais d'administration qu'entraînera la décision d'étalement des paiements à échoir en 1974.

Enfin, il a précisé que les aides accordées pour l'équipe- ment des zonings qui figurent à l'article 600.1.A. du budget ne sont pas concernées par cet article.

• • •

Op een latere vergadering ouderschep de Minister van Financiën dat artikel 33, § 3, van het wetsontwerp bepaalt dat de Koning door een in Minisieraad overlegd besluit andere betalingsmodaliteiten mag vaststellen voor de steun die ten laste van het F. E. E. R. R. wordt uitgetrokken, voor zover zulks voor de gerechtigden op die steun geen zwaardere lasten medebrengt dan die welke voortvloeien uit de toepassing van § 2 van hetzelfde artikel krachtens welke 50 % van de toegekende steun voor de helft zal worden uitgetrokken in 1975 en voor de andere helft in 1976.

De Regering is van mening dat zij het amendement d'Alcantara niet kan aanvaarden, maar zij zal, na de balans van de financiële mogelijkheden opgenomen te hebben, gebruik kunnen maken van het bepaalde in artikel 33, § 1, om voor de schuldvorderingen van minder dan 50 000 F tot een versoepeling van de bepalingen van de §§ 1 en 2 van dit zelfde artikel te komen. Dat kan evenwel slechts gebeuren volgens de suggestie van de verregendevoordigers van de drie meerderheidspartijen en na raadpleging van de Commissie voor de Financiën.

Deze verklaring geeft aanleiding tot een bespreking in de commissie. Verscheidene leden zijn het immers niet eens met de door de laatste zin in de toepassing van § 3 aangebrachte beperking.

Met 14 tegen 4 stemmen en twee onthoudingen beslist de Commissie aan de Regering te vragen zonder verwijl, maar rekening houdend met de budgettaire toestand, de mogelijkheid te onderzoeken gebruik te maken van artikel 33, § 3, om, na het opmaken van de financiële balans over te gaan tot een versoepeling van de bepalingen van de §§ 1 en 2 ten voordele van de schuldvorderingen van minder dan 50 000 F.

Derhalve trekt de heer d'Alcantara zijn amendement in. Het wordt overgenomen door de heer Defosset en verworpen met 10 tegen 5 stemmen en 3 onthoudingen.

It .. It

Verscheidene leden zijn van mening dat het economisch expansiebeleid bij voorkeur aan het meest benadeelde gewest, namelijk Wallonië, ten goede moet komen. Daarmee is in dit hoofdstuk geen rekening gehouden.

Indien de bepalingen aan Wallonië worden uitgesteld, zou zulks de geloofwaardigheid van deze instellingen aantasten.

Verwijzend naar de beslissing inzake de terugbetaling van de in de voorraden begrepen overdrachttaks, stelt een lid voor aan de ondernemingen die vanwege het F. E. E. R. R. steun ontvangen, verhandelbare wisselbrieven toe te kennen als vergoeding voor dat gedeelte van de subsidies die betrekking hebben op het jaar 1974 en waarvan de betaling verschoven werd naar 1975 en 1976.

De Regering kan met dit voorstel niet akkoord gaan, omdat de toesrand van degenen die steun genieten van het F. E. E. R. R. niet vergeleken kan worden met die van de B. T. W.-plichtigen, die recht hebben op de terugbetaling van de in de voorraden begrepen overdrachttaks.

De eersgenoemde ontvangen immers een voordeel dat hun kosteloos door de Staat wordt verleend, terwijl de anderen hun recht laten gelden op de terugbetaling van een taks welke zij tweemaal betaald hebben; eenmaal in de vorm van overdrachttaks en een tweede maal in de vorm van B. T. W.

It .. It

Artikel 32 wordt aangenomen.

Artikel 33 wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen en 3 onthoudingen.

Lors d'une réunion ultérieure le Ministre des Finances a souligné que le § 3 de l'article 33 du projet de loi prévoit que, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le Roi peut fixer d'autres modalités de paiement des aides octroyées à charge du F. E. E. R. R., sans que cela entraîne pour les bénéficiaires de ces aides une charge plus lourde que celle résultant de l'application du § 2 du même article, aux termes duquel 50 % des aides accordées seront payées par moitié en 1975 et par moitié en 1976.

Le Gouvernement estime ne pas pouvoir accepter l'amendement de M. d'Alcantara, mais il pourra toutefois, après inventaire financier, recourir à l'article 33, § 3, pour réaliser en faveur des créances de moins de 50 000 F, un assouplissement des dispositions des §§ 1 et 2 du même article 33. Celui-ci ne pourrait toutefois intervenir que selon la suggestion des représentants des trois partis de la majorité et après consultation de la Commission des Finances.

Un débat s'est déroulé en l'OMISSION au sujet de cette déclaration. Plusieurs membres ne peuvent marquer leur accord sur la restriction apportée par la dernière phrase, à l'application du § 3.

Par 14 voix contre 4 et 2 abstentions, la commission décide de demander au Gouvernement d'examiner, sans tarder, et en tenant compte de la situation budgétaire, la possibilité de recourir à l'article 33, § 3, pour réaliser, après inventaire financier, en faveur des créances de moins de 50 000 F un assouplissement des dispositions des §§ 1 et 2.

Dans ces conditions, M. d'Alcantara retire son amendement. Repris par M. Defosset, il est repoussé par 10 voix contre 5 et 3 abstentions.

* ..

Des membres estiment que la politique d'expansion économique doit, par priorité, bénéficier à la région la plus défavorisée, c'est-à-dire à la Wallonie. Le présent chapitre ne tient pas compte de cette nécessité.

Postposer les paiements à la Wallonie entamerait la crédibilité des institutions.

Se référant à ce qui a été décidé en matière de remboursement de la taxe de transmission comprise dans les stocks, un membre a proposé d'accorder des traites négociables aux entreprises bénéficiant de subventions à charge du F. E. E. R. R. en représentation de la partie de ces subventions concernant l'année 1974 dont le paiement est reporté aux années 1975 et 1976.

Le Gouvernement ne peut accepter cette proposition, car la situation des bénéficiaires de subventions du F. E. E. R. R. n'est pas comparable à celle des assujettis à la T. V. A. qui ont droit au remboursement de la taxe de transmission comprise dans les stocks.

Les premiers bénéficient en effet d'un avantage qui leur est accordé gratuitement par l'Etat, tandis que les seconds font valoir un droit au remboursement d'une taxe payée deux fois, sous forme de taxe de transmission tout d'abord et sous forme de T. V. A. ensuite.

It .. It

L'article 32 a été adopté.

L'article 33 est adopté par 10 voix contre 5 et 3 abstentions.

HOOFDSTUK VI.

Wijzigingen aan de wet van 23 december 1963
op de ziekenhuizen.

Door de Minister van Volksgezondheid wordt artikel 34 toegelicht dat erree srekkt een wijziging aan te brengen aan artikel 13 van de ziekenhuiswet van 23 december 1963.

Het opzet van deze wijziging is een oplossing te geven aan het probleem van de tekorten van de openbare ziekenhuizen zowel voor het verleden als voor de toekomst.

Wat het verleden betreft moet een periode tussen 1967 tot einde 1973 worden beschouwd. Voor 1967, gedurende een overgangperiode van 3 jaar, werden de deficitien gedeeld door middel van leningen, waarvan de lasten gedragen werden door de Schatkist. Vanaf 1967 werden de deficitien gedeeltelijk gedekt door middel van kredieten uitgetrokken op de begroting van het departement van Volksgezondheid. De tussenkomst van de Staat verminderde ieder jaar vanaf 1969 en het was de bedoeling deze na enkele jaren te staken.

In het ontwerp wordt bepaald dat het niet-gedekte gedeelte voor de laatste maal zou ten laste komen van het departement van Volksgezondheid onder de vorm, zoals tijdens de periode voor 1967, van leningen opgenomen bij het Gemeentekrediet waarvan de schuldenlast door de Staat zou worden gedragen.

Wat de toekomst betreft, d.i. vanaf 1 januari 1974, zal de financiële verantwoordelijkheid van de lokale besturen inzake ziekenhuisbeheer hersreld worden. Daarom moet artikel 13 van de ziekenhuiswet die de gemeenten onthef van de verplichting tussen te komen in de tekorten van de C. O. O.-ziekenhuizen verduidelijkt worden.

De financiële verplichtingen van de lokale overheden zullen nochtans gepaard gaan met een zekere regionale spreiding. Het is de bedoeling de gemeenten waarvan de inwoners verzorgd worden in de deficitaire ziekenhuizen te betrekken in die financiële verantwoordelijkheid. Bovendien wordt een zekere regionale inspraak in het beheer ingesteld.

De in het ontwerp voorgestelde verdeling is de volgende:

- 20 % voor de gemeenten van de C. O. O. die het ziekenhuis beheert;
- het overschot zou te verdelen zijn onder de gemeenten waaruit de zieken afkomstig zijn, a rato van het aantal patiënten voor zover dit 1 % overtreft,

* ..

Verscheidene leden doen opmerken dat de voorgestelde wijzigingen niet thuis horen in onderhavig wetsontwerp, vermids zij geen verband houden met de strijd tegen de inflatie.

Het probleem van de tekorten van de openbare ziekenhuizen diende veeleer te worden behandeld in het raam van de hervorming van het ziekenhuisbeheer.

Een lid wijft de voorgestelde maatregel een hybride karakter aan. Men wil nl. de oplossing van een toestand uit het verleden koppelen aan een regeling voor de toekomst die geen voldoening schenkt, vermids zij geenszins een intercommunale beheer in de hand zal werken.

De Regering zoekt een gemakkelijksoplossing voor zijn budgettaire problemen, door ze af te wentelen op de gemeenten,

CHAPITRE VI.

Modifications à la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux.

L'article 34, qui a pour objet de modifier l'article 13 de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux, a été commenté par le Ministre de la Santé publique.

Cette modification est destinée à résoudre le problème des déficits des hôpitaux publics aussi bien pour le passé que pour l'avenir.

Pour le passé, il s'agit de prendre en considération la période qui s'étend de 1967 à la fin de 1973. Avant 1967, pendant une période transitoire de trois années, les déficits ont été couverts par voie d'emprunts dont les charges étaient supportées par le Trésor. A partir de 1967, les déficits ont été partiellement couverts à l'aide de crédits inscrits au budget du département de la Santé publique. L'intervention de l'Etat a diminué chaque année à partir de 1969, le but visé étant d'y mettre fin après un certain nombre d'années.

Le projet prévoit que les déficits non encore couverts seront pris en charge pour la dernière fois par le département de la Santé publique - tout comme pendant la période antérieure à 1967 - sous forme d'emprunts contractés auprès du Crédit communal et dont la charge sera supportée par l'Etat.

Pour l'avenir, c'est-à-dire à partir du 1^{er} janvier 1974, la responsabilité financière des pouvoirs locaux en matière de gestion des hôpitaux sera rétablie. C'est pourquoi il faut préciser l'article 13 de la loi sur les hôpitaux, lequel décharge les communes de l'obligation d'intervenir dans la couverture des déficits des hôpitaux des commissions d'assistance publique.

Les obligations financières des pouvoirs locaux s'accompagneront cependant d'une certaine répartition régionale ayant pour objet d'associer à cette responsabilité financière les communes dont les habitants sont soignés dans les hôpitaux déficitaires.

La répartition proposée dans le projet est la suivante:

- 20 % pour les communes dont la commission d'assistance publique gère l'hôpital;
- le surplus devrait être réparti entre les communes dont sont originaires les malades, proportionnellement au nombre de patients s'il est supérieur à 1 %.

..

Plusieurs membres ont fait observer que les modifications proposées n'ont pas leur place dans le présent projet de loi, étant donné que ces dispositions n'ont aucun rapport avec la lutte contre l'inflation.

Le problème des déficits des hôpitaux publics aurait dû être traité dans le cadre de la réforme de la gestion des hôpitaux.

Un membre a dénoncé le caractère hybride de la mesure proposée. En effet, on veut lier la solution d'une situation du passé à une réglementation pour l'avenir, qui ne donne même pas satisfaction puisqu'elle ne favorise en rien une gestion intercommunale.

Le Gouvernement cherche une solution de facilité à ses problèmes budgétaires, en se déchargeant de ceux-ci sur les communes.

Verscheidene liden leggen de nadruk op het feit dat de gemeenten bespaard worden, vernits, j de tekorten volledig en luste moeten nemen. Men verliest uit het oog dat de taken van de C. O. O.-ziekenhuizen niet te vergelijken zijn met deze van welverre klinieken, maar dat men er dikwijls met moeilijke financiële omschikkingen wordt geconfronteerd. Deze deficiënten zullen de gemeentefinanciën nog bezwaren. De gemeenten zouden er kunnen toe komen te weigeren nog C. O. O.-hospitaal op hun grondgebied te dulden, wat een sociale achteruitgang berekent.

Tot slot werd nog gewezen op het bestuurlijk aspect van het voorstel dat zeer complex is n.l. de verplichte registratie van de verzorgde zieken en de samenstelling van de beheerraden.

Tenslotte wordt er nog op gewezen dat het ontwerp een zekere retroactiviteit oplegt.

De Staatssecretaris voor Begroting repliceert dat het ontwerp geen retroactiviteit invoert. Immers, volgens de wettelijke beschikkingen moesten vanaf 1 januari 1967 de ziekehuizen sluitende exploitatierekeningen hebben en was in geen overheidssamenkomst meer voorzien.

Daar vastgesteld werd dat sommige C. O. O.-ziekenhuizen toch belangrijke tekorten vertoonden wordt voorgesteld dat het Rijk de deficiënten vanaf 1967 nog volgens een degressieve schaal zou dekken, voor zover blijkt dat er werkelijke inspanningen werden geleverd om tot een rationeler beheer te komen. De nieuwe regeling die verantwoordelijkheid van de gemeenten herstelt gaat gepaard met een verhoging van de normale prijs van de verpleegdag vanaf 1 januari 1974.

Wat de inlassing betreft van artikel 34 in de programmawet, moet worden opgemerkt dat de begrotingen, van Volksgezondheid en van Sociale Voorzorg met de verhoging, vanaf 1 januari 1974, van de verpleegdag rekening houden. Dit sloot in dat het verleden moest worden aangezuiverd en een regeling moest worden uitgewerkt voor de toekomst. Het is dus omdat het wetsontwerp, dat eerst afzonderlijk werd voorgelegd, een correcte toepassing van de beslissingen van Hertoginnedal mogelijk maakt inzake de begrotingen van 1973 en 1974, dat het in de programmawet een plaats vindt.

Op het stuk van de gemeentefinanciën doet de Staatssecretaris opmerken dat, in tegenstelling met de vigerende bepalingen, de Regering ermee akkoord gaat de financiële toestand van de C. O. O. te verbeteren door zelf de schuldenlast op zich te nemen van leningen die zullen dienen om de bestaande deficiënten te dekken.

Voor de toekomst zou er in feite geen probleem meer mogen bestaan aangezien alle ziekenhuizen er zouden moeten in slagen sluitende exploitatierekeningen te hebben. De gemeentelijke mandatarissen die in de raden van beheer zetelen moeten er voor zorgen dat de ziekenhuizen zuinig beheerd worden.

Wat betreft de rem op de regionalisering en intercommunalisatie die werd aangeklaagd, stelt de Staatssecretaris vast dat er tegenstrijdige opwerpingen zijn terzake. De voorgestelde regeling is in feite een begin van verdeling van de lasten onder de belanghebbende gemeenten. Tot nog toe hebben de omringende gemeenten, die niet moesten instaan voor de financiële lasten van een C. O. O.-ziekenhuis, zich steeds weerbarstig getoond tegen intercommunalisatie. Terzake kon nooit een goed gestructureerd voorstel worden voorgelegd aan de Minister van Volksgezondheid.

Deze zal, hoe dan ook, elke andere verdeling van de lasten onder de betrokken gemeenten onderzoeken, indien zij door de Commissie moest worden voorgesteld.

" " "

Zoals reeds hierboven werd vermeld is de weerslag van de verpleegdag in de begroting 1974 opgenomen. De Com-

Plusieurs membres ont souligné que les communes sont une nouvelle fois pénalisées, et qu'il leur faudra prendre en charge l'intégralité des dévifs. On perd d'vue que la mission des hôpitaux des C. A. P. n'est pas comparable à celle de cliniques prospères et que l'on s'y trouve souvent devant des situations financières difficiles. Ces déficits grèvent encore les finances des communes. Celles-ci pourraient être amenées à refuser de tolérer davantage des hôpitaux des C. A. P. sur leur territoire, ce qui constitue une régression sociale.

Enfin, l'accent a encore été mis sur le caractère administratif fort complexe de cette proposition, du fait notamment de l'enregistrement obligatoire des malades soignés, de la composition des conseils d'administration.

Enfin, le fait que le projet impose une certaine rétroactivité a encore été souligné.

Le Secrétaire d'Etat au Budget a répondu que le projet n'instaure aucune rétroactivité. En vertu des dispositions légales, les hôpitaux devaient présenter dès le 1^{er} janvier 1967 des comptes d'exploitation en équilibre et plus aucune intervention des pouvoirs publics n'était prévue.

Comme il a été constaté que certains hôpitaux d'assistance publique enregistrent malgré tout des déficits importants, il est proposé qu'à partir de 1967 l'Etat ne couvre plus les déficits que selon une échelle dégressive, pour autant qu'il s'avère que des efforts réels ont été déployés pour mettre sur pied une gestion plus rationnelle. Le nouveau régime, qui rétablit la responsabilité des communes, s'accompagne d'une augmentation du prix normal de la journée d'entretien à partir du 1^{er} janvier 1974.

En ce qui concerne l'insertion de l'article 34 dans la loi-programme, il y a lieu de noter que les budgets de la Santé publique et de la Prévoyance sociale tiennent compte de la majoration du prix de la journée d'entretien à partir du 1^{er} janvier 1974. Il en résulte que le passé a dû être apuré et qu'un régime pour l'avenir a dû être élaboré. C'est donc parce que le projet de loi, qui avait d'abord été présenté isolément, permet une application correcte des décisions de Val-Duchesse en ce qui concerne les budgets de 1973 et 1974 qu'il est à sa place dans la loi-programme.

En matière de finances communales, le Secrétaire d'Etat a fait observer que, contrairement aux dispositions en vigueur, le Gouvernement consent à améliorer la situation financière des commissions d'assistance publique en assumant lui-même la charge financière des emprunts qui serviront à la couverture des déficits existants.

A l'avenir, aucun problème ne devrait plus se poser en fait, puisque tous les hôpitaux devraient parvenir à équilibrer leurs comptes d'exploitation. Les mandataires communaux qui siègent au conseil d'administration doivent veiller à ce que les hôpitaux soient gérés sagement.

En ce qui concerne les accusations de freinage de la régionalisation et de l'intercommunalisation, le Secrétaire d'Etat a constaté que les arguments invoqués en la matière sont contradictoires. Le régime proposé constitue en fait un début de répartition des charges entre les communes intéressées. Jusqu'à présent, les communes environnantes, qui ne devaient pas partager les charges financières d'un hôpital de commission d'assistance publique, se sont toujours montrées réfractaires à l'intercommunalisation. Jamais une proposition bien structurée n'a pu être faite sur ce point au Ministre de la Santé publique.

Quoi qu'il en soit, celui-ci examinera toute autre répartition des charges entre les communes intéressées, pour peu qu'elle soit proposée par la Commission.

" " "

Ainsi qu'il a déjà été précisé ci-dessus, le budget de 1974 tient compte de l'incidence de l'adaptation du prix de la

missie vcrzocht dicuanngu.mdc om de nodige cijfergegevens te bcschikken.

Door de Comm issie voor Volksgezondheid werd op woensdag 7 novcmber 1973 een advies uirgebrachr over artikel 34 dat in fine van onderhavig vcrslag voorkomt.

Bij die gclcgcnheid wcrd uitdrukkelijk de wcns gcformuleerd dat :

1° het hegrip dcficier van de openbare ziekenhuizen in brede zin zou worden geïnterpreteerd,

2° de criteria die aan de basis liggen van het bepalen van de tekorten vooraf aan de consultatie van een bevoegd orgaan zou moeten onderworpen worden;

3° vóór het van kracht worden van de nieuwe wetgeving en reglementering inzake het deficit van openbare ziekenhuizen, de bestanddelen van de normale prijs van de verpleegdag precies zouden bepaald zijn.

De Regering verklaart zich volledig akkoord met deze zienswijze en gaat de verbintenissen aan vóór 31 december 1973 twee besluiten te treffen tot uitvoering van bedoelde inzichten :

1° in uitvoering van artikel 5, § 4 van de ziekenhuiswet : een ministerieel besluit houdende bepaling van de bestanddelen van de normale prijs van de verpleegdag alsmede de criteria op basis waarvan de waarde daarvan wordt bepaald. Het advies van de ziekenhuisraad is hier wettelijk vereist.

2. In uitvoering van § 1, al. 2 van artikel 34 van de programmawet: het koninklijk besluit waarbij de criteria worden bepaald voor het vaststellen van het bedrag van het deficit der openbare ziekenhuizen.

Dit zal in zeer brede zin worden opgevat en hoewel hieromtrent wettelijk geen consultaties worden voorgeschreven, zalook hier vooraf het advies van de Ziekenhuisraad worden ingewonnen.

* * *

Nopens § 2 van artikel 34, ontstond zich een uitgebreid debat rond de problematiek vervat in de amendementen van de heer Michel (Stuk n° 694/5), en gelijklopende amendementen van de heren Defosset en Verhenne (Stuk n° 694/7).

Vooreerst werd door de heren Defosset en Verhenne voorgesteld om de plaatselijke overheden te betrekken bij het bepalen van de tekorten die door de gemeenten zullen worden gedragen.

De Minister van Financiën stelt voor dit probleem te regelen in overleg met de Minister van Volksgezondheid die hierover tijdens de bespreking in openbare vergadering een verklaring zal afleggen,

De heer Verhenne trekt zijn amendement in, dat van de heer Defosset wordt verworpen met 12 tegen 5 stemmen.

Voorts werden wijzigingen voorgesteld bij § 2, 2°.

Twee tegenstrijdige stellingen kwamen hier aan bod, Enerzijds (de heer Michel), zij die de deelnemingspercentages in de hospitalisatiekosten gelijk willen verdelen over de gemeenten wier c.o.o. het ziekenhuis beheert en de omliggende gemeenten. Anderzijds (de heren Defosset en Verhenne), zij die de verdeelsleutel op 10 % / 90 % willen brengen en tevens voorsstellen de bijdragen niet te beperken tot de gemeenten waarvan het aantal opgenomen inwoners meer dan 1 % van het totaal aantal opgenomen patiënten vertegenwoordigt.

journée d'entretien. La Connaissance de l'hôpital de pouvoir disposer à ce sujet des éléments chiffrés, requis,

* * *

La Commission de la Santé publique a formulé le mercredi 7 novembre 1973, sur l'article 34, un avis qui figure in fine du présent rapport.

A cette occasion le vœu a été formulé expressément :

1° que la notion de déficit des hôpitaux publics soit interprétée dans le sens large;

2° que les critères qui sont à la base de la détermination des déficits soient soumis au préalable à l'avis d'un organe compétent;

3° qu'avant l'entrée en vigueur de la législation et de la réglementation nouvelles en matière de déficit des hôpitaux publics, les éléments du prix normal de la journée d'entretien soient définis avec précision.

Le Gouvernement a marqué son accord total sur ce point de vue et s'est engagé à prendre, avant le 31 décembre 1973, deux arrêtés en vue de mettre à exécution les vues précitées:

1° en exécution de l'article 5, § 4, de la loi sur les hôpitaux : un arrêté ministériel définissant les éléments du prix normal de la journée d'entretien ainsi que les critères sur la base desquels leur valeur est déterminée. L'avis du conseil des hôpitaux est légalement requis en cette matière.

2° en exécution du § 1, alinéa 2, de l'article 34 de la loi-programme: l'arrêté royal définissant les critères permettant de fixer le montant du déficit des hôpitaux publics.

Cet arrêté sera de conception très large et bien qu'aucune consultation légale ne soit prévue en l'occurrence, l'avis préalable du conseil des hôpitaux sera également sollicité.

* * *

Le § 2 de l'article 34 a donné lieu à un large débat concernant les problèmes évoqués dans l'amendement de M. Michel (Doc. n° 694/5) et les amendements identiques, d'une part, de M. Defosset et, d'autre part, de MM. Verhenne et Niermegeers (Doc. n° 694/7).

Tout d'abord, MM. Defosset et Verhenne ont proposé d'associer les autorités locales à la détermination des déficits qui devront être supportés par les communes.

Le Ministre des Finances a proposé de régler ce problème de commun accord avec le Ministre de la Santé publique, qui fera une déclaration à ce sujet lors de la discussion en séance publique.

M. Verhenne a retiré son amendement et celui de M. Defosset a été rejeté par 12 voix contre 5.

Des modifications ont encore été proposées au § 2, 2°.

A cet égard, deux positions contradictoires se sont dégagées: d'une part, celle de M. Michel, qui entend répartir également les quotes-parts dans les frais d'hospitalisation entre les communes dont les commissions d'assistance publique gèrent l'hôpital et les communes environnantes; d'autre part, celle de MM. Defosset et Verhenne, qui veulent porter la clé de répartition à 10 % / 90 % et ne pas limiter la quote-part aux communes dont le nombre d'habitants admis représente plus de 1 % du nombre total des patients admis.

Boudig kunnen de argumenten van beide partijen als volgt worden samengevat,

Zij die de 50 % verhouding voorstellen zijn de mening roegdaan dat zulks veel meer strookt met de verhouding tussen het aantal patiënten uit de centrum-germencru waar- van de C. O. O. het ziekenhuis beheert en het aantal patiën- tell der andere gemeenten,

De regeringsformule en a fortiori de andere amendementen, hebben voor gevolg door de omliggende gemeenten rekorten te doen dragen zonder dat zij bij het beheer van het ziekenhuis betrokken zijn en zonder enige controle op de oorzaken en de vaststelling van deze rekorten.

Dit twistpunt kan slechts worden opgelost door het beheer van het ziekenhuis op een intercommunale leest te schoeien,

Tot slot werd de aandacht gevestigd op het voordeel dat de centrum-germencru bezit door de aanwezigheid van een ziekenhuis op haar grondgebied.

De voorstanders van de 10-90 verhouding wijzen erop dat hun voorstel tegemoetkome aan de verzuchtingen van de Vereniging van de Belgische steden en gemeenten.

De belangen en de voordelen die voor de gemeenten voortvloeien uit het bestaan van een ziekenhuis op haar grondgebied, zijn beperkt. Een groot aantal geneesheren en andere personeelsleden verblijven in feite in de omliggende gemeenten.

Voorts is het niet redelijk de bijdrage te beperken tot de gemeenten waarvan het aantal opgenomen inwoners meer dan 1 % van het totaal aantal opgenomen patiënten vertegenwoordigt,

In feite bevoordelt deze formule de kleine gemeenten vermits zij dit percentage niet bereiken, zelfs wanneer alle inwoners van een zelfde kleine gemeente in een bepaald openbaar ziekenhuis worden verzorgd.

Bovendien bevoordelt zij ook de gemeenten waarvan de inwoners in verschillende openbare ziekenhuizen verzorgd worden.

Mer de voorgestelde procenten worden de gemeenten bestraft wier C. O. O. een ziekenhuis beheert, alsmede de andere tussenkomende gemeenten, vermits zij hen verplicht samen de tekorten te dragen die voortspruiten uit de opname van personen die niet in hun gemeente wonen.

Er wordt dan ook voorgesteld elke grens af te schaffen : de gemeenten zouden moeten verplicht worden de betrokken tekorten te dragen, naar rato van het aantal verpleegden die op hun grondgebied verblijven.

De Minister van Financiën wenst in deze aangelegenheid geen stelling te kiezen vermits, welke de verdeelsleutel ook zij, zulks geen invloed heeft op de begroting.

Verschiedende leden wijzen erop dat er in de Commissie voor Volksgezondheid, zoals blijkt uit het advies dat in onderhavig verslag is opgenomen, geen eensgezindheid was over de verdeelsleutel. Het lijkt hen dan ook eigenaardig dat de Commissie voor de Begroting dit probleem zou beslechten,

Ter stemming gelegd wordt het amendement van de heer Michel verworpen met 2 tegen 11 stemmen en 4 onthoudingen.

Het amendement van de heren Defosser en Verhenne wordt aangenomen met 9 tegen 7 stemmen en 1 onthouding.

Tenslotte stellen de heren Defosset en Verhenne voor in dezelfde § 2 het 5° te vervangen. In essentie wil dit amendement erin voorzien dat, zo geen enkele gemeente de drempel van 10 % van het totaal aantal opnamen bereikt, de gemeente met het hoogste percentage aan opnamen een verregaander zou kunnen aanduiden met raadgevende stem in het beheersorgaan van het ziekenhuis.

De argumenten die de partijen kunnen voorstellen kunnen worden samengevat, zoals volgt :

CcLIX qui proposent une répartition par moitié estiment que celle-ci correspond mieux à la proportion entre le nombre de patients de la commune-centre et la commission d'assistance publique gère l'hôpital et le nombre de patients des autres communes,

La formule du Gouvernement, et a fortiori, celle des autres amendements, ont pour effet de faire supporter des déficits à la commune-centre sans que celles-ci soient associées à la gestion de l'hôpital et sans qu'elles puissent exercer aucun contrôle sur les causes et la détermination de ces déficits.

Ce problème épineux peut être résolu qu'en organisant sur une base intercommunale la gestion des hôpitaux,

L'attention a enfin été attirée sur l'avantage que détient la commune-centre, du fait de la présence d'un hôpital sur son territoire.

Les tenants de la proportion 10-90 insistent sur le fait que leur proposition répond aux aspirations de l'Union des villes et communes belges.

L'intérêt et les avantages que présente pour une commune la présence d'un hôpital sur son territoire sont, en effet, limités. Bon nombre de médecins et d'autres membres du personnel résident en fait dans les communes environnantes.

Il est illogique de limiter l'intervention aux communes dont le nombre d'habitants admis représente plus de 1 % du nombre total des patients hospitalisés.

En fait, cette formule avantage les petites communes, ce pourcentage n'étant jamais atteint même au cas où tous les habitants d'une même petite commune seraient admis dans un hôpital public déterminé.

En outre, elle avantage également les communes dont les habitants sont soignés dans plusieurs hôpitaux publics.

Les pourcentages proposés pénalisent les communes dont les commissions d'assistance publique gèrent un hôpital ainsi que les autres communes intervenantes, puisqu'ils les obligent à supporter ensemble les déficits dus à l'admission de personnes qui n'habitent pas ces communes.

C'est pourquoi il est proposé de supprimer toute limite; les communes devraient être obligées de supporter les déficits précités au prorata du nombre de patients résidant sur leur territoire.

Le Ministre des Finances n'a pas voulu prendre position en cette matière, étant donné que, quelle que soit la clé de répartition, cela n'a aucune incidence sur le budget.

Plusieurs membres ont souligné, ainsi qu'il appert de l'avis repris dans le présent rapport, qu'il n'y avait pas eu d'unanimité à la Commission de la Santé publique quant à la clé de répartition. Il leur paraît, dès lors, singulier que ce soit la Commission du Budget qui tranche cette question.

Mis au vote, l'amendement de M. Michel a été repoussé par 11 voix contre 2 et 4 abstentions.

Les amendements de MM. Defosser et Verhenne ont été adoptés par 9 voix contre 7 et 1 abstention.

Enfin, MM. Defosset et Verhenne ont proposé de remplacer le 5° de ce même § 2. Cet amendement propose essentiellement que si aucune commune n'atteint le seuil de 10 % du nombre total des admissions, celle dont le pourcentage d'admission est le plus élevé puisse désigner, au sein de l'organisme de gestion de l'hôpital, un représentant ayant voix consultative.

Het zou ook veel normaler zijn moesten de betrokken gemeenten in het beheersorgaan vertegenwoordigd worden door een lid van de C. O. O. Immers, em-rijds komt de gemeenten slechts russenbeid voor zover de C. O. O. de last niet kan dekken en anderszins moet rekening worden gehouden met het feit dat de openbare ziekenhuizen beheerd worden door de C. O. O. : een gelijkaardige vertegenwoordiging van de behorende gemeenten en van de russenkomende gemeenten lijkt wenselijk.

De Regering is hier met dit amendement eens. Het wordt eenparig aangenomen.

Tenslotte wordt het gewijzigde artikel 34 aangenomen met 12 stemmen tegen 1 stem en 4 onthoudingen.

HOOFDSTUK VII.

Gezinsbijslag.

SECTIE 1.

Gezinsbijslag voor de werklozen.

Het koninklijk besluit n° 49 van 24 oktober 1967 betreffende de gezinsbijslag voor werklozen belastte de kinderbijslaginstelling; waarbij de werkloze rechthebbende was voor zijn werkloosheid, met de uitkering van de gezinsbijslagen volgens de modaliteiten en tegen de bedragen bepaald bij de gecoördineerde wetten. Dit besluit bepaalde verder welke werklozen recht hebben op deze vergoeding.

De overeenkomstig dit besluit verschuldigde gezinsbijslag werd betaald ten laste van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

De artikelen 8 tot en met 12 van bedoeld besluit, die bij onderhavig wetsontwerp worden opgeheven, bepalen de boekhoudkundige regeling en de wijze waarop de bedragen die ten laste van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening worden uitgekeerd, door deze Rijksdienst teruggestort worden.

Het ontwerp heeft tot doel de gezinsbijslag voor werklozen, die thans betaald wordt ten laste van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, verder te laten betalen ten laste van de nationale verdeling.

Ten aanzien van de rechthebbenden en de begunstigden blijft ieder recht aldus onverminderd voortbestaan.

Artikel 35 wordt zonder verdere bespreking aangenomen.

SECTIE 2.

Kinderbijslag verschuldigd voor kinderen geplaatst ten laste en van openbare overheid.

De huidige tekst van artikel 70 der gecoördineerde wetten bepaalt dat de gezinsbijslag die verschuldigd is voor kinderen die geplaatst zijn door bemiddeling of ten laste van een openbare overheid uitgekeerd wordt :

1° naar rato van 2/3 aan de instelling of de particulier die het kind opvoedt;

2° naar rato van 1/3 aan de persoon, bepaald in artikel 69. De wetgever acht dat deze persoon zich verder met het kind blijft bemoeien. Indien de belangen van het kind zulks vereisen, kan de Jeugdrechtbank iemand anders aanduiden aan wie dit derde dient te worden gestort (andere persoon dan de moeder of op het spaarboekje van het kind).

Het laatste lid van de huidige tekst van artikel 70 bepaalt, dat deze verdeling niet van toepassing is op de voor minder-valide of arbeidsongeschikte kinderen verschuldigde

Il serait également beaucoup plus normal qu'au lieu, l'Office national de gestion par un membre de la commission d'assistance publique. En effet, d'une part, la commune n'intervient que dans la mesure où la commission d'assistance publique peut (ouvrir les charges et, d'autre part, il faut tenir compte du fait que les hôpitaux publics sont gérés par les commissions d'assistance publique : une représentation analogue de la commune gestionnaire et des communes supportant une intervention semble souhaitable.

Le Gouvernement s'est rallié à cet amendement, qui a été adopté à l'unanimité.

Enfin, l'article 34 modifié a été adopté par 12 voix contre 1 et 4 abstentions.

CHAPITRE VII.

Prestations familiales.

SECTION I.

Prestations familiales revenant aux chômeurs.

L'arrêté royal n° 49 du 24 octobre 1967 relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs a chargé les organismes d'allocations familiales dont relève le chômeur pour son chômage de liquider les prestations familiales selon les modalités et aux taux fixés par les lois coordonnées. L'arrêté indique en outre quels chômeurs ont tiré à ces prestations.

Les prestations familiales dues en vertu de cet arrêté sont payées à charge de l'Office national de l'Emploi.

Les articles 8, 9, 10, 11 et 12 de l'arrêté précité, qui sont abrogés par le présent projet, définissent le régime comptable et le mode de remboursement, par l'Office national de l'Emploi, des montants liquidés à charge de cet organisme.

Le présent projet de loi vise à faire payer dorénavant à charge de la répartition nationale les prestations familiales revenant aux chômeurs, actuellement liquidées à charge de l'Office national de l'Emploi.

Les ayants droit et les bénéficiaires conservent donc tous leurs droits sans exception.

L'article 35 a été adopté sans autre discussion.

SECTION 2.

Allocations familiales dues pour des enfants placés à charge des pouvoirs publics.

Le texte actuel de l'article 70 des lois coordonnées prévoit que les prestations familiales dues pour des enfants placés par l'intermédiaire ou à charge des pouvoirs publics sont liquidées :

1° à raison de 2/3 à l'organisme ou au particulier qui éduque l'enfant;

2° à raison de 1/3 à la personne visée à l'article 69. Le législateur a estimé que cette personne continue à s'occuper de l'enfant. Si l'intérêt de l'enfant l'exige, le tribunal de la jeunesse peut désigner quelqu'un d'autre à qui verser ce tiers (personne autre que la mère ou livret d'épargne de l'enfant).

Le dernier alinéa du texte actuel de l'article 70 précise que cette répartition ne s'applique pas aux allocations familiales dues pour des enfants handicapés ou frappés d'inca-

kinderbijslag. In dit geval wordt de bijslag integreerbaar in het totaal aan de in artikel 69 aangeduid« persoon.

Hieruit volgt dat de instellingen die van de ouders een russenkomst in de plaatsingskosten vragen voor de door hen grootgebracht kinderen, deze tussenkomst voor mindervalide of arbeidsongeschikte kinderen volledig van de ouders dienen te vorderen, terwijl hen voor de andere kinderen rechtevreeks 2/3d. van de kinderbijslag wordt gestort.

0111 de moeilijkheden te verhelpen die zich in het huidige systeem voordoen inzake administratieve procedure en daarbij het psychologisch ongunstig effect der evenwel terugvorderingen te milderen, stelt het versontwerp voor om het laatste lid van artikel 70 op te heffen.

Hieruit vloeit voort dat voor alle geplaatste kinderen (minder-valide of arbeidsongeschikte, zowel als anderen) 2/3d. van de voor hen verschuldigde gezinsbijslag aan de instelling wordt uitbetaald, zonder dat de huidige regeling ten gronde wordt gewijzigd.

Artikel 36 wordt aangenomen,

HOOFDSTUK VIII.

Ontbinding van de Verzekeringskas van het gewezen personeel in Afrika,

1) De Verzekeringskas van het gewezen personeel in Afrika is een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid die bestuurd wordt door de Minister onder wie de pensioenen vallen,

Zij is belast met diverse uitkeringen die bij een reeks koloniale decreten zijn voorgeschreven (overlevingsrechten, verzekeringen ten gunste van wezen en verzekerden tegen ongevallen buiten de dienst - decreet van 28 juni 1957, ziekteverzekering - decreet van 4 augustus 1959) en eventueel met andere verrichtingen van sociale aard en voordeel van het gewezen statutair personeel in Afrika en hun gezinsleden.

Zij wordt gestijfd door :

- a) afhoudingen op de wedden,
- b) stortingen van de aangesloten leden,
- c) bijdragen van de koloniale schatkisr.

Krachtens de statuten waarborgt de Belgische Staat in Belgische frank de verbintenissen van de Kas. Verder waarborgt hij sinds 30 juni 1960 ook de verplichtingen van de voormalige kolonie (wet van 14 maart 1960) inzake pensioenen, renten en andere voordelen ten laste van Kongo en Ruanda-Urundi.

Volgens de statuten wordt de Minister bijgestaan door een Raad van advies, die tot taak heeft, advies uit te brengen over de zaken die hij aan de Minister voorlegt. Tevens kan de Raad aan de Minister alle voorstellen doen die hij nuch acht voor de materies welke de Kas aanbelangen.

2) Inhoud van het ontwerp :

De Staat treedt in de rechten en verplichtingen van de Kas en op het stuk van de pensioenen verandert er niets. Te dien einde:

- wordt de portefeuille toevertrouwd aan de Deposito- en Consignatiekas;
- de ontvangsten en uitgaven worden ingeschreven op een bijzondere sectie van de begroting van pensioenen;
- de inkomsten van de portefeuille en de opbrengst van de afgeloste obligaties worden op de Rijksmiddelenbegroting gestort;

pucite de travail. Dans ce cas, les allocations sont payées intégralement à la personne désignée c il l'article 69.

Il s'ensuit que les organismes qui mandent aux parents une intervention dans les frais de placement des enfants qu'ils ont élevés doivent réclamer la totalité de cette intervention aux parents pour les enfants handicapés ou frappés d'incapacité de travail, cependant que pour les autres enfants les allocations familiales leur sont versées directement.

Afin de remédier aux difficultés qui se produisent dans le système actuel en ce qui concerne la procédure administrative et de tempérer ainsi l'effet psychologique défavorable des récupérations éventuelles, le présent projet de loi propose d'abroger le dernier alinéa de l'article 70.

Il en résulte que, pour tous les enfants placés (handicapés ou inaptes au travail comme les autres), 2/3 des prestations familiales dues seront payées à l'organisme, sans que le fond du régime actuel s'en trouve modifié.

L'article 36 a été adopté.

CHAPITRE VIII.

Dissolution de la Caisse d'assurance de l'ancien personnel d'Afrique.

1) La Caisse d'assurance de l'ancien personnel d'Afrique est un établissement public doté de la personnalité civile, administrée par le Ministre qui a les pensions dans ses attributions.

Elle a pour mission le service des assurances prévues par une série de décrets coloniaux (rentes de survie, assurances d'orphelins et d'invalides contre les accidents hors service - décret du 23 juin 1957, assurances: soins de santé - décret du 4 août 1959) et éventuellement d'autres opérations à caractère social en faveur des membres de l'ancien personnel d'Afrique sous statut ainsi que de leur famille.

Elle est alimentée par :

- a) des retenues opérées sur les traitements,
- b) des versements effectués par les affiliés,
- c) des contributions du trésor colonial.

En vertu des statuts, l'Etat garantit en francs belges les engagements de la Caisse. D'autre part, depuis le 30 juin 1960, il garantit les obligations de l'ancienne colonie (loi du 14 mars 1960) en matière de pensions, rentes et autres avantages il charge du Congo et du Ruanda-Urundi.

Selon les statuts, le Ministre est assisté d'un Conseil consultatif, qui a pour mission de lui donner son avis sur les affaires qu'il lui soumet. Le Conseil peut également faire au Ministre toutes propositions qu'il juge utiles sur les objets qui intéressent la Caisse.

2) Teneur du projet :

L'Etat reprendrait les droits et obligations de la Caisse et rien ne serait changé en ce qui concerne les pensions. A cet effet:

- le portefeuille serait confié à la Caisse des dépôts et consignations;
- les opérations en dépenses et en recettes seraient inscrites à la section particulière du budget des Pensions;
- les revenus du portefeuille et le produit d'encaissement des obligations amorties seraient versés au budget des Voies et Moyens;

- de Staat verlenen de huidige voorschotten wanneer de rekening, die opgevoerd is in de afzonderlijke sCdic van de begroting van Pensioenen, lid in l'en de bccroestn nd bevindt,

Aangecien de sector geneeskundige verzorging een aanzienlijk tekort vertoont, wordt een procedure uitgewerkt om de betrokkenen in staat te stellen bij onze regeling inzake verzekering tegen ziekte en invaliditeit (wet van 1 augustus 1963) aan te sluiten. (Bijgevolg geen verhoging, vermindering of voor sommigen zelfs afschaffing van de bijdrage.) Het afwachting nccmt de Staat de werking van de huidige verzekering waar,

3) Oogmerken van het ontwerp ;

- In feite stoelt de maatregel op het feit dat de financiële hulp van de Staat voor drievierde in reserve werd gehouden en vervolgens, in de vorm van leningen en leningsinterest wordt betaald, ter beschikking van de Staat of van parastatale instellingen werd gesteld. De jongste tien jaar bedroeg de tegemoetkoming van de Schatkist in totaal 916 miljoen, terwijl voor de reserves ondertussen een aangroei met 1 106 miljoen, d.i. 83 %, werd genoteerd. (De financiële hulp in kapitaal, die tot nu toe door de Kolonie en door de Belgische Staat werd verleend, mag op 1 650 miljoen worden geraamd.)

Juist om dit probleem op te lossen heeft men terugggegrepen naar de formule die in 1935 werd toegepast bij de ontbinding van de departementale weduwe- en wezenkassen.

- De waarde van deze formule ligt hierin, dat de financiële mogelijkheden en de belangen van de betrokken groep beter dan voordien met elkaar in overeenstemming worden gebracht. Hoe dit ook zij, men dient te voorkomen dat het grootste deel van de financiële krachtsinspanningen die de Staat zich getroost, door een openbare instelling systematisch in het reservefonds wordt gehouden zonder dat de gerechtigden er ook maar enig voordeel uit halen.

In dit opzicht wordt in het ontwerp hoegenaamd niet geraakt aan de bepalingen die waarborgen inzake weduwen- en wezenpensioenen en vergoedingen voor ongevallen buiten de dienst bevatten. Er wordt geenszins afbreuk gedaan aan de rechten van degenen die op deze voordelen aanspraak kunnen maken. Zelfs de mogelijkheid om giften te schenken wordt bij artikel 40 van het ontwerp gevrijwaard.

If- If- If-

Een lid wenst de geschiedenis te kennen van de twee fondsen en zou graag vernemen wat er zal gebeuren met hun patrimonium. Tevens vraagt hij welke thans de categorieën van gerechtigden zijn.

De Staatssecretaris voor Begroting antwoordt dat de Dienst voor Overzeese sociale zekerheid niet mag worden verward met de Verzekeringskas voor het gewezen personeel in Afrika, het gaat hier om twee volledig afzonderlijke instellingen.

De voornoemde kas vindt haar oorsprong in een decreet van 27 mei 1927 die de Koloniale Verzekeringskas heeft opgericht. De enige taak van deze laatste bestond er toen in pensioenen uit te keren aan de weduwen van de gewezen statutaire personeelsleden van het bestuur in Afrika. Vanaf 1946 werden deze pensioenen geleidelijk verhoogd en werden bovendien aan de wezen uitkeringen toegekend. Alhoewel deze nieuwe voordelen binnen het kader vielen van de werking van deze kas, werden ze uitbetaald door de koloniale schatkist, zoals trouwens de verhogingen die het gevolg waren van de srijging van her indexcijfer van de consumptieprijzen.

Op 1 januari 1956 kreeg de Kas een nieuw statuut waardoor twee nieuwe verzekeringssectoren werden opgericht: de sector van de ziekteverzekering en de sector van de onge-

- l'Etat ferait les avances nécessaires lorsque la situation du compte fuserait l'objet de la section particulière du budget des Pensions serait débiter.

Fu it qui concerne le secteur des soins de santé qui est largement déficitaire, une procédure sera prévue pour permettre aux intéressés d' bénéficier de notre régime d'assurance maladie-invalidité (loi du 9 août 1963). (Donc pas de majoration de cotisations, réduction, voire même suppression des cotisations pour certains). En attendant, l'Etat assumera le service de l'assurance actuelle.

3) Gbictijs du projet :

- La mesure trouve son fondement réel dans le fait que l'aide financière de l'Etat a été portée en réserve à concurrence des trois quarts de son montant pour être ensuite remise à la disposition de l'Etat ou de parastataux, sous forme de prêts et moyennant paiement d'intérêts. Au cours des dix dernières années, le Trésor est intervenu pour 916 millions pendant que les réserves s'accroissaient de 1 106 millions, soit de 83 %. (On peut estimer à 1 650 millions l'aide financière en capital accordée jusqu'à présent par la colonie et l'Etat belge.)

C'est pour résoudre ce problème que l'on a repris la formule appliquée en 1935 lors de la dissolution des caisses départementales de veuves et orphelins.

La valeur de cette formule est de mieux concilier qu'auparavant les possibilités financières et les intérêts du groupe concerné. En tout état de cause, il faut éviter que la plus grande partie des efforts consentis par l'Etat soit systématiquement mise en réserve par une institution publique, sans que les bénéficiaires en retirent un avantage quelconque.

A cet égard, le projet laisse intactes toutes les dispositions comportant les garanties en matière des pensions de veuves et d'orphelins et d'allocations pour accidents survenus hors service. Il ne modifie donc en rien les droits reconnus aux bénéficiaires de ces avantages. Même la faculté d'octroyer des libéralités est sauvegardée par l'article 40 du projet.

If- If- If-

Un membre demande à connaître l'historique des deux fonds ainsi que le sort réservé à leur patrimoine. Il souhaite également savoir quelles sont les catégories de bénéficiaires actuels.

Le Secrétaire d'Etat au Budget répond qu'il ne faut pas confondre l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer et la Caisse d'assurance de l'ancien personnel d'Afrique qui sont des organismes entièrement indépendants l'un de l'autre.

La Caisse susdite trouve son origine dans un décret du 27 mai 1927 qui a institué la Caisse coloniale d'assurance. Celle-ci avait, alors, pour seule mission d'accorder des pensions aux veuves des anciens agents de l'Administration d'Afrique sous statut. Dès 1946, ces pensions furent majorées progressivement et des allocations furent, en outre, accordées aux orphelins. Ces nouveaux avantages, bien que relevant du fonctionnement de la Caisse, furent supportés par le trésor colonial de même que les majorations résultant de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

Le 1^{er} janvier 1956, la caisse fut dotée d'un nouveau statut qui instaurait deux nouveaux secteurs d'assurance, l'un couvrant les soins de santé, l'autre, les accidents survenus

vallen overkomen huireu dienst.. Dit sratu ut bracht bovendien ecu auzicnlijk vrbctering in de aan de weduwen en de wczcn toegckende voordcln, m.iar de nicuwc lasrcn daarvan werden verder door de koloniale schatkisr gedragen.

Ingevolge ecu dccrcr van 3 mci 1960 kreeg de Kas de u.u m Vczckcringskas voor Belgisch Congo en Ruanda-Urundi. Ovcrenkomstig de wer van 27 juni 1960 werd deze Kas cell insrelling naar Belgisch recht. Tcn slotte werd ze ingevolge de wet van 12 april 1965 vervnngen door de thans besraande Kas.

Hct patrimonium van deze laatsrc bestaat uit sta.itsfondscn en uir door de Staat gwaarborge leningen waarvan de nominale waarde thans 3 068 000 000 F bedraagt. Overeenkomstig het onderhavige wctsonwerp zou dit patrimonium aan de Deposito- en Consignaticas worden overgedragen,

De verschillende soorten gcrehridge zijn thans :

- Weduwpensioenen: 1467;
- Wezenuitkeringen ; 535;
- Geneeskundige verzorging: 4950;
- Verzekering tegen ongevallen overkomen. buiren dienst: 1.

* * *

Een lid wenst de Regering geluk met de door haar ondernemen rationalisatiepoging. Hij vraagt nochtans dat de zo noodzakelijke herstructurering van de ten gevolge van de oorlog opgerichte stichtingen niet uir het oog wordt verloren. Onder de vorige Regering was op dit punt een ruim akkoord tot stand gekomen.

De Staatssecretaris voor Begroting deelt mede dat de Regering in het bezit is van het desbetreffende verslag. Zij verliest het probleem niet uit het oog.

De artikelen 37 tot 44 worden aangenomen.

HOOFDSTUK IX.

Landbouwpolitiek. .

De Miniser van Landbouw heeft voor de Commissie de draagwijdte van onderhavig hoofdstuk toegelicht:

1) Verbetering van de diersootten en ziektebestrijding.

Ingevolge de ontwikkeling van de exploitatiesructuren (steeds grotere bedrijven) en de eisen die op het niveau van de Euromarkt worden gesteld, vergt onze landbouw passende actiemiddelen om onze producenten op het sruk van de produktie en van de commercialisering in de meest gunstige positie te plaatsen.

Aangezien een dergelijke actie slechts mogelijk is binnen het kader van meerjarige programma's en in zo uiteenlopende sectoren als de selectie van de diersootten en de preventieve ziektebestrijding, is het onontbeerlijk gebleken dat de producenten door middel van bijdragen meewerken aan acties die in overleg met de beroepsverenigingen op voorhand zullen vastgesteld zijn.

2) Oprichting van een Fonds ter beuordering van de ajzet en de oalorisatie van Belgische agrarische en zeeuisscrij-produkten in binnen- en buitenland,

Het vrije verkeer van de meeste land- en tuinbouwprodukten in de Europese Gerneenschap heeft geleid tot een steeds scherper concurrentie tussen de producenten van de verschillende landen en tot de noodzakelijke bevordering van de afzet van die produkten.

hors service. De plus, ce statut augmenta ir sensihlcmcut les avantages accordés aux veuves et .aux orphelins, les chnrges, nouvelles incombant toujours au trésor colonial.

Par lin décret du ., mai 1960, la Clisse prit la drnominati-on de Caisse d'assurance du Congo belge et du Ruanda-Urundi. LI loi du 27 juin 1960 en fit un organisme de droit belge. Enfin, LI loi du 12 avril 1965 lui substitua lu caisse actuelle.

Le patrimoine de celle-ci est constitué de fonds d'Etat et d'emprunts garantis par l'Etat. En valeur nominale, il s'élève actuellement à ~ milliards 68 millions. Aux termes du présent projet, il serait confié à la Caisse des dépôts et consignations.

En ce qui concerne les bénéficiaires, ils se répartissent actuellement comme suit:

- Pensions de veuves: 1 467;
- Allocations d'orphelins: 535;
- Assurance de soins de santé: 4 960;
- Assurance contre accidents hors service : 1.

* * *

Un membre félicite le Gouvernement pour l'effort de rationalisation qu'il entreprend. Il demande toutefois de ne pas perdre de vue la restructuration nécessaire des œuvres de guerre. Sous le Gouvernement précédent, un large accord avait été obtenu à ce sujet.

Le Secrétaire d'Etat au Budget signale que le Gouvernement possède le rapport fait à ce sujet. Il ne perd pas de vue le problème qui se pose.

Les articles 37 à 44 ont été adoptés.

CHAPITRE IX.

Politique agricole.

Le Ministre de l'Agriculture a exposé en Commission les objectifs du présent chapitre :

1) Amélioration des espèces animales et lutte contre les maladies.

L'évolution des structures d'exploitation (unités de plus en plus importantes) ainsi que les exigences imposées au niveau des échanges intra-communautaires imposent à notre agriculture des moyens d'intervention adéquats pour mettre nos producteurs dans la position la meilleure au point de vue production et commercialisation.

Etant donné que ces actions ne peuvent se concevoir que dans la réalisation des programmes étalés sur plusieurs années, et dans des domaines aussi divers que la sélection des animaux et la lutte préventive contre les maladies, il est apparu indispensable que tous les producteurs participent, par une cotisation, à des actions qui auront été préalablement définies avec des organisations professionnelles.

2) Création d'un Fonds pour la promotion des débouchés et la valorisation de la production agricole et des produits de la pêche maritime.

La libre circulation au sein des Communautés européennes de la plupart des produits agricoles et horticoles a amené une concurrence de plus en plus grande entre les producteurs des divers pays et la nécessité de prévoir une promotion de la commercialisation de ces produits.

Dit 'Lal gebeuren door de oprichri ng van ecu ronds dut recels in verschillende Lid-Struten van de Eu ropese Ccmccu-schap bcsraat.

Dit Fonds zal enerzijds worden gesrijfd dOllr rerriburics van de verschillende secoren waarvoor de bevordcr ing is gepland en andervijds, door een jaarlijksc dotaric ten lasre van de begroting van her Ministerie van Landbouw.

De artikelen 45 tot 49 worden aangcuomen.

HOOFDSTUK X.

Beschikkingen waarbij de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen gemachtigd wordt, onder waarborg van de Staat, leningen aan te gaan tot dekking van de vernieuwingsuitgaven.

Artikel 50 wordt aangenomen.

HOOFDSTUK XI.

Openbaar Ambt en budgettaire controle.

SECTION 1.

Aanwervingen in de openbare diensren.

De Staatssecretaris voor Openbaar Ambt herinnert eraan dat de Regering haar principiële goedkeuring heeft gehecht aan een plan tot hervorming van de aanwervingsprocedure bij de overheidssector.

De aanwerving moet geschieden na argelang van de werkelijke behoeften, op grond van objectieve criteria en wars van elke politieke inmenging.

Daartoe zullen de aanwervingen gebeuren ofwel rechtstreeks door het Vast Wervingssecretariaat, ofwel onder het toezicht van deze Dienst.

Om abusieve aanwervingen te vermijden moet zo snel mogelijk worden aangeworven op de wijze zoals hierboven aangeduid.

Daartoe zullen de overheidsdiensten jaarlijks algemene aanwervingsplannen ter principiële goedkeuring aan het Ministerieel Comité voor de begroting voorleggen; die plannen zullen worden onderzocht samen met de begroting voor het volgende jaar. Na hun goedkeuring zal het Vast Wervingssecretariaat een volledig overzicht hebben van de noodzakelijke aanwervingen en dadelijk kunnen overgaan tot de inrichting van de examens om aldus de geslaagde kandidaten tijdig ter beschikking te kunnen stellen.

Verder zalook een algemeen kandidatenregister worden aangelegd. Op geregelde tijdstippen zal een publieke oproep gebeuren. De kandidaten voor een overheidsbetrekking zullen zich op elk tijdstip ook bij het Vast Wervingssecretariaat bekendmaken, dat hen zaloproepen wanneer een betrekking moet worden begeven waarvoor de ingeschrevenen de geselde voorwaarden vervullen.

Voor bepaalde examens zullen, zo het om dringend vereiste aanwervingen gaat, spoedtechnieken worden gebruikt.

Het spreekt vanzelf dat dergelijke hervorming moet gepaard gaan met doeltreffende regelen inzake controle op de aanwervingen.

Daartoe zijn de bepalingen van de artikelen 51 en 52 van het wetsontwerp nodig.

Vooreerst wordt als uitdrukkelijke regel gesteld dat uitsluitend mag worden aangeworven volgens de regelen be-

Cet objectif sera atteint par la création d'un Fonds, qui existe déjà dans plusieurs Etats membres des Communautés européennes,

Ce Fonds sera alimenté d'une part, par des rétributions provenant des divers secteurs dont la promotion est prévue et d'autre part, par une dotation annuelle à porter au budget du Ministère de l'Agriculture.

Les articles 45 à 49 ont été adoptés.

CHAPITRE X.

Dispositions autorisant la S. N. C. V. à contacter, sous la garantie de l'Etat, des emprunts pour couvrir les dépenses de renouvellement.

L'article 50 a été adopté.

CHAPITRE XI.

Fonction publique et contrôle budgétaire.

SECTION 1.

Recrutements dans les services publics.

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique rappelle que le Gouvernement a marqué son accord de principe sur un plan de réforme de la procédure de recrutement dans le secteur public.

Le recrutement doit se faire selon les nécessités réelles, sur base de critères objectifs et en dehors de toute immixtion politique.

A cet effet, les recrutements se feront soit directement par le Secrétariat permanent au Recrutement, soit sous la surveillance de cet Office.

On doit recruter aussi vite que possible de la façon indiquée ci-dessus afin d'éviter des recrutements abusifs.

Les services publics devront à cette fin, soumettre annuellement des plans généraux de recrutement à l'accord de principe du Comité ministériel au Budget; ces plans seront examinés en même temps que le budget de l'année suivante. Après leur approbation, le Secrétariat permanent au Recrutement aura une vue d'ensemble des recrutements nécessaires et pourra passer immédiatement à l'organisation des examens afin de pouvoir, en temps utile, mettre les lauréats à la disposition des services publics.

D'autre part, un registre général de candidats sera établi. Un appel public interviendra régulièrement. Les candidats à un emploi public se feront connaître à n'importe quel moment après du Secrétariat permanent au Recrutement qui les appellera lorsqu'un emploi doit être attribué et pour lequel les candidats remplissent les conditions.

Des procédures accélérées seront utilisées pour certains examens, par exemple lorsqu'il s'agit de recrutements réclamés d'urgence.

Il va de soi qu'une telle réforme doit aller de pair avec des règles efficaces en matière de contrôle de recrutement.

C'est la raison pour laquelle les dispositions des articles 51 et 52 du projet de loi sont nécessaires.

Il est en premier lieu formellement établi qu'il ne peut être recruté que selon les règles contenues dans les statuts

paald in de statuten van het personeel; aldus zal niet meer kunnen worden beweerd dat de statuten de wervingsregelen andere wervingswijzen niet uitsluiten, alleen maar omdat deze niet verboden waren.

Er wordt voorzien in de mogelijkheid hij in de Ministeriaal overlegd koninklijk besluit andere wervingsprocedures vast te stellen, indien het in de praktijk blijkt dat op een soepeler wijze dient gehandeld te worden.

Her ligt bovendien in de bedoeling elke aanwerving afhankelijk te maken van een voorafgaande machtiging: voor de algemene wervingsplannen zou, zoals reeds vermeld, het Ministerieel Comité voor de begroting bevoegd zijn, voor vervangingen zou het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën zijn vereist.

Ook zou de werving van tijdelijke personeelsleden slechts voor buitengewone werkzaamheden mogen geschieden voor een periode van maximum twee jaar en via het Vast Wervingscriterium.

De besluiten tot benoeming in tijdelijk verband en de arbeidsovereenkomsten voor werklieden en bedienden zullen moeten geïmprimeerd worden door de Inspectie van Financiën of door de afgevaardigde van de Minister van Financiën: dat visum mag slechts worden aangebracht als de toegepaste wervingswijze werd toegelaten en verricht overeenkomstig de vastgestelde regelen.

In § 5 van artikel 51 wordt uitdrukkelijk bepaald dat elke aanwerving, welke is geschied met inbreuk van de reglementering, van rechtswege nietig is. Wel wordt bepaald dat die nietigheid geen uitwerking heeft op de betaling van de bezoldiging en de toepassing van de sociale wetgeving, met inbegrip van de opzeggingstermijnen. In de praktijk zal dus elke onregelmatige aanwerving de opzegging van de betrokkene tot gevolg hebben.

De controle zal als volgt geschieden:

1. wanneer de betaling van de personeelsleden geschiedt door bemiddeling van de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven:

- de Administratie van de Thesaurie zal bij de eerste betaling van de tijdelijke en contractuele personeelsleden of hulppersonneelsleden nagaan of de benoemingsbesluiten of de contracten geïmprimeerd werden door de Inspectie van Financiën;
- zij zal de wedde niet uitbetalen aan personeelsleden waarvan het benoemingsbesluit of het contract niet geïmprimeerd is;
- het bedrag van de niet uitbetaalde wedden zal gestort worden aan de rekenplichtige der liggende gelden;
- de Minister van het departement dat de personeelsleden heeft aangeworven, alsook de Staatssecretarissen voor Openbaar Ambt en voor Begroting zullen van de toestand op de hoogte gebracht worden;
- het departement kan een beroep aantekenen bij de Ministerraad.

2. Wanneer de betaling van de personeelsleden niet wordt verricht via de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven:

- de Inspecteur van Financiën of de afgevaardigde van de Minister van Financiën zal maandelijks de betalingssraten van het personeel nagaan;
- hij zal verzet aantekenen tegen de eerste betaling als de aanwervingsakte in tijdelijk en contractueel verband of voor de hulppersonneelsleden niet door hem werd geïmprimeerd en hij zal de Minister van het departement waaronder de instelling ressorteert, alsook de Staatssecretarissen voor Openbaar Ambt en voor Begroting hiervan op de hoogte brengen;

du personnel; de la sorte, on ne pourra plus prétendre que les règles statutaires de recrutement n'excluent pas d'autres modes. Je recrute uniquement parce que ceux-ci le sont pas interdits.

Il est prévu que, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, d'autres procédures de recrutement peuvent être déterminées au cas où dans la pratique il apparaît qu'il doit être procédé d'une façon plus souple.

Il entre en outre dans les intentions de faire dépendre chaque recrutement d'une autorisation préalable: ainsi, que cela a déjà été signalé, le Comité ministériel au Budget serait compétent pour les plans généraux de recrutement; l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances serait acquis pour les remplacements.

D'autre part, le recrutement d'agents temporaires ne pourrait se faire que pour des travaux extraordinaires, pour une période de deux ans au maximum et à l'intervention du Secrétariat permanent au Recrutement.

Les arrêtés de nomination à titre temporaire et les contrats de travail ou d'emploi devront être visés par l'Inspection des Finances ou par le délégué du Ministre des Finances: ce visa ne peut être apposé que lorsque le mode de recrutement utilisé a été autorisé et exécuté conformément à la réglementation fixée.

Le § 5 de l'article 51 détermine expressément que tout recrutement fait en méconnaissance de la réglementation est nul de plein droit. Il est toutefois stipulé que cette nullité n'a aucun effet sur le paiement de la rémunération et sur l'application de la législation sociale, y compris la durée du préavis. En pratique, tout recrutement irrégulier aura pour conséquence la résiliation du contrat de l'intéressé.

Le contrôle s'opérera de la façon suivante:

1. Dans les cas où le paiement des agents est effectué à l'intervention du service central des dépenses fixes:

- l'Administration de la Trésorerie vérifiera, au moment du premier paiement des agents temporaires, contractuels ou auxiliaires, si les arrêtés de nomination ou les contrats portent le visa de l'Inspection des Finances;
- elle n'effectuera pas le paiement du traitement des agents dont l'arrêté de nomination ou le contrat ne portera pas ce visa;
- le montant des traitements non payés sera versé au comptable des fonds en souffrance;
- le Ministre titulaire du département ayant engagé les agents ainsi que les Secrétaires d'Etat à la Fonction publique et au Budget seront mis au courant de la situation;
- un droit d'appel est ouvert au département auprès du Conseil des Ministres.

2. Dans les cas où le paiement des agents n'est pas effectué à l'intervention du service central des dépenses fixes:

- l'Inspecteur des Finances ou le délégué du Ministre des Finances vérifiera mensuellement les états de paiement du personnel;
- Il fera opposition au premier paiement des agents dont l'acte d'engagement à titre temporaire, contractuel ou auxiliaire ne portera pas son visa et avertira le Ministre titulaire du département ou celui dont relève l'organisme ainsi que les Secrétaires d'Etat à la Fonction publique et au Budget;

- de Minister van het departement of die waaronder de instelling ressorteert kan beroep aantekenen bij de Ministerraad,

* * *

De artikelen 51 en 52 worden aangenomen.

SECHE 2.

Wijzigingen in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

1. Bij de voorbereiding van de ontwerp-begroting voor 1974 heeft de Regering geconstateerd dat de budgettaire controle op de instellingen van openbaar nut moet worden versterkt.

De Staatssecretaris voor Begroting herinnert er in de eerste plaats aan dat het algemeen reglement op de begroting en de comptabiliteit van de instellingen van openbaar nut de « interne » budgettaire controle organiseert, doordat die instellingen verplicht worden zodanig boek te houden dat geen enkele verrichting in de algemene boekhouding kan worden opgenomen zonder dat zulks een weerslag heeft op de begroting. Die controle is geregeld bij het koninklijk besluit van 7 april 1954 en ze is toepasselijk op alle verrichtingen.

Kort na de instelling van die controle is echter gebleken dat een nog strenger toezicht moest worden uitgeoefend op de verplichtingen welke die instellingen inzake werken en leveringen aangaan. Daarom heeft het koninklijk besluit van 18 december 1957 ter uitvoering van de wet van 12 maart 1957 houdende sommige bepalingen op financieel, economisch en sociaal gebied, bedoelde instellingen ertoe verplicht « een comptabiliteit te houden van de vastgelegde uitgaven, die toepasselijk is op de kredieten die uitgaven voor leveringen, werken of vervoer behelzen » (art. 5).

Die bepaling werd in het Verslag aan de Koning als volgt verantwoord:

« De mogelijkheden tot inlichting en eventuele tussenkomst die de toepassing van de nieuwe bepaling zal bieden, moeten beschouwd worden als een essentiële voorwaarde tot het wellukken van de inspanningen ondernomen door de Regering om de investeringspolitiek van de publieke sector te coördineren, rekening houdend met de beschikbare financieringsmiddelen, en namelijk met de mogelijkheden van de kapitaalmarkt. »

De toepassing van die bepaling heeft echter de verwachte resultaten niet opgeleverd, met name omdat bij die door de instellingen zelf gehouden comptabiliteit van de vastgelegde uitgaven niet in een procedure was voorzien waardoor de centrale macht de vastleggingen kon blokkeren, wanneer er gevaar bestond dat deze een kredietoverschrijding met zich zouden brengen.

Derhalve werd deze bepaling van het koninklijk besluit van 18 december 1957 vervangen door artikel 6 van het koninklijk besluit n° 4 van 18 april 1967, dat luidt als volgt: « De Koning kan het voeren van een comptabiliteit der vastgelegde uitgaven voorschrijven in de onder artikel 1 opgesomde instellingen. Hij stelt de regelen daarvan vast, eventueel met inachtneming van de eigen behoeften van iedere instelling ».

Die laatste bepaling maakt weliswaar interne controle op de vastgelegde uitgaven mogelijk, doch vertoont hetzelfde gebrek als artikel 5 van het koninklijk besluit van 18 december 1957, aangezien ze niet in staat is kredietoverschrijdingen te voorkomen.

- Le droit d'appel auprès du Conseil des Ministres est ouvert au Ministre titulaire du département ou à celui dont relève l'organisme.

* * *

Les articles 51 et 52 ont été adoptés.

SECTION 2.

Modifications à la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

A l'occasion de l'examen du projet de budget pour 1974, le Gouvernement a conclu à la nécessité de renforcer le contrôle budgétaire des organismes d'intérêt public.

Le Secrétaire d'Etat au budget rappelle tout d'abord que le règlement général sur le budget et la comptabilité des organismes d'intérêt public organise le contrôle budgétaire « interne » en imposant à ces organismes la tenue de leur comptabilité d'une manière telle qu'aucune opération ne puisse être enregistrée dans la comptabilité générale sans que le budget en soit frappé. Ce contrôle, réglé par l'arrêté royal du 7 avril 1954, s'applique à l'ensemble des opérations.

Toutefois, peu après l'instauration de ce contrôle, il est apparu indispensable d'organiser une surveillance plus stricte encore des engagements que les organismes contractent en matière de travaux et de fournitures. Aussi, l'arrêté royal du 18 décembre 1957 pris en exécution de la loi du 12 mars 1957 portant certaines dispositions en matière financière, économique et sociale obligeait-il les organismes à tenir « une comptabilité » des dépenses engagées s'appliquant aux crédits qui comportent des dépenses de fournitures, travaux ou transports » (art. 5).

Cette disposition était justifiée de la manière suivante dans le rapport au Roi :

« Les possibilités d'information et d'intervention éventuelle que l'application de la nouvelle disposition offrira doivent être considérées comme une condition essentielle à l'aboutissement des efforts entrepris par le Gouvernement pour coordonner la politique d'investissement du secteur public, en tenant compte des moyens de financement disponibles et notamment des possibilités du marché des capitaux ».

A l'application, cette disposition n'a toutefois pas donné les résultats escomptés, notamment du fait que cette comptabilité des engagements, tenue par les organismes eux-mêmes, ne comportait aucune procédure permettant au pouvoir central de bloquer les engagements dès l'instant où ceux-ci risquent d'entraîner un dépassement de crédits.

Aussi, la disposition de l'arrêté royal du 18 décembre 1957 fut-elle remplacée par l'article 6 de l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967, libellé comme suit: « Le Roi peut imposer la tenue d'une comptabilité des engagements dans les organismes énumérés à l'article premier. Il en détermine les règles, éventuellement suivant les nécessités propres à chacun de ces organismes ».

Si cette dernière stipulation rend possible l'instauration d'un contrôle interne des engagements, elle présente toutefois les mêmes faiblesses que l'article 5 de l'arrêté royal du 18 décembre 1957 en ce qu'elle ne permet pas d'empêcher les dépassements de crédits.

Daarom werd het verkiezingsrecht geacht de Koning te machu-
gen het controlesysteem inzake vastgelegde uitgaven, dat in
de ministeriële departementen bestaat, roepbaar te maken
op de instellingen van openbaar nut. Dit systeem bestaat in
de inschrijving van de vastleggingen in een register dat bij-
gehouden wordt door controleurs van de vastgelegde uitgaven,
die afhangen van de Minister van Financiën. Ingevolge
die inschrijving wordt het kredietgebede dat overeenstemt
met de vastlegging, geblokkeerd.

Die externe controle van de vastleggingen zou evenwel
slechts toepasselijk zijn op de instellingen van categorie A die
krachtens de wet van 16 maart 1954 onder de controle van
de Minister van Financiën vallen. Voorziet de controle op
de vastgelegde uitgaven zich beperken tot de uitgaven voor
werken en leveringen, aangezien de Regering vooral wil be-
letten dat die instellingen verplichtingen aangaan zonder zich
te bekommeren om de maximumbedragen inzake vastleggingen
die zij heeft vastgesteld.

2. In de instellingen van de categorieën B en C beschikt
de Minister van Financiën over gemachtigden, die voor alle
beslissingen die een budgettaire of financiële terugslag heb-
ben, dezelfde functie uitoefenen als de regeringscommissarissen
die de toeziende minister vertegenwoordigen.

Artikel 1a van de wet van 16 maart 1954 kent aan de
Minister van Financiën het recht tot uitspraak te doen
over het door zijn gemachtigde ingestelde beroep en, wan-
neer dit beroep wordt bevestigd, om de desbetreffende beslis-
sing te vernietigen. Aan de toeziende minister wordt echter
het recht toegekend om die bevestiging ter kennis te bren-
gen van het beheersorgaan van de instellingen.

Er ontbreekt iets in de procedure inzake de door de Minis-
ter van Financiën uitgeoefende controle. Daarin wil de voor-
gestelde tekst voorzien door aan de Minister van Financiën
het recht toe te kennen om zelf kennis te geven van de be-
vestiging van het door zijn gemachtigde ingestelde beroep.

De artikelen 53 en 54 worden aangenomen.

* * *

Diverse en overgangsbepalingen.

De artikelen 55 tot 60 worden aangenomen.

* * *

Alvorens tot de stemming over het geheel wordt overge-
gaan, wenst een lid een verklaring af te leggen.

De Rijksmiddelenbegroting en het ontwerp van pro-
grammawet zullen door de Senaat omstreeks 25 december worden
goedgekeurd.

Anderzijds heeft de Regering van nu af beperkende maat-
regelen inzake het oliegebruik genomen.

Die maatregelen zullen tot gevolg hebben :

1° dat de ontvangsten van de Staat worden verminderd;
2° dat het ritme van de economische activiteit wordt
vertraagd.

Die twee gevolgen zullen de inflatie ongetwijfeld in kracht
doen afnemen.

Welke schikkingen denkt de Regering te nemen opdat de
distorsies die zich ingevolge een en ander zullen voordoen
onverwijld te corrigeren?

Mochten de thans ingevoerde beperkingsmaatregelen ge-
durende lange tijd toegepast worden, dan zou dat tot een
verzwakking van de economische activiteit leiden, die slechts
door nieuwe oplevingsmaatregelen zou kunnen worden her-
steld.

Zou de Regering in dat geval bereid zijn de bepalingen
van de programmawet geheel of gedeeltelijk op te heffen?

C'est pourquoi il a été jugé préférable d'autoriser le Roi à
rendre applicable aux organismes d'intérêt public, le système
de contrôle des engagements en usage dans les départements
ministériels et consistant en l'inscription des engagements
dans des registres tenus par des contrôleurs des engagements
relevant du Ministre des Finances, cette inscription ayant
comme conséquence de bloquer la partie de crédit correspon-
dant à l'engagement.

Toutefois ce contrôle externe des engagements ne s'appli-
querait qu'aux organismes de la catégorie A qui, en vertu de
la loi du 16 mars 1954, sont soumis au contrôle du Ministre
des Finances. De plus, l'intention du Gouvernement étant
principalement d'empêcher que les organismes contractent
des engagements sans tenir compte des plafonds d'engage-
ment établis par le Gouvernement, le contrôle des engage-
ments sera limité aux dépenses de travaux et de fournitures.

2. Dans les organismes des catégories B et C, le Ministre
des Finances dispose de délégués qui exercent pour toutes les
décisions qui ont une incidence budgétaire ou financière,
les mêmes fonctions que les commissaires du Gouvernement
représentant le Ministre de tutelle.

L'article 10 de la loi du 16 mars 1954 accorde au Ministre
des Finances le droit de statuer sur le recours de son délégué
et en cas de confirmation du recours, de prononcer l'annulation
de la décision qui en fait l'objet. Cependant, il réserve au
Ministre de tutelle le pouvoir de notifier cette confirmation
à l'organe de gestion de l'organisme.

Il y a là un hiatus dans le processus du contrôle exercé par
le Ministre des Finances que le texte projeté tend à combler,
en accordant au Ministre des Finances le pouvoir de noti-
fier lui-même la confirmation de recours de son délégué.

Les articles 53 et 54 ont été adoptés.

* * *

Dispositions diverses et transitoires.

Les articles 55 à 60 ont été adoptés.

* * *

Avant de passer au vote sur l'ensemble, un membre
désire faire une déclaration.

Le budget des Voies et Moyens et le projet de loi-pro-
gramme seront adoptés par le Sénat vers le 25 décembre.

D'autre part, dès à présent, le Gouvernement a pris des
mesures de restriction en matière pétrolière.

Ces mesures auront pour effet :

1° de réduire les recettes de l'Etat;
2° de ralentir le rythme de l'activité économique.

Ces deux conséquences provoqueront certainement une
réduction de l'intensité de l'inflation.

Quelles dispositions le Gouvernement envisage-t-il de
prendre afin que sa politique acquière un caractère opera-
tionnel de correction des distorsions à provenir.

En effet, si les mesures de restriction actuellement en
vigueur devaient être appliquées pendant une longue période,
il pourrait en résulter un certain marasme dont l'économie
ne pourrait se guérir que par des dispositions de relance.

Dans ce cas, le Gouvernement admettrait-il de rapporter
certaines ou toutes les dispositions de la loi-programme?

De Minister van Financiën wijst erop dat op dit ogenblik onmogelijk voorzien kan worden in hoever de beperkingen inzake de olievoorziening minder belasting zullen opbrengen en wat de weerslag op 's lands economie zal zijn. Hij hoopt evenwel dat deze toestand niet lang zal duren.

Het hele ontwerp wordt aangenomen met 11 tegen 4 stemmen.

De Verslaggever,

De Voorzitter,

Le Ministre des Finances souligne qu'il est difficile pour l'instant de faire des évaluations quant aux moins-values fiscales qui résulteront des difficultés d'approvisionnement en produits pétroliers et aux répercussions qu'elles pourraient avoir sur l'activité du pays. Il est à espérer que cette situation ne se prolonge pas.

L'ensemble du projet a été adopté par 11 voix contre 4.

Le Rapporteur,

A. DAMSEAUX.

Le Président,

• A. VAN ACKER.

ARTIKEL GEWIJZIGD DOOR DE COMMISSIE.

Art. 34.

Artikel 13 van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« § 1. - Indien een commissie van openbare onderstand het bewijs levert dat er voor de periode 1967-1973 ongedekte tekorten blijven bestaan in de beheersrekeningen van haar ziekenhuizen, kan zij er door de Minister die de volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, toe gemachtigd worden bij het Gemeentekrediet van België, in de vorm van lening, de nodige fondsen op te nemen tot aanzuivering van die tekorten.

De Minister die de volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, stelt het bedrag van die tekorten vast volgens door de Koning te bepalen maatstaven.

De bedragen nodig voor de aflossing en de interest van deze leningen worden uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin; de vereffening ervan gebeurt rechtstreeks aan het Gemeentekrediet van België.

§ 2. - Met ingang van het diensjaar 1974 worden de eventuele tekorten in de beheersrekeningen van de ziekenhuizen van de commissies van openbare onderstand gedekt overeenkomstig de volgende regelen :

1°) Als tekorten komen in aanmerking die welke het gevolg zijn van ziekenhuisactiviteiten waarmede geen rekening is gehouden voor het vaststellen van de normale prijs van de verpleegdag of voor het vaststellen van het aanvullend bedrag waarmede de normale prijs van de verpleegdag mag worden verhoogd op grond van artikel 9.

De Minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort, stelt jaarlijks het bedrag van die tekorten vast volgens door de Koning te bepalen maatstaven.

2°) 10 % van de aldus vastgestelde tekorten komen ten laste van de gemeente wier commissie van openbare onderstand het ziekenhuis beheert.

De overige 90 % worden ten laste gelegd van de gemeenten in verhouding tot het aantal in het ziekenhuis opgenomen inwoners.

Die aantallen worden ieder jaar bepaald aan de hand van de opnemingsstatistiek van het jaar waarop de tekorten betrekking hebben.

3°) De tekorten komen slechts ten laste van de gemeenten voor zover zij niet geheel of gedeeltelijk door de commissies van openbare onderstand van die gemeenten kunnen worden aangezuiverd.

4°) De verdeling van de tekorten over de verschillende in aanmerking komende commissies van openbare onderstand en gemeenten wordt vastgesteld door de Minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort; zijn beslissing wordt overgezonden aan het Gemeentekrediet van België opdat de bedragen ambtshalve worden geboekt op de rekeningen van de onderscheiden gemeenten en van de betrokken commissies van openbare onderstand; een afschrift van het ministerieel besluit dat de verdeling regelt wordt aan elke betrokken gemeente en commissie van openbare onderstand gezonden.

5°) De commissie van openbare onderstand of de commissie van openbare onderstand van de gemeenten waarvan de opgenomen inwoners meer dan 10 % van het totaal

ARTICLE AMENDE PAR LA COMMISSION.

Art. 34.

L'article 13 de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1. - Si une commission d'assistance publique justifie que, pour la période 1967-1973, il y a encore des déficits non couverts des comptes de gestion de ses hôpitaux, elle peut être autorisée par le Ministre qui a la santé publique dans ses attributions d'emprunter auprès du Crédit communal de Belgique les fonds nécessaires à l'apurement de ces déficits.

Le Ministre qui a la santé publique dans ses attributions fixe le montant de ces déficits selon des critères que le Roi détermine.

Les montants nécessaires au remboursement et au paiement des intérêts de ces emprunts sont inscrits au budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille; la liquidation de ces montants se fait directement au Crédit communal de Belgique.

§ 2. - A partir de l'exercice 1974, les déficits éventuels des comptes de gestion des hôpitaux des commissions d'assistance publique sont couverts conformément aux règles suivantes:

1°) Les déficits pris en considération sont ceux qui résultent d'activités hospitalières dont il n'a pas été tenu compte pour la fixation du prix normal de la journée d'entretien ou pour la fixation du complément, dont le prix normal de la journée d'entretien peut être augmenté en application de l'article 9.

Le Ministre qui a la santé publique dans ses attributions, fixe annuellement le montant de ces déficits, selon les critères que le Roi détermine.

2°) 10 % des déficits ainsi fixés sont à charge de la commune dont la commission d'assistance publique gère l'hôpital.

Les 90 % restants sont mis à charge des communes au prorata du nombre d'habitants admis à l'hôpital.

Ces nombres sont fixés annuellement sur base des statistiques d'admission de l'année à laquelle se rapportent les déficits.

3°) Les déficits ne sont mis à charge des communes que pour autant que cette charge ne puisse être couverte entièrement ou partiellement par les commissions d'assistance publique de ces communes.

4°) La répartition des déficits entre les différentes commissions d'assistance publique et communes qui entrent en ligne de compte est fixée par le Ministre qui a la santé publique dans ses attributions; sa décision est transmise au Crédit communal de Belgique afin de porter d'office ces montants aux comptes des différentes communes et des commissions d'assistance publique intéressées; une copie de l'arrêté ministériel réglant la répartition est transmise à chaque commune et commission d'assistance publique intéressées.

5°) La commission d'assistance publique ou les commissions d'assistance publique des communes dont le nombre d'habitants admis représente plus de 10 % de la totalité des

aantalopnamen vertegenwoordigen, hebben het recht om een lid van de commissie van openbare onderstand aan te wijzen met raadgevende stem in het beheersorgaan van het ziekenhuis.

Indien geen enkele commissie van openbare onderstand aan de in het voorgaande lid bepaalde voorwaarde voldoet, heeft de commissie van openbare onderstand van de gemeente die volgens de laatst gekende statistieken het grootste aantal opgenomen patiënten telt, het recht om een lid van de commissie van openbare onderstand aan te wijzen met raadgevende stem in het beheersorgaan van het ziekenhuis.

patients admis ont le droit de désigner un membre de la commission d'assistance publique avec voix consultative dans l'organe de gestion de l'hôpital.

Lorsqu'aucune commission d'assistance publique ne répond à la condition énoncée à l'alinéa précédent, la commission d'assistance publique qui, suivant la dernière statistique connue, compte le plus grand nombre de patients admis, a le droit de désigner un membre de la commission d'assistance publique avec voix consultative dans l'organe de gestion de l'hôpital.

Advies van de Commissie voor de Binnelandse Zaken over het hoofdstuk IV van het wetsontwerp betreffende de budgettaire voorstellen 1973-1974.

Op verzoek van de Commissie voor de Begroting heeft de Commissie voor de Binnelandse Zaken op 6 november 1973 advies uitgebracht over Hoofdstuk IV van het wetsontwerp betreffende de budgettaire voorstellen 1973-1974.

Ter inleiding deelt de Minister mede dat de in het ontwerp voorgeselde beperking van de dotatie van het Fonds der gemeenten (vermindering met 7.16 miljoen in 1973 en vermindering met 1300 miljoen in 1974) en van het Fonds der provincies deel uitmaakt van een reeks van bezuinigingsmaatregelen, die het mogelijk moeten maken belastingverhogingen te voorkomen.

Zoals men weet wordt het bedrag van de jaarlijkse dotaties van die twee fondsen bepaald krachtens de artikelen 2, 3 en 4 van de wetten van 16 maart 1964 betreffende het Gemeentefonds en van 17 maart 1965 betreffende het Provinciefonds. De omvang van het aandeel, waarvan sprake is in artikel 3 van beide voornoemde wetten, werd vastgelegd bij het koninklijk besluit van 5 december 1966.

Het koninklijk besluit van 5 december 1966 heeft dit percentage op 16,139 % bepaald, hetgeen de verhouding is tussen een bedrag van de dotatie vastgesteld op $11\,025 \times 10^6$ F, zegge het bij de wet gestelde minimum van 10350 verhoogd met 675 miljoen, inzonderheid ter compensatie van de afschaffing van de vrijstelling van de gemeenten inzake betaling van de overdrachtsbelasting, en de opbrengst van de belastingen, zegge 68 311 351 038 F.

Aldus stijgen het Gemeente- en het Provinciefonds sneller dan de Rijksbegroting.

Voormeld automatisme van het Gemeentefonds blijkt niet altijd voldoende te geven, ook niet wat betreft de deficitaire gemeenten. Er moet naar een meer fundamentele oplossing worden gezocht.

Het probleem zal zich scherper stellen voor de gefusioneerde gemeenten die over belangrijker middelen zullen moeten beschikken.

Een lid doet opmerken dat de voorgestelde maatregelen de gemeenten ertoe zullen nopen nieuwe financiële middelen te zoeken. Dit is trouwens ook de mening van de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten.

De inkomsten voor 1973 zullen verminderen met meer dan 700 miljoen en in 1974 met 1300 miljoen. De uitgaven van de gemeenten verhogen echter bestendig. De gemeenten hebben een eerste belangrijke meeruitgave gekend ingevolge de sociale programmatie 1972-1973 en een nieuwe programmatie voor de jaren 1974-1975 is op til. Door dit wetsontwerp zal de begroting van zijn gemeente met 20 miljoen stijgen.

Het lid verwijst eveneens naar artikel 33 van het wetsontwerp betreffende de budgettaire voorstellen 1973-1974 waarbij de betrokken gemeenten verplicht werden om in belangrijke mate tussen te komen in de tekorten van de ziekenhuizen.

Zijn inziens is het verkeerd vanwege de Regering een wijziging te brengen in de formule die bij de wet van 1964 werd vastgelegd om herhaalde discussies te vermijden.

Avis de la Commission de l'Intérieur sur le chapitre IV du projet de loi relatif aux propositions budgétaires 1973-1974.

Le 6 novembre 1973, à la demande de la Commission du Budget, la Commission de l'Intérieur a émis un avis au sujet du chapitre IV du projet de loi relatif aux propositions budgétaires 1973-1974.

En guise d'introduction, le Ministre a déclaré que la limitation de la dotation du Fonds des Communes (réduction de 736 millions en 1973 et de 1300 millions en 1974) et du Fonds des Provinces fait partie d'un ensemble de mesures d'économie qui doivent permettre d'éviter une majoration des impôts.

On sait que le montant des dotations annuelles de ces deux Fonds est déterminé en vertu des articles 2, 3 et 4 des lois du 16 mars 1964 sur le Fonds des Communes et du 17 mars 1965 sur le Fonds des Provinces. Le taux de la part visée à l'article 3 des deux lois précitées a été fixé par l'arrêté royal du 5 décembre 1966.

L'arrêté royal du 5 décembre 1966 a fixé ce taux à 16,139 %, qui est le rapport entre un montant de la dotation fixé à $11\,025 \times 10^6$ F, soit le minimum légal de 10350 majoré de 675 millions destinés notamment à compenser la suppression de l'exemption des communes du paiement de la taxe de transmission, et le produit des impôts, soit 68311 351 038 F.

C'est ainsi que le Fonds des Communes et le Fonds des Provinces connaissent un accroissement plus rapide que le Budget des Voies et Moyens.

Cet automatisme du Fonds des Communes ne semble pas toujours donner satisfaction, même en ce qui concerne les communes déficitaires. Il s'agit de rechercher une solution plus fondamentale.

Le problème se posera avec plus d'acuité pour les communes fusionnées, qui devront disposer de moyens accrus.

Un membre a fait observer que les mesures proposées obligeront les communes à trouver de nouveaux moyens financiers. Cet avis est d'ailleurs partagé par l'Union des Villes et Communes belges.

les recettes seront réduites de plus de 700 millions en 1973 et de 1300 millions en 1974. Toutefois, les dépenses des communes ne cessent de croître. la programmation sociale 1972-1973 a entraîné pour les communes une première dépense supplémentaire importante et une nouvelle programmation est annoncée pour les années 1974-1975. Le présent projet de loi entraînera, au budget de la commune du membre, une augmentation de 20 millions.

le membre s'est référé également à l'article 33 du projet de loi relatif aux propositions budgétaires 1973-1974, qui impose aux communes visées des interventions importantes dans les déficits des hôpitaux.

Il estime que le Gouvernement pratique une mauvaise politique en modifiant la formule fixée par la loi de 1964 pour mettre un terme à des discussions répétées.

De venniddering van de inkomens van de uitgaven anderzijds sturen het opgemerkte en geprogrammeerde programma van verschillende gemeenten in de war.

Het lid vraagt dat de commissie een ongunstig advies omtrent het ontwerp zou uitbrengen.

Een ander lid herinnert eraan dat de bij de wet van 1964 bepaalde verdeelsleutel in feite een compromis was. Hij vestigt de aandacht op het feit dat de bezoldiging van het personeel in het jaar 1973 drie keer hoger ligt dan in het jaar 1965, zodat de stijging van het minimum van 10350 miljoen F voorzien in de wet van 1964 tot een bedrag van ruim 30 miljard grotendeels door deze lasten wordt opgeslorpt.

De gemeenten hebben te kampen met een aantal problemen waarvoor zo spoedig mogelijk een oplossing moet worden gevonden.

1) Het is wat gemeentepersoneelsleden kunnen om allerlei redenen hun taak niet vervullen. Derhalve moeten tijdelijke beampten worden aangeworven om die personen te vervangen.

2) Bepaalde belangrijke opdrachten die door de gemeenten ten bate van de centrale overheid worden vervuld, gebeuren zonder tegenprestatie. Wanneer het Rijk zijn diensten aan de gemeenten aanbiedt wordt het hiervoor vergoed. Het Rijk zou voor de diensten die het bewijst aan de gemeenten geen retributies mogen vragen.

3) Het tekort inzake ziekenhuizen vormt een grote last voor de gemeenten. De gemeenten zijn gedwongen om de steun van het Gemeentekrediet aan te vragen.

4) De goedkeuring van de door de gemeenten geplande werken moet versneld worden. De aan de bestaande procedure te wijten vertraging kost de gemeenten heel wat geld.

Indien men in die richting verder gaat zullen de gemeentelijke pensioenen uiteindelijk ook ten laste van de Verdelingskas worden gelegd.

De door het wetsontwerp voorgestelde formule laat te wensen over. Zij dient gepaard te gaan met andere maatregelen. Het gaat niet op dat de gemeenten belastingen moeten heffen, omdat het Rijk ze zelf niet wil heffen.

Een lid wijst op het psychologisch gevolg dat deze beslissing zal hebben op de kleine gemeenten en dit in verband met de fusies. De gemeenten denken terug voor de uitgaven, die het gevolg zijn van de fusies, en die onvoldoende opgevangen worden door tijdelijk toegekende verhogingen. Hij vraagt zich af of de Regering door deze maatregel de fusies op de lange baan wil schuiven. Het lid vraagt ook uitleg namens de belofte van de Minister om de fusies vóór einde 1976 te realiseren.

Een ander lid doet opmerken dat enkel een advies wordt gevraagd. Hij veronderstelt dat zulks te wijten is aan het feit dat de besprekingen in de Commissie voor de Begroting zijn vastgelopen. Hij vraagt zich af of de Commissie voor de Binnenlandse Zaken wel nuttig werk kan verrichten aangezien de begroting van Binnenlandse Zaken voor 1974 in de Senaat reeds ter bespreking voorligt.

Het lid wenst een onderscheid te maken tussen artikel 31 en de andere artikelen. Artikel 31 heeft betrekking op de goedgekeurde begroting voor 1973. Hij vraagt zich af of de Commissie bij machte is in deze begroting wijzigingen aan te brengen. In feite weet volgens het lid niemand hoe de financiële toestand van de gemeenten is. Men kan moeilijk conclusies trekken aan de hand van de begrotingen.

... diminution des recettes, d'une part, et l'augmentation des dépenses, d'autre part, touchent les plans établis par plusieurs communes.

Le membre a demandé que la commission émette un avis défavorable concernant le projet.

Un autre membre a rappelé que la clé de répartition prévue par la loi de 1964 était en fait un compromis. Il a attiré l'attention sur le fait qu'en 1973 la rémunération du personnel est de trois fois supérieure à celle de 1965, de sorte que le relèvement du minimum de la 350 millions, prévu par la loi de 1964, à plus de 30 milliards est en grande partie absorbé par ces charges.

Les communes ont à faire face à un certain nombre de problèmes auxquels il faut trouver une solution aussi rapidement que possible.

1) De nombreux membres du personnel communal sont dans l'impossibilité, pour toutes sortes de raisons, de remplir leur tâche. En conséquence, il faut recruter des agents temporaires pour remplacer ces personnes.

2) Certaines tâches supplémentaires accomplies par les communes en faveur du pouvoir central s'effectuent sans contrepartie. Par contre, lorsque l'Etat offre ses services aux communes, il est indemnisé. L'Etat ne devrait pas demander de rétribution pour les services qu'il rend aux communes.

3) Le déficit des hôpitaux constitue une lourde charge pour les communes. Celles-ci sont contraintes de demander l'aide du Crédit communal.

4) L'approbation des travaux projetés par les communes doit être accélérée. En effet, les retards dus à la procédure coûtent énormément d'argent aux communes.

Si on continue de la sorte, les pensions communales finiront par être mises également à charge de la Caisse de répartition.

La formule proposée par le projet de loi laisse à désirer. Elle devrait s'accompagner d'autres mesures. Il ne convient pas d'obliger les communes à lever des impôts parce que l'Etat ne veut pas le faire lui-même.

Un membre a souligné l'effet psychologique que cette décision aura sur les petites communes, dans la perspective des fusions. Les communes reculent devant les dépenses qui résultent des fusions et qui sont insuffisamment compensées par les augmentations accordées pour un temps. Le membre se demande si, par cette mesure, le Gouvernement n'entend pas renvoyer les fusions aux calendes grecques. Il a également demandé des précisions concernant la promesse du Ministre de réaliser les fusions avant la fin de 1976.

Un autre membre a fait observer que seul un avis est demandé. Il suppose que la raison en est l'impasse à laquelle ont abouti les discussions en Commission du Budget. Il se demande dès lors si la Commission de l'Intérieur peut faire œuvre utile, étant donné que le budget du Ministère de l'Intérieur pour 1974 est déjà en discussion au Sénat.

Le membre a déclaré vouloir faire une distinction entre l'article 31 et les autres articles. L'article 31 porte sur un budget adopté pour 1973. Il se demande si la commission a le pouvoir de modifier ce budget. En fait, poursuit ce membre, nul ne connaît la situation financière des communes. Les budgets permettent difficilement de tirer des conclusions.

Om het maximum te bekomen van het Fonds der gemeenten, gebeurt het dat sommige gemeenten meer opcentimes vragen dan ze eigenlijk nodig hebben.

De grote steden en gemeenten verhogen de opcentimes niet in dezelfde mate als tal van andere gemeenten.

Indien voor al die problemen een oplossing wordt gevonden, zou hij kunnen instemmen met de gedane voorstellen, zulks neemt echter niet weg dat de vooropgestelde maatregelen van aard zijn de activiteiten van de gemeenten te belemmeren.

Het lid vraagt uitleg omtrent de verklaring van de Minister volgens welke de uitgaven der gemeenten sneller stijgen dan de uitgaven van de Staat.

Tenslotte maakt het lid voorbehoud wat de uitvoering van artikel 31 betreft. Hij vraagt speciale aandacht voor de toestand van de zogeheten kerngemeenten die een regionale opdracht vervullen. Ook wenst hij dat nieuwe normen zouden worden bepaald om te kunnen genieten van de verschillende Fondsen.

Het komt hem eveneens onlogisch voor dat de Staatsdiensren vrijgesteld zijn van de gemeentebelastingen.

Tenslotte vraagt hij dat een systeem van prefinanciering zou worden uitgewerkt ten einde aldus de toelagen sneller te kunnen uitbetalen.

Een ander lid wijst op de grote achterstand inzake betaling van de lonen en wedden van het door het Rijk gesubsidieerd personeel in de gemeenten, zodat deze tot leningen gedwongen zijn, die om wille van de stijging van de rentevoet steeds duurder worden.

Wat artikel 11 betreft, betreurt een ander lid dat de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en de N. V. Gemeentekrediet van België onder de toepassing vallen van het gewone tarief inzake vennootschapsbelasting.

Een lid meent voorts dat de Staat bepaalde lasten afwentelt op de gemeenten om de Rijksbegroting in evenwicht te kunnen indienen. Hij vreest eveneens dat de voorgestelde maatregelen een belemmering zullen vormen inzake fusies die goed op gang komen.

Hoe denkt de Minister deze weerstand te kunnen overwinnen?

• • •

De in de Commissie naar voren gebrachte opmerkingen staven de Minister in zijn mening dat voornoemde problemen een fundamentele hervorming vergen.

Hij is evenwel van gevoelen dat er geen reden is om de financiële toestand van de gemeenten, algemeen genomen, te dramatiseren. Aan de hand van de bekende statistieken kan men vaststellen dat er in 1971, op grond van de ingediende begrotingen, van de 2 375 gemeenten van het land 327 waren met een deficitaire begroting; 1999 sloten hun begroting af met een overschot en bij de 49 overige was ze in evenwicht.

De Minister sluit zich aan bij de sprekers die betreuren dat de Staatstoelagen met zoveel vertraging worden uitgekeerd, hetgeen de financiële toestand van de gemeenten zeer dikwijls nog verergert.

Hij zal de aandacht van de Regering vestigen op het feit dat het noodzakelijk is een aantal maatregelen te nemen om het onderzoek van de dossiers en de uitkering van de toelagen te versnellen.

Uitgaande van de vaststelling dat de uitgaven aan wedden in de middelgrote gemeenten 45 tot 50 % en in de grote steden 55 tot 60 % van de totaaluitgaven vormen, kan men

Il arrive actuellement que, dans le but d'obtenir le maximum du Fonds des Communes, certaines communes lèvent plus de centimes additionnels qu'elles n'en ont besoin.

Les grandes villes et communes n'augmentent pas leur centimes additionnels dans la même mesure que nombre d'autres communes.

Si une solution était trouvée à tous ces problèmes, le membre pourrait se rallier aux propositions présentées. Il n'empêche, cependant, que les mesures proposées sont de nature à entraver les activités des communes.

Le même membre a demandé des précisions sur la déclaration du Ministre selon laquelle « les dépenses des communes augmentent plus rapidement que celles de l'Etat ».

Enfin, le membre a émis des réserves en ce qui concerne l'exécution de l'article 31. Il a requis une attention particulière pour la situation des communes-centres qui remplissent une fonction régionale. Il a encore souhaité que des normes nouvelles soient définies pour pouvoir bénéficier des divers Fondsen.

Il trouve également illogique que les services de l'Etat continuent à être exonérés des taxes communales.

Enfin, il a réclamé l'élaboration d'un système de préfinancement qui permette une liquidation plus rapide des subventions.

Un autre membre a dénoncé les retards considérables existant dans le paiement des salaires et traitements du personnel communal subsidié par l'Etat. En effet, ces retards obligent les communes à recourir à des emprunts qui deviennent de plus en plus onéreux en raison de la hausse du taux d'intérêt.

En ce qui concerne l'article 11, un autre membre a regretté que la Caisse générale d'Epargne et de Retraite et la S. A. Crédit communal de Belgique soient soumises aux taux ordinaires en matière d'impôts des sociétés.

Un membre estime en outre que, soucieux de maintenir son budget en équilibre, l'Etat transfère certaines charges aux communes. Il craint lui aussi que les mesures proposées n'entravent des fusions qui s'annoncent bien.

Comment le Ministre compte-t-il vaincre cette résistance ?

• • •

Les observations formulées en Commission confirment le Ministre dans l'opinion que les problèmes évoqués nécessitent une réforme fondamentale.

Il estime cependant qu'il n'y a pas intérêt à dramatiser de manière générale la situation financière des communes. Les statistiques connues permettent de préciser que sur 2375 communes du royaume, on peut constater qu'en 1971, sur la base des budgets présentés, 327 d'entre elles, soit 14 % présentent un budget en mali; 1999 ont présenté un budget en boni et 49 un budget en équilibre.

Le Ministre se rallie aux interventions qui regrettent que les subventions de l'Etat soient liquidées avec un retard qui, très souvent, aggrave la situation financière des communes.

Il attirera l'attention du Gouvernement sur la nécessité de prendre un certain nombre de mesures en vue d'accélérer l'examen des dossiers et la liquidation des subventions.

Au départ de la constatation selon laquelle les dépenses de traitements se situent dans les communes d'importance moyenne entre 45 et 50 % des dépenses globales et

constateren dat de personeelsbezetting voor gelijksoortige gemeenten erg kan variëren.

De Minister is reeds de mening toegedaan dat de geplande maatregelen in se geen belemmering voor de fusie-ontwerpen zullen vormen.

Hij verstrekt nadere bijzonderheden over de ontwikkeling van deze kwestie; hij bevestigd dat de Regering deze herstructureringsoperatie volgens het geplande tijdschema tot een goed einde wil brengen en preciseert dat de toestand van de stadscentra met regionale opdracht haar aandacht blijft gaande houden.

Zoals verschillende leden van de Commissie is hij van oordeel dat de nieuwe entiteiten die men wil oprichten, in de meeste gevallen over aangepaste financiële middelen moeten kunnen beschikken om de uitgaven te dekken, die de fusies op het stuk van de personeelslasten zowel als op het stuk van de verplichtingen waarmee de centra geconfronteerd kunnen worden, met zich zullen brengen.

Met betrekking tot de overdracht in het kader van de oorspronkelijke begroting voor 1973 preciseert de Minister dat een bepaald aantal kredieten ontoereikend zijn gebleken om de werkelijke uitgaven te dragen.

Het saldo - 255 miljoen - van die overdracht, die op een bedrag van 725 miljoen betrekking heeft, zal aan het Speciaal Fonds voor de gemeenten als toelage voor bijzondere taken of toestanden worden toegewezen.

Op vraag van een lid wordt de evolutie van de uitgaven van de gemeenten sinds 1967 vergeleken met die van de Staat : voor 1972 geeft dit het volgende beeld (absolute cijfers in 10⁹ F) :

— Gemeenten	161,4
— Staat	165,2

Een ander lid wenst dat de Regering de verbintenis zou aangaan om onverwijld en op grondige wijze de werking van de plaatselijke besturen te hervormen.

In zijn antwoord op deze vraag dringt de Minister er bij de commissie op aan het onderwerp van de bespreking niet uit het oog te verliezen; hij herinnert eraan dat de commissie, op verzoek van de Commissie voor de Begroting, een informatief advies moet verstrekken. De beoordeling en de goedkeuring van de programmawet in haar geheel vallen onder de bevoegdheid van de Commissie voor de Begroting.

Tot besluit van haar besprekingen brengt de commissie eenparig het volgende advies uit :

« Ingaande op het verzoek van de Commissie voor de Begroting heeft de Commissie voor de Binnenlandse Zaken van de Kamer een bespreking gewijd aan Hoofdstuk IV van het ontwerp van programmawet waarbij de Regering een zeker aantal wettelijke en reglementaire bepalingen wil wijzigen teneinde de stijging van de begrotingen gelijke tred te doen houden met het voor 1974 voorziene groeipercentage van het B. N. P.

•• De Commissie betreurt de beperking van het groeipercentage van het Fonds der Provincies en van het Gemeentefonds. Zij vestigt de aandacht van de Regering op de weerslag die deze maatregel onvermijdelijk zal hebben vooral voor de gemeenten die nu reeds met een moeilijke financiële toestand af te rekenen hebben.

» De Commissie maakt van deze gelegenheid gebruik om de Regering met aandrang te vragen nu reeds de maatregelen te onderzoeken die moeten worden overwogen om de nieuwe gemeenten die uit fusies van gemeenten zullen ontstaan de middelen te verschaffen die zij nodig hebben om de nieuwe taken en opdrachten die hen zullen worden toevertrouwd te vervullen.

entre 55 et 60 % pour les grandes villes, on peut constater que dans des communes d'importance analogue, l'effectif du personnel se présente dans des proportions variables.

Le Ministre exprime, d'autre part, le sentiment que les mesures envisagées ne sont pas de nature à contrarier par elles-mêmes les projets de fusions.

A cet égard, il fournit des précisions quant à l'évolution de cette question et confirme le souci et la volonté du Gouvernement de mener à bien, selon le timing envisagé, cette opération de restructuration et précise que la situation des centres urbains à vocation régionale continue à retenir sa particulière attention.

Il considère avec plusieurs membres de la commission que les entités nouvelles que l'on envisage de mettre en place devront dans la plupart des cas disposer de moyens financiers adéquats pour faire face aux dépenses que peut entraîner les fusions, tant du point de vue des charges de personnel que des obligations avec lesquelles elles pourrunt être confrontées.

En ce qui concerne l'opération de transfert dans le cadre du budget initial de 1973, le Ministre précise qu'un certain nombre de crédits se sont révélés insuffisants pour faire face aux dépenses réelles.

Le solde, soit 255 millions, de cette opération, qui porte sur 725 millions sera affecté au Fonds au profit des pouvoirs locaux pour missions ou situations spéciales.

A la demande d'un membre, il est précisé que la comparaison depuis 1967 entre l'évolution des dépenses ordinaires des communes et celles de l'Etat se situe en 1972 dans les proportions suivantes (chiffres absolus en 10⁹ de F) :

— Communes	161,4
— Etat	165,2

Un membre a demandé que le Gouvernement s'engage à entamer incessamment une réforme fondamentale du fonctionnement des administrations locales.

En réponse à cette question, le Ministre a insisté auprès de la commission pour que l'on ne déplace pas l'objet du débat et a rappelé qu'elle était appelée, à l'invitation de la Commission du Budget, à émettre un avis informatif. L'appréciation et le vote de la loi-programme dans son ensemble sont de la compétence de la Commission du Budget.

A l'issue de son examen, la commission a formulé à l'unanimité l'avis suivant:

« La Commission de l'Intérieur de la Chambre, répondant à l'invitation de la Commission du Budget, a examiné le chapitre IV du projet de loi-programme par lequel le Gouvernement envisage de modifier un certain nombre de dispositions légales et réglementaires en vue de maintenir l'augmentation des budgets au taux de croissance du P. N. B. pour 1974.

» La commission déplore la limitation du taux de croissance de la dotation du Fonds des Provincies et des Communes. Elle attire l'attention du Gouvernement sur les incidences que ces mesures ne manqueront pas d'avoir, plus particulièrement sur les communes qui connaissent dès à présent une situation financière difficile.

» La commission saisit cette occasion pour demander avec insistance au Gouvernement d'examiner dès à présent les mesures qui devraient être envisagées en vue de permettre aux nouvelles entités issues des fusions de communes de disposer des moyens qui leur seront nécessaires pour assumer les charges et les missions nouvelles qui leur seront confiées.

» Zij dringt er eveneens op aan dat dringend maatregelen zouden worden getroffen om, binnen de gestelde termijnen, de aan de gemeenten toegekende voorschotten en toelagen uit te keren enerzijds en de goedkeuringsprocedure voor de geplande werken te versnellen anderzijds.»

De Verslaggever,

D. VAN DAELE.

De Voorzitter,

» Elle insiste également pour que des mesures urgentes soient prises en vue, d'une part, de liquider dans les délais prévus les avances et les subventions consenties aux communes et, d'autre part, d'accélérer la procédure d'approbation des projets de travaux. »

Le Rapporteur,

Le Président,

A. SAINT-REMY.

Advies van de Commissie voor de Volksgezondheid en het Gezin over hoofdstuk VI van het wetsontwerp betreffende de budgettaire voorstellen 1973-1974.

DAMES EN HEREN,

De Commissie voor de Volksgezondheid en het Gezin heeft, op verzoek van de Commissie voor de Begroting, over hoofdstuk VI - wijzigingen in de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen - van het wetsontwerp betreffende de budgettaire voorstellen 1973-1974 het volgende advies verstrekt,

De Commissie gaat akkoord met artikel 34 van het ontwerp op voorwaarde dat de objectieve criteria uiterlijk op 1 januari 1974 bekend zijn en de normale verpleegdagprijzen zo vastgesteld worden dat zij overeenstemmen met de werkelijke prijs bij een normaal beheer.

Voor de vaststelling van het bedrag van de tekorten vóór 31 december 1973 spreekt de commissie de wens uit dat de criteria op ruime wijze zullen worden geïnterpreteerd en dat de betrokken ziekenhuizen vooraf zullen worden geraadpleegd.

Wat betreft de verdeling van de lasten onder de gemeenten volgens de percentages (20 % - 80 %) ten belope waarvan de gemeenten zouden dienen tussen te komen, zijn zeer uiteenlopende meningen tot uiting gekomen, zowel in de richting van een verhoging van de lasten voor de gemeente op wier grondgebied het ziekenhuis zich bevindt als voor de verlaging van die lasten. Ook ontstond er discussie omtrent het percentage inwoners (1 % van het aantal opgenomen patiënten) dat de financiële tussenkomst van de gemeente met zich brengt. Zowel met betrekking tot het eerste probleem als tot het tweede werden voorstellen naar voren gebracht : verlaging van de percentages van 20 % tot 10 % en van 1 % tot 0,5 %, vaststelling van een forfait van 10 % met dien verstande dat de overige 90 % over alle betrokken gemeenten zouden worden verdeeld, volledige verdeling zonder welkdanig forfait.

Over een en ander werd in de commissie evenwel geen overeenstemming bereikt,

De Verslaggever,

L. VERHENNE.

De Voorzitter,

Avis de la Commission de la Santé publique et de la Famille sur le chapitre VI du projet de loi relatif aux propositions budgétaires 1973-1974.

MESDAMES, MESSIEURS,

La commission de la Santé publique et de la Famille consultée par la Commission du Budget sur le chapitre VI - modifications à la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux - du projet de loi relatif aux propositions budgétaires 1973-1974, a formulé l'avis suivant.

La commission a émis un avis favorable à l'article 34 du projet à la condition que les critères objectifs soient connus à la date du 1^{er} janvier 1974 et que les prix normaux de la journée d'hospitalisation soient fixés de manière à correspondre au prix réel dans le cadre d'une gestion normale.

En ce qui concerne la fixation du montant des déficits antérieurs au 31 décembre 1973, la commission souhaite une interprétation large des critères et une consultation préalable des établissements hospitaliers intéressés.

En ce qui concerne la répartition des charges entre les communes selon les pourcentages (20 % - 80 %) auxquels les communes devraient intervenir, des opinions très divergentes se sont fait jour, tant dans le sens d'une augmentation des charges de la commune sur le territoire de laquelle se trouve l'hôpital, que d'une diminution de ces charges. Une discussion a eu lieu également concernant le pourcentage d'habitants (1 % du nombre de patients admis entraînant l'intervention de la commune). Des propositions ont été avancées tant en ce qui concerne le premier problème que le second : réduction des pourcentages de 20 % à 10 % et de 1 % à 0,5 %, fixation d'un forfait de 10 %, les 90 % restants étant répartis entre toutes les communes intéressées, répartition du total sans aucun forfait.

Aucun accord n'a cependant pu être obtenu en Commission sur une de ces propositions.

Le Rapporteur,

Le Président,

V. ANCIAUX.

BIJLAGE.

WERKGROEP
«FINANCIELE INSTELLINGEN
EN GEMENGDE INTERCOMMUNALE
VENNOOTSCHAPPEN ».

Verslag van de subgroep « Financiële instellingen ».

Inleiding.

Tijdens de parlementaire debatten gewijd aan de bespreking van het wetsontwerp dat de wer. geworden is van 25 juni 1973 tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, heeft de Regering de verbintenis aangegaan een gemengde werkgroep, samengeschild uit afgevaardigden van het Ministerie van Financiën en afgevaardigden van de betrokken financiële sectoren, te belasten met het onderzoek van de problemen betreffende :

- enerzijds, de taxatie van de verschillende categorieën van financiële tussenpersonen van de publieke sector en de door hen erkende privaatrechtelijke vennootschappen of verenigingen;
- anderzijds, de nog besaande verschillen wat de voorwaarden en modaliteiten aangaat volgens welke de financiële tussenpersonen van de publieke sector en van de private sector hun activiteit uitoefenen onder het oogpunt zowel van het inzamen van spaargelden als van het plaatsen van de ingezamelde fondsen.

Deze werkgroep zou eveneens een onderzoek wijden aan de taxatie van gemengde intercommunale bedrijven.

• • •

Geler op de aan deze gemengde werkgroep gegeven opdracht werden twee subgroepen voorzien waarvan de eerste zich zou bezighouden met de financiële instellingen terwijl de tweede zich meer bepaald zou inlaten met de gemengde intercommunale vennootschappen.

De eerste subgroep werd opgericht op 3 juli 1973 en omvatte, buiten vertegenwoordigers van het Kabinet van Financiën en van de Administraties van de directe belastingen, thesaurie en openbaar krediet, afgevaardigden van de hiernavermelde verenigingen en instellingen:

- *Verenigingen van de private instellingen :*

Belgische Vereniging der Banken;
Vereniging der privé-spaarkassen;
Beroepsvereniging der verzekeringsondernemingen;
Belgische Vereniging van hypothecaire ondernemingen;

- *Instellingen van de publieke sector.*

Algemene Spaar- en Lijfrentekas;
N. V. Gemeentekrediet van België;
Nationale Kas voor Beroepskrediet;
Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet;
Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet;
Centraal Bureau voor de Kleine Spaarders;
Nationale Maatschappij voor de Huisvesting;
Nationale Landmaatschappij.

• • •

Tijdens de debatten van de werkgroep hebben de verschillende deelnemende verenigingen en instellingen, bij monde van hun verantwoordelijke afgevaardigden, hun standpunt uiteengezet omtrent de fiscale en financiële aspecten van het opgeworpen probleem en de concurrentievoorwaarden waarin ze op de markt moeten werken.

Standpunt van de financiële tussenpersonen van de private sector.

De afgevaardigden van de deelnemende private verenigingen, waarvan mag worden beschouwd dat ze optreden als woordvoerders van de gezamenlijke financiële tussenpersonen van de private sector, hebben volgend gemeenschappelijk standpunt ontwikkeld :

De gelijkvormigheid van belastingtarief voor privé- en openbare financiële instellingen in de vennootschapsbelasting is een principiële regel waarvan in de huidige omstandigheden geen afstand kan worden gedaan, behalve in zeer uitzonderlijke gevallen.

ANNEXE.

GROUPE DE TRAVAIL
«INTERMEDIAIRES FINANCIERS
ET SOCIETES INTERCOMMUNALES
MIXTES ».

Rapport du sous-groupe «Intermédiaires financiers ».

Introduction.

Au cours des débats parlementaires consacrés à la discussion du projet devenu la loi du 25 juin 1973 modifiant le Code des impôts sur les revenus, le Gouvernement a pris l'engagement de charger un groupe de travail comprenant des représentants du Ministère des Finances et des représentants des intermédiaires financiers intéressés, de procéder à un examen d'ensemble des problèmes que posent:

- d'une part, la taxation des divers intermédiaires financiers du secteur public et des sociétés ou associations de droit privé agréés par eux;
- d'autre part, les différences qui subsistent entre les conditions et les modalités suivant lesquelles les intermédiaires financiers du secteur public et ceux du secteur privé exercent leur activité, du point de vue tant de la collecte de fonds que du placement des fonds récoltés.

Ce groupe de travail examinerait également les problèmes posés par la taxation des sociétés intercommunales mixtes.

• • •

Etant donné la mission confiée à ce groupe de travail mixte, deux sous-groupes ont été prévus dont le premier s'occuperait des intermédiaires financiers tandis que le second se chargerait plus particulièrement des sociétés intercommunales mixtes.

Le premier sous-groupe a été créé le 3 juillet 1973 et comprenait, outre les représentants du Cabinet des Finances et des administrations des contributions directes, de la trésorerie et du crédit public, un représentant de chacune des associations et établissements ci-après.

- *Associations du secteur privé:*

Association belge des banques;
Association des caisses d'épargne privées;
Union professionnelle des entreprises d'assurance;
Association belge des entreprises hypothécaires.

- *Organismes du secteur public:*

Caisse générale d'épargne et de retraite;
S. A. Crédit communal de Belgique;
Caisse nationale de crédit professionnel;
Institut national du crédit agricole;
Office central de crédit hypothécaire;
Office central de la petite épargne;
Société nationale du Logement;
Société nationale territoriale.

• • •

Au cours des débats du groupe de travail, les différentes sociétés et associations participantes ont fait connaître, par la voix de leurs représentants, leurs point de vue sur les aspects fiscaux et financiers du problème soulevé et sur les conditions concurrentielles dans lesquelles elles exercent leur activité sur le marché.

Point de vue des intermédiaires financiers du secteur privé.

Les représentants des associations privées, dont on peut admettre qu'ils agissaient en tant que porte-parole de l'ensemble des intermédiaires financiers du secteur privé, ont développé le point de vue commun suivant:

L'uniformité des taux de l'impôt des sociétés pour les établissements financiers privés et publics en matière d'impôts sur les revenus est une règle de principe à laquelle il ne peut être dérogé dans les circonstances actuelles, sauf dans des cas très particuliers.

Zowel de privé- als de publieke financiële instellingen beviuden 'in in België in een marktconomisch verband. De openbare kredietinstellingen werden zich zodanig van deze roesruid bewust dat zij sinds een tiental jaren radicaal een herstructurering "in huu ondermcrmin gen hebben ondernomen en geleidelijk met groeiend succes de methodes van de privésector hebben overgenomen om hun concurrerende positie te verstevigen. Aldus hebben bv. de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en het Gemeentekrediet van België een net van lokale agentschappen geschapen, naast dat van banken en van de privéspaarkassu, hebben het Nationaal Instituut voor Luidbouw krediet en de Nationale Kas voor beroepskrediet hun lokale kredietkassen opgericht en verstevigd. Zij bevorderen aldus hun toegankelijkheid voor het publiek zoals de financiële privéinstellingen dat eveneens doen.

Bovendien is er de branchevervaging op financieel gebied. Zoals aangestipt in het derde rapport van de Regeringscommissie voor de Studie van voorstellen tot hervorming van de wetten op het Bank- en Spaarwezen (Commissie De Voghel), is deze evolutie duidelijk waarneembaar (zie bl. 22 van dit rapport, evenals het rapport van het Gemeentekrediet over het dienstjaar 1972, blz. 28) en staat men voor de geleidelijke afbrokkeling van de specialisatie in de passiviteitsverrichtingen. De publieke financiële instellingen bieden overigens hoe langer hoe meer een steeds ruimere gunna van kredieten en diensten aan hun cliënteel (ibid., blz. 26).

Alhoewel men de jongste jaren ongetwijfeld een belangrijke evolutie naar de branchevervaging kan vaststellen, wijzen de private financiële instellingen erop dat zij, niet alleen inzake passief- en actiefverrichtingen, maar ook inzake algemene voorwaarden van mededinging, tegenover de publieke financiële sector geen gelijkheid genereren.

De branchevervaging betekent voor de openbare financiële instellingen dat de wettelijke opdracht die hen door de wet of hun maatschappelijke statuten was toegewezen, verdwijnt.

Wetiswaar gaat de branchevervaging niet noodzakelijk gepaard met het uitoefenen van de volledige gamma van financiële operaties. Elk type van instelling zal wellicht bij voorkeur die operaties blijven verrichten, welke of naar de vennootschapsstatuten en/of naar de vastgestelde wettelijke regeling als hoofdactiviteiten zijn omschreven.

Dit betekent evenwel niet dat daarvoor allerlei vormen van verrichtingen worden ingevoerd teneinde de «attractiviteit» voor het cliënteel in stand te houden.

De private financiële instellingen verklaren uitdrukkelijk dat de branchevervaging in de publieke sector hun in genende dwars zit. Zij kunnen echter moeilijk instemmen met de stelling dat de algemene verwezenlijking van de branchevervaging bij de openbare financiële instellingen wordt aangevoerd als *conditio sine qua non* zonder dewalke de toepassing van het volle vennootschapsbelastingtarief als onaanvaardbaar wordt beschouwd. Immers, talrijke private financiële instellingen verrichten nog niet alle operaties en geven nog geen «full-service» aan hun cliënteel.

Het komt er niet op aan na te gaan of de interne werking van een financiële overheidsinstelling bepaalde wettelijke belemmeringen of beperkingen ondergaat of dat men met moeite winsten maakt. Vanaf het ogenblik dat men zich in een algemeen marktconomisch verband bevindt en dat men de competitie methodes aanwendt om het publiek aan te spreken (of aan te lokken) en aldus de uitoefende bedrijvigheid winsten doet afwerpen, moet die winst op een gelijke wijze aan fiscale heffing zijn onderworpen.

Een bevoorrechte fiscale toestand, die her mogelijk maakt een deel van de winst direct of indirect aan te wenden om de eigen positie te verstevigen, is strijdig met het gelijkheidsprincipe. Naar de geest van de Europese reglementering mogen de Staten aan hun openbare ondernemingen geen voordelen meer verlenen (art. 90, verdrag van Rome) o.m. door het invoeren van ongelijke voorwaarden voor equivalente prestaties, waaruit een scheefrekening van de concurrentievoorwaarden kan voortvloeien.

Tussen de publieke instellingen zijn er enkele (o.m. Woningfonds, Nationale Landmaatschappij, Nationale Maatschappij voor de Huisvesting), die zich geenszins tot het publiek richten en waar de overheid in feite bijdraagt tot de werkingskosten. Alleen voor deze instellingen zou een verminderd belastingtarief kunnen worden aanvaard.

Standpunt van de financiële tussenpersonen van de publieke sector.

Algemene Spaar- en Lijfrentekas en Gemeentekrediet van België

De Algemene Spaar- en Lijfrentekas en het Gemeentekrediet van België hebben een gemeenschappelijk standpunt ingenomen dat als volgt kan worden samengevat:

In het wetsontwerp nr 521/1, dat aan de Wetgevende Kamers werd voorgelegd, ging de Regering uit van de vaststelling dat een preferentieel fiscaal stelsel niet meer verantwoord was voor de publieke

Les intermédiaires privés comme les intermédiaires publics se trouvent, en Belgique, intégrés dans une économie de marché. Les établissements de crédit public ont été tellement conscients de cette situation, que, depuis une dizaine d'années, ils ont entrepris une restructuration radicale de leurs entreprises et qu'ils ont pris progressivement... il leur compte, avec un succès croissant, les méthodes du secteur privé en vue de consolider leurs positions concurrentielles. C'est ainsi que la Caisse générale d'Épargne et de Retraite et le Crédit communal de Belgique ont créé un réseau d'agences locales, parallèlement à celui des banques et des caisses d'épargne privées, et que l'Institut national de Crédit agricole et la Caisse nationale de Crédit professionnel ont créé ou développé leurs caisses de crédits locaux ou régionales. En ce faisant, ils veulent se rendre plus accessibles au public, comme le font également les intermédiaires financiers privés.

En outre, il y a la spécialisation dans le domaine financier. Comme le fait remarquer le troisième rapport de la Commission gouvernementale chargée de faire des propositions de modifications des lois sur les banques et l'épargne (Commission de Voghel), cette évolution s'aperçoit nettement (voir p. 22 de ce rapport ainsi que le rapport du Crédit communal pour l'exercice 1972) et l'on assiste à une disparition progressive de la spécialisation dans les opérations de passif. Les intermédiaires financiers publics présentent d'ailleurs une gamme toujours plus étendue de crédits et de services à leur clientèle (ibid., page 26).

Bien qu'on ait pu constater ces dernières années une importante évolution vers la spécialisation, les intermédiaires financiers du secteur public soulignent cependant qu'ils ne se trouvent pas sur un pied d'égalité avec les intermédiaires financiers du secteur privé, et ce n'est pas seulement pour leurs opérations d'actif et de passif, mais également en ce qui concerne les conditions générales de concurrence.

La déspecialisation signifie pour les intermédiaires financiers du secteur public que la mission précise qui leur a été confiée par la loi ou par leurs statuts sociaux, disparaît.

Certes, la déspecialisation ne va pas nécessairement de pair avec la réalisation de la gamme complète des opérations financières. Chaque type d'établissement continuera probablement à effectuer de préférence les opérations qui, soit par leurs statuts, soit par la réglementation légale, ont été définies comme étant leur activité principale.

Il n'empêche qu'à côté de cette activité principale, plusieurs activités accessoires sont instaurées afin que l'établissement reste attractif pour la clientèle.

Les intermédiaires financiers du secteur privé déclarent expressément qu'ils n'ont aucune objection fondamentale contre la déspecialisation dans le secteur public. Us peuvent toutefois difficilement admettre que les établissements financiers du secteur public considèrent la réalisation complète de la déspecialisation comme une condition *sine qua non* pour l'application de l'impôt des sociétés au taux plein. En effet, de nombreux établissements financiers privés n'effectuent pas encore toutes les opérations et n'assurent pas encore un «service complet» à leur clientèle.

Peu importe si le fonctionnement interne d'un établissement financier du secteur public subit des restrictions ou des entraves légales ou si les bénéfices réalisés sont insignifiants. A partir du moment où l'on se trouve intégré dans une économie de marché, où l'on applique des méthodes compétitives pour s'adresser au public (ou pour attirer celui-ci) et où l'activité ainsi exercée produit des bénéfices, il faut que ces bénéfices soient soumis à l'impôt d'une façon identique.

Une situation fiscale privilégiée, qui permet d'utiliser directement ou indirectement une partie des bénéfices en vue de consolider sa propre position, est contraire au principe d'égalité. Selon l'esprit de la réglementation européenne, les Etats ne peuvent plus accorder des avantages à leurs établissements publics (art. 90 du Traité de Rome), avantages qui résulteraient par exemple de l'instauration de conditions différentes pour des prestations équivalentes et qui pourraient donner lieu à des distorsions en ce qui concerne les conditions de concurrence.

Parmi les établissements publics il y en a quelques-uns (notamment le Fonds du Logement, la Société nationale terrienne, la Société nationale du Logement) qui ne s'adressent nullement au public et où l'autorité n'intervient en fait que dans les frais de fonctionnement. Pour ces seuls établissements, un tarif d'impôt réduit pourrait être admis.

Point de vue des intermédiaires financiers du secteur public.

Crédit communal de Belgique et Caisse générale d'Épargne et de Retraite

Le Crédit communal de Belgique et la Caisse générale d'Épargne et de Retraite ont adopté un point de vue commun qui peut être résumé comme suit :

En soumettant aux Chambres législatives le projet de loi n° 521/1, le Gouvernement partait de la constatation qu'un système fiscal préférentiel ne se justifiait plus pour le secteur public du crédit, puisque la

sector V:III het krediet, verminderde de despecialisatie... die de instellingen de mogelijkheden van de kredietactiviteiten... de exploitatie... van de privésector.

De twee banken konden instellingen laten gelden en deze hewijzing niet met de wettelijkheid strookt, en dus nog tot de belastingen onderaan in de diversificatie van hun activiteiten.

De instellingen kunnen er ook voor kiezen in de toekomst, voor zover de despecialisatie van de kredietinstellingen op de markt, het voordeel van de openbare kredietinstellingen van hetzelfde fiscaal regime te onderwerpen als de privésector.

Ze menen, nochans dat de Staat, vooral ook hen op dezelfde wijze te belasten als de kredietinstellingen van de privésector, hun eigen vrucht van handelen op de markt zou moeten waarborgen in de geest van de aanbevelingen die ten deze gedaan werden door de Commissie De Voghel, de Hoge Raad van Financiën en de Raad voor de Openbare Kredietinstellingen.

Nationale Kas (voor Beroepskrediet - Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet - Centraal Bureau voor Hypothecair krediet,

De woordvoerder van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet heeft het standpunt van zijn instelling als volgt toegelicht, er met de insameling van de betrokken instellingen op wijzend dat de problemen van de Nationale Kas voor Beroepskrediet en vooral van het Centraal Bureau voor Hypothecair krediet nagcnog dezelfde zijn.

In het verslag aan de Koning dat het oprichtingsbesluit van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet voorafgaat, wordt er op gewezen dat de landbouwersklasse geen even grote interestvoeten kan dragen als de andere klassen van de bevolking en dat het N.I.L.K. hiernede rekening dient te houden. Hetzelfde besluit, verbod aan het N.I.L.K. geld in te zamelen in de vorm van om her even welke deposito's, met inbegrip van de spaardeposito's, zodat de enige bron van inkomsten van de instelling bestond uit kasbons en obligaties voor een duur van 2 jaar en meer.

Ingevolge de verplichting kredieten te verlenen tegen heel lage interestvoeten terwijl het slechts over dure geldmiddelen beschikte, kende het N.I.L.K. weliswaar rendabiliteitsproblemen.

Een veto van de Regering maakte het onmogelijk de interestvoet te verhogen. Slechts na 7 jaar (van 1960 tot 1967) konden de nodige statutaire aanpassingen en de vereiste machtigingen bekomen worden om de deposito's te mogen inzamelen op boekjes en op korte termijn.

Gedurende 5 jaar, van begin 1968 tot einde 1972, werd elke recrutering van personeel verboden zodat beroep moest worden gedaan op interimpersoneel dat minder goed presteerde dan vast personeel en tot 25 % duurde kostte.

Hoewel onstreeks het einde van 1972 eindelijk een personeelskader aan het N.I.L.K. werd toegelicht, was dit beperkt tot de noodwendigheden van 1972; sinds februari van dit jaar wordt tevergeefs getracht een kaderuitbreiding te bekomen om her hoofd te kunnen bieden aan de noodwendigheden van 1973.

Gedurende deze lange en sombere periode was er voor het N.I.L.K. geen sprake van zijn financiële toestand te verstevigen; het beschikte omzeggens over geen enkele reserve of provisie.

Wat deden ondertussen de private instellingen of wat hadden ze de mogelijkheid te doen?

Een instelling, aanvankelijk gespecialiseerd in her domein waar het N.I.L.K. optreedt, heeft te allen tijde spaargelden op boekjes mogen inzamelen, wat haar overvloedige, vaste en goedkope kapitalen verschaft.

Toen deze instelling oordeelde zijn activiteit te moeten uitbreiden, is het zonder probleem her kader van de landbouw te buiten gegaan en heeft het de meer rendabele verrichtingen buiten de landbouwsector vermenigvuldigd.

Een dergelijke uitbreiding van de activiteiten zal aan het N.I.L.K. steeds verboden blijven; het is en blijft gespecialiseerd op straffe van zijn reden van bestaan te verliezen.

Het is niet omdat het N.I.L.K. ertoe gemachtigd werd deposito's in te zamelen dat men kan spreken van despecialisatie; aan zijn welomlijnde opdracht, die erin bestaat kredieten te verlenen aan de landbouw, werd niets gewijzigd.

Aan die opdracht kan trouwens niets gewijzigd worden, zelfs in de veronderstelling dat beperkte maatregelen zouden getroffen worden om het N.I.L.K. in staat te stellen aan zijn spaarders beperkte wederdiensten te verstrekken.

De mogelijkheid deposito's in te zamelen heeft voor het N.I.L.K. alleen tot gevolg gehad dat de voorwaarden werden verbeterd waarin het zijn opdracht moet vervullen, opdracht die in elk geval beperkt is en zich bovendien situeert in een sector waar de rendementsvoorwaarden, hoewel ze sedert begin 1960 enigszins konden verbeterd worden, steeds aan de lage kant blijven liggen.

Het N.I.L.K. bevindt zich dus in een moeilijke toestand die ontegensprekelijk het gevolg is van de strakheid van zijn statuut en van de voogdij van de Staat, toestand die, dank zij volharding en vinding-

(Hoeveel... n011... n's... Li... de... ploY'r... le~ memes... que le secteur privé.

Le... ctibhsscmn... font valoir que cette affirmation n'est pas conforme à la réalité et qu'ils subissent encore de nombreuses, et curieuses des L. d'investissement de leurs activités.

Ils... qu'il sera normal de soumettre les établissements publics de crédit au même régime fiscal que ceux du secteur privé, polir aliter que les établissements publics aient la même liberté d'action sur le marché que les organismes financiers du secteur privé.

Ils estiment cependant qu'avant de les soumettre à un impôt identique, celui des établissements de crédit du secteur privé, l'Etat devrait leur laisser la liberté d'action sur le marché dans l'esprit des recommandations faites à ce sujet par la Commission De Voghel, par le Conseil supérieur des finances et par le Conseil des établissements publics de crédit.

Caisse nationale de Crédit professionnel
Institut national de Crédit agricole
Bureau central de Crédit hypothécaire.

Le porte-parole de l'Institut national de Crédit agricole a exposé comme suit le point de vue de son établissement, en soulignant, avec l'assentiment des établissements intéressés, que les problèmes de la Caisse nationale de Crédit professionnel et surtout de l'Office central de Crédit hypothécaire étaient pratiquement les mêmes.

Le rapport au Roi précédant l'arrêté de constitution de l'Institut national de Crédit agricole affirme que la classe agricole ne peut supporter des taux d'intérêt aussi importants que les autres classes de la société et que l'Etat doit tenir compte de cet impératif. Le même arrêté interdisait à l'Etat de recueillir de l'argent, sous forme de dépôts, qu'ils soient, y compris les dépôts d'épargne, la source quasi unique des moyens de cet institut étant constituée par des bons de caisse et des obligations d'une durée de 2 ans et plus.

Devant faire du crédit à des taux très bas et ne disposant que de capitaux d'un coût élevé, l'Etat a rencontré bientôt des difficultés de rentabilité.

Un veto gouvernemental empêcha le relèvement des taux d'intérêt. Ce n'est qu'après 7 ans (de 1960 à 1967) que les modifications de statut et les autorisations nécessaires ont pu être obtenues pour pouvoir recueillir des dépôts sur livrets et à court terme.

Pendant 5 ans, du début 1968 à fin 1972, tout recrutement de personnel fut interdit à l'Institut de telle sorte que celui-ci fut obligé d'avoir recours à des intérimaires dont le rendement était de loin inférieur à celui du personnel définitif et dont le coût était jusqu'à 25 % plus cher.

Si, fin 1972, un cadre de personnel fut enfin accordé à l'Institut, celui-ci était limité aux besoins de 1972; depuis février de cette année, cet organisme lutte en vain pour obtenir une extension de cadre permettant de faire face aux besoins de 1973.

Pendant cette longue et sombre période, il n'a pas été question pour l'Etat d'asseoir sa situation financière; il ne dispose quasi d'aucune réserve, d'aucune provision.

Pendant ce temps, que faisaient ou que pouvaient faire les organismes privés?

Un organisme, initialement spécialisé dans le domaine où fonctionne l'Institut, a depuis toujours pu recueillir l'épargne sur des livrets, ce qui donne des capitaux abondants, stables et bons marchés.

Le jour où cet organisme a estimé devoir étendre son champ d'action, il est sorti sans problème de l'agriculture et a multiplié les opérations plus rentables en dehors de l'agriculture.

Pareille extension du champ d'activité continuera toujours à être interdite à l'Institut; celui-ci est et restera toujours spécialisé, sous peine de perdre sa raison d'être.

Ce n'est pas parce que l'Institut a été autorisé à collecter les dépôts, que l'on peut parler de déspecialisation; sa mission précise qui consiste à consentir du crédit à l'agriculture n'a nullement été changée.

Cette mission ne peut d'ailleurs être changée d'aucune façon, même dans l'hypothèse où des mesures limitées seraient prises pour permettre à l'Institut d'accorder certains services en retour à ses épargnants.

La possibilité de recueillir des dépôts a tout simplement permis à l'Institut d'améliorer quelque peu les moyens d'accomplir sa mission qui est limitée de toute façon et qui se situe par surcroît dans un secteur où les conditions de rendement sont toujours du bas côté même si celles-ci ont été améliorées légèrement par rapport à celles existant au début des années 1960.

L'Institut se trouve donc dans une situation difficile due indiscutablement à la rigidité de son statut et à la tutelle de l'Etat; si la force d'astuces et de persévérance, et malgré l'Etat, cette situation a été

rijkheid, ondanks de Staat, enigszins verbeterd werd doch die het nog niet mogelijk heeft gemaakt om een stabiele basis te vestigen.

Er mag verwacht worden dat de komende jaren enige verbetering zullen brengen. Doch indien de Staat, van zodra de balans lichtjes positief wordt, het grootste gedeelte van de winst komt afnemen, wordt aan het N.I.L.K. elke mogelijkheid ontvoerd om zijn positie te verstevigen en de rendabiliteit van de investeringen van de privésector ook maar enigszins te benadcrn.

Door sinds lange jaren ruime winsten te maken hebben de private instellingen reserves en alle soorten provisies opgebouwd. Niet alleen beveiligen die reserves en provisies bedoelde instellingen tegen verliezen op krediet- of andere verrichtingen of tegen onvoorziene gebeurtenissen, maar stellen ze belangrijke kapitaalkostenloos te kunnen beschikken zodat ze hun winsten nog kunnen verhogen.

Hoe kan er van het N. I. L. K. verwacht worden dat het zich in gelijke concurrentievoorwaarden bevindt met de privésector: elk verlies van een zekere omvang op de kredietverrichtingen viidt zijn weerslag in het resultaat, vermits er geen noemenswaardige reserves voorhanden zijn om dit verlies op te vangen. Terwijl het N. I. L. K. zich beweegt in een sector die weinig rendabel is, hebben de private instellingen bovendien van bij de aanvang een verzekerd rendement dank zij de belangrijke winsten die hun reserves hun automatisch verschaffen.

Een taxatie tegen 42 % van de magere winsten die het N. I. L. K. in de toekomst zou kunnen verwachten, zou voor die instelling een veroordeling betekenen tot een permanente toestand van minderwaardigheid die van jaar tot jaar zou toenemen.

Tot besluit kan worden gezegd dat het hier niet verantwoord is publieke en particuliere instellingen fiscaal op dezelfde voet te stellen vooraleer hun gelijkheid in alle domeinen te hebben verworven. Beide problemen behoren tot de bevoegdheid van de Staat, die dan ook moeilijk het ene probleem kan oplossen en het andere ontwijken.

Een volledige gelijkheid schenken tussen openbare en private instellingen heeft trouwens geen zin. Indien er ongelijkheden moeren in stand worden gehouden, is het maar logisch dat de ongelijkheden die gunstig zijn voor een bepaalde sector evenzeer blijven voortbestaan als die welke ongunstig zijn.

De openbare instellingen van mindere belang, zoals het N. I. L. K., moeten in elk geval blijven genieten van een preferentieel belastingstelsel, ten minste gedurende een periode waarvan het moeilijk is thans reeds de duur te bepalen.

Deze kleinere instellingen zijn immers, meer dan het Gemeentekrediet, aan strenge beperkingen onderworpen ingevolge de wet van maart 1954. Meer dan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas ondergaan ze de strenge normen van de specialisatie met, voor het N. I. L. K., de bezwarende omstandigheid dat de specialisatie zich situeert in een weinig renderende sector en, samen met de leunen van zijn statuten en het door de Staat opgelegde beleid, voor deze instelling een moeilijke toestand heeft teweeggebracht.

Ten slotte wijst het N. I. L. K. er nog op dat al de voordelen, die de private financiële instellingen aan de publieke sector roeschrijven, deze instellingen niet hebben belet de laatste jaren een uiterst dynamische ontwikkeling te kennen; er moet dus wel worden verondersteld dat, ofschoon de voordelen die aan de publieke sector worden toegeschreven reëel zijn, elders nadelen moeten bestaan die de particuliere sector niet hebben belet de markt te veroveren. Dit bewijst eens te meer dat er een evenwicht bestaat tussen de voordelen en de nadelen, evenwicht dat beslist niet zou worden versmoord.

Conclusie.

Een eerste belangrijke vaststelling die uit de debatten van de werkgroep naar voren is gekomen, betreft de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en het Gemeentekrediet van België.

Deze twee grote instellingen van de sector van het openbaar krediet blijken er geen principiële bezwaren meer tegen te hebben aan de vennootschapsbelasting te worden onderworpen tegen het volle tarief van 42 %, op voorwaarde nochtans dat de Regering hun een vrijheid van aandelen op de markt waarborgt in de geest van de aanbevelingen ten deze gedaan door de Commissie De Voghel, de Hoge Raad van Financiën en de Raad van de Openbare Kredietinstellingen.

• • •

Wat de Nationale Kas voor Beroepskrediet, het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet en het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet betreft, kan de werkgroep enkel vaststellen dat door de private sector eensdeels en door de publieke sector anderdeels uiteenlopende conclusies uit de bestaande toestand werden getrokken.

Uit de debatten is echter reeds gebleken dat deze drie instellingen niet in dezelfde concurrentievoorwaarden op de markt kunnen treden als het Gemeentekrediet en de A. S. L. K.

De Regering en het Parlement zullen zich dus bezake een eigen oordeel moeten vormen.

■ ■ ■

immediëc quidque PCI, il n'a toutefois pas encore été possible d'arriver à une assise financière stable.

On peut s'attendre à ce que les années qui viennent apporteront une certaine amélioration, mais si, dès que la balance de l'N. C. A. devient globalement positive, l'Etat vient prendre la plus grosse part de ce qui a pu être gagné, il enlèvera à l'N. C. A. toute possibilité d'affermir sa position et de se rapprocher, fût-ce de loin, des organismes du secteur privé.

En faisant pendant de longues années de plantureux bénéfices les organismes privés ont pu accumuler des réserves et toutes sortes de provisions. Ces réserves et ces provisions non seulement mettent ces organismes à l'abri de toute surprise, de toute perte qu'ils peuvent subir dans des opérations de crédits ou autres, mais elles leur donnent en plus d'importants capitaux qui ne leur coûtent rien et leur permettent de gonfler encore leurs bénéfices.

On ne peut pas prétendre (LUC l'N. C. A. est l'égalité de concurrence avec le secteur privé; toute perte d'une certaine importance sur crédits se réfléchit sur le résultat puisque aucune réserve digne de ce nom n'est là pour faire tampon. En outre, alors que le secteur spécialisé de l'N. C. A. est peu rentable, les organismes privés ont dès le départ, une rentabilité bien plus assurée grâce aux bénéfices importants que leurs imposantes réserves leur procurent automatiquement.

Une taxation de 42 % des maigres bénéfices que l'N. C. A. pourrait réaliser dans l'avenir reviendrait à condamner cet insituit à un état d'infériorité permanent destiné à s'accroître d'année en année.

En conclusion, on peut dire qu'il ne se justifierait pas de mettre sur un pied d'égalité en matière fiscale les organismes privés et les établissements publics sans avoir établi au préalable leur égalité dans tous les domaines. Les deux problèmes relèvent de l'Etat, et, dès lors, celui-ci pourrait difficilement justifier de traiter l'un en esquivant l'autre.

Une égalisation complète entre organismes privés et publics est d'ailleurs un non-sens. S'il faut maintenir des inégalités, il est logique de laisser subsister aussi bien celles qui sont avantageuses pour un secteur que celles qui lui sont désavantageuses.

Les organismes publics de moindre importance, comme l'N. C. A., doivent de toute façon continuer à bénéficier d'un régime préférentiel en matière d'impôt au moins pendant une période dont il est difficile de préciser la durée dès à présent.

En effet, plus que le Crédit communal, ces organismes de moindre importance sont soumis à des restrictions sévères par la loi de mars 1954. Plus que la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, ils sont en butte aux rigueurs de la spécialisation avec, pour l'N. C. A., cette circonstance aggravante que sa spécialisation se situe dans un secteur peu rentable et qu'elle a, combinée avec les lacunes de ses statuts et de la politique imposée par l'Etat, créé pour cet organisme une situation financière difficile.

Enfin, l'N. C. A. fait encore remarquer que les avantages qui sont reprochés au secteur public l'ont le secteur privé, n'ont pas empêché celui-ci de connaître un développement extrêmement dynamique ces dernières années; il faut donc supposer que si les avantages dont bénéficierait le secteur public sont réels, il doit exister par ailleurs des désavantages qui n'ont pas empêché le secteur privé de conquérir le marché. Cela l'est un argument de plus appuyant la thèse d'un équilibre existant entre avantages et désavantages, équilibre qu'il vaudrait mieux ne pas modifier.

Conclusion.

Une première constatation importante que l'on peut retenir des débats du groupe de travail, concerne la Caisse générale d'Epargne et de Retraite et le Crédit communal de Belgique.

Ces deux organismes semblent maintenant admettre d'être soumis à l'impôt des sociétés au taux plein de 42 %, à la condition cependant que le Gouvernement leur garantisse une liberté d'action sur le marché, dans l'esprit des recommandations faites par la Commission De Voghel, par le Conseil supérieur des Finances et par le Conseil des Institutions publiques de crédit.

• • •

En ce qui concerne la Caisse nationale de Crédit professionnel, l'Institut national de Crédit agricole, et l'Office central du Crédit hypothécaire, le groupe de travail ne peut que constater que le secteur privé, d'une part, et le secteur public, d'autre part, ont cru devoir tirer des conclusions divergentes de la situation existante.

Les débats ont cependant fait ressortir aussi que ces trois organismes ne peuvent agir sur le marché dans les mêmes conditions concurrentielles que le Crédit communal et la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.

Le Gouvernement et le Parlement auront donc à se former une propre opinion en cette matière.

• • •

\Wat, ten slotte, het Centraal Bureau voor de Kleine Spu arders, de Nationale Maa tschappij voor de Huisvesting, het WOIllilgsfonds van de Bond der Kroostrijke gezinnen en de Nationale Landnantschappij aangaar, kan de private sector aanvuarden dnr deze insrell iugen, die zich geenszins tot het publiek richten en waar de Sraat in feite bijdra agr in de werkingskosren, regen een vcrminderd tarief worden belastr.

De Secretaris,
F. G. PARDON.

De Voorzitter,
M. ESSELENS.

Enfin, pour ce qui est Je l'Office central de la petite épargne, de la Société nationale de Logement, du Fonds du logement de la Ligue des Familles nombreuses et de la Société nationale terrienne, le secteur privé accepte que ces organismes, qui ne s'adressent nullement au public et où j'Etat n'intervient en fait que dans les frais de fonctionnement, soient taxés à un tarif réduit,

Le Secrétaire,
F. G. PARDON.

Le Président,
M. ESSELENS.
